



BMW Motorrad



A vezetés
élménye

Kezelési útmutató R 1200 GS

Jármű/kereskedő adatai

Gépjármű adatai

Modell

Jármű azonosítószáma

Színkód

Első forgalomba helyezés időpontja

Hatósági rendszám

Kereskedő adatai

Kapcsolattartó a szervizben

Úr/Úrhölgy

Telefonszám

Kereskedő címe/telefonszáma (cégbélyegző)

Üdvözlí a BMW

Örömünkre szolgál, hogy a BMW Motorrad egyik járművét választotta és hogy üdvözölhetjük a BMW-t vezetők körében. Új járművének alapos megismerése segít, hogy biztonságosan tudjon részt venni a forgalomban.

Tudnivalók a Kezelési útmutatóval kapcsolatban

Mielőtt az új BMW-jét elkezdene használni, kérjük, olvassa el ezt a Kezelési útmutatót. Itt található meg a jármű kezelésével kapcsolatos fontos tudnivalókat, amelyeket megismerve a BMW-je által kínált műszaki előnyöket teljesen kiaknázhhatja.

Itt talál információkat a karbantartásról és az ápolási feladatokról, az üzemeltetési és a közlekedésbiztonságról, valamint arról, hogy miként őrizheti meg legjobban gépjárművének értékét.

Javaslatok és kritikák

A motorkerékpárral kapcsolatban felmerülő minden kérdésével kapcsolatban bármikor rendelkezésre áll BMW Motorrad Márkaszervize.

A BMW-je használatához sok örömet, valamint kellemes és biztonságos utat kíván Önnek a

BMW Motorrad.

01 49 8 563 223



Tartalomjegyzék

1 Általános információk

Áttekintés	6
Rövidítések és szimbólumok	6
Felszereltség	7
Műszaki adatok	7
Aktualitás	7

2 Áttekintés

Bal oldali teljes nézet	11
Jobb oldali teljes nézet	13
Az ülés alatt	14
Bal oldali kombinált kapcsoló	15
Jobb oldali kombinált kapcsoló	17
Műszeregység	18

3 Kijelzések

Figyelmeztető és ellenőrző lámpák	20
Többfunkciós kijelző	22
Figyelmeztető szimbólumok a kijelzőn	23
Figyelmeztető jelzések	24
Külső hőmérséklet	38
Tartalék üzemanyag	39
Olajsint visszajelzője	40
Szervizkijelző	40
Gumiabroncsnyomás	41
Felváltási javaslat	41
4 Kezelés	43
Gyújtás	44
Gyújtás Keyless Ride kulccsal	46
Többfunkciós kijelző	51
Riasztóberendezés (DWA)	58
Vészleállító kapcsoló	59
Fényszóró	60
Világítás	61

Nappali menetfény	62
Irányjelző	64
Vészvillogó	65
BMW Motorrad Integral ABS	65
Automatikus stabilitásvezérlés (ASC)	66
Üzem mód	67
Sebességtartó automatika	71
Rugó-előfeszítés	73
Lengéscsillapítás	74
Elektronikus futómű-beállítás – dinamikus ESA	75
Tengelykapcsoló	77
Fék	78
Gumiabroncsok	78
Kormány	79
Fűtött markolatok	79
Tükrök	80
Szélvédő	81
Vezető- és utasülés	81

5 Motorozás	85	Abroncsnyomás-ellenőrző (RDC)	114	9 Ápolás	163
Biztonsággal kapcsolatos megjegyzések	86	7 Karbantartás	117	Ápolószerek	164
Az ellenőrzőlista áttekintése	89	Általános információk	118	A gépjármű mosása	164
Indítás	89	Szerszámkészlet	118	Érzékeny alkatrészek tisztítása	165
Bejáratás	92	Motorolaj	119	Fényezés ápolása	166
Fokozatváltás	92	Fékrendszer	120	Motorkerékpár leállítása hosszabb időre	166
Fékek	94	Hűtőfolyadék	125	Állagmegőrzés	167
Motorkerékpár leparkolása	96	Tengelykapcsoló	126	A motorkerékpár üzembe helyezése	167
Használat terepen	96	Felnik és gumiabroncsok	126	10 Műszaki adatok	169
Tankolás	98	Kerekek	127	Hibakeresési táblázat	170
Motorkerékpár rögzítése szállításhoz	102	Elsőkerék-állvány	134	Csavarkötések	171
6 A technikáról részletesen	105	Izzók	135	Motor	173
Üzem mód	106	Légszűrő	140	Üzemanyag	174
Váltóasszisztens	107	Indítási segítség	142	Motorolaj	175
Fékrendszer		Akkumulátor	143	Tengelykapcsoló	175
BMW Motorrad Integral		Biztosítékok	147	Sebességváltó	176
ABS rendszerrel	109	8 Felszerelések	149	Hátsókerék hajtás	177
Motorvezérlés		Általános információk	150	Futómű	177
BMW Motorrad ASC		Konnektorok	150	Fékek	178
rendszerrel	112	Navigációs rendszer	151	Kerekek és gumiabroncsok	179
		Csomagtartódoboz	156	Villamosság	181
		Topcase doboz	159		

Váz	183
Riasztóberendezés	183
Méreték	183
Tömegadatok	184
Menetteljesítmény.....	185
11 Szerviz	187
BMW Motorrad szerviz	188
BMW Motorrad Mobilitási szolgáltatások	188
Karbantartás.....	188
Karbantartási terv	191
Normál BMW szerviz	192
Karbantartási munkák iga- zolója	193
Szervizek igazolója	198
12 Függelék	201
Tanúsítvány az elektronikus indításgátlóhoz	202
Tanúsítvány a Key- less Ride-hoz.....	204
Tanúsítvány az abroncsnyomás- ellenőrzéshez.....	206
13 Tárgymutató	207


Általános információk


Áttekintés	6
Rövidítések és szimbólumok	6
Felszereltség	7
Műszaki adatok	7
Aktualitás	7


Áttekintés


Útmutatónk fontos szempontja a jó tájékozódás. A speciális témakörök a leggyorsabban az útmutató végén található tárgymutató alapján található meg. A 2. fejezet áttekintést nyújt a motor-kerékpárjáról. A 11. fejezetben rögzíthető az összes végrehajtott karbantartási és javítási munka. A karbantartási munkák végrehajtásának igazolása előfeltétele a grátisz teljesítéseknek. Ha eladja BMW gépjárművét, ne felejtse el átadni a kezelési útmutatót is, hiszen az fontos részét képezi a motorkerékpárjának.


Rövidítések és szimbólumok

 **VIGYÁZAT** Alacsony kockázatú veszély. Ezek el nem kerülése kisebb vagy mérsékelt sérüléshez vezethet.

 **FIGYELMEZTETÉS** Közepes kockázatú veszély. Ezek el nem kerülése halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.

 **VESZÉLY** Magas kockázatú veszély. Ezek el nem kerülése halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezet.

 **FIGYELEM** Különleges utasítások és óvintézkedések. Ezek figyelmen kívül hagyása a jármű vagy tartozékok károsodásához vezethet, ezáltal a jótállás elvesztését vonhatja maga után.

 **MEGJEGYZÉS** Különleges, a kezelési, ellenőrzési és beállítási folyamatok, valamint a jármű ápolásának hatékonyabb elvégzését segítő megjegyzések.

◀ Az egyes megjegyzések végét jelöli.

- Tevékenységleírás.

» Tevékenység eredménye.

➔ Hivatkozás egy további információkat tartalmazó oldalra.

◁ Adott tartozékoktól, illetve felszereltségtől függően érvényes információ végét jelöli.



Meghúzási nyomaték.



Műszaki adatok.

GY Extra felszereltség. A BMW Motorrad extra felszereltségeket már a gépjármű gyártása során beépítik.

U	Extra tartozékok. BMW Motorrad BMW extra tartozékok beszerzése és utólagos beszerelése BMW Motorrad Márkaszerelvben lehetséges.
EWS	Elektronikus indításgátló.
DWA	Riasztó.
ABS	Blokkolásgátló rendszer.
ASC	Automatikus stabilitásvezérlés.
ESA	Elektronikus futóműállítás (Electronic Suspension Adjustment).
RDC	Abronsnyomás-ellenőrző.

Felszereltség

BMW motorkerékpárja vásárlásakor egyéni felszereltséggel rendelkező modellt választott. Ez a Kezelési útmutató leírja a BMW által kínált extra felszereltségeket (GY) és bizonyos utólagos kiegészítő felszereléseket (U). Felhívjuk a figyelmét arra, hogy olyan felszereltségi szintek leírása is szerepel az útmutatóban, amelyeket Ön nem kért. Az itt ábrázolt motorkerékpárhoz képest előfordulhatnak országspecifikus eltérések is.

Ha motorkerékpárja itt nem ismertetett felszereltséget tartalmaz, ezek leírása külön útmutatóban található meg.

Műszaki adatok

A Kezelési útmutatóban található minden méret-, tömeg- és teljesítményadat a Német Szabványügyi Intézet (Deutsches Institut für

Normung e.V., DIN) szabványai szerint lett mérve, és az azokban megadott tűréseknek felel meg. A különböző országoknak szánt kivitelek eltérhetnek.

Aktualitás

A BMW motorkerékpárjai magas biztonsági és minőségi színvonalát a konstrukció, a felszereltség és a tartozékok folyamatos fejlesztésével biztosítja. Ebből adódóan előfordulhatnak eltérések ezen Kezelési útmutató és az Ön motorkerékpárja között. A BMW Motorrad az esetleges tévedéseket sem tudja kizárni. Ezért az adatok, ábrák és leírások nem szolgálhatnak semmiféle igény alapjául.

Áttekintés

Bal oldali teljes nézet	11
Jobb oldali teljes nézet	13
Az ülés alatt.....	14
Bal oldali kombinált kapcsoló	15
Jobb oldali kombinált kapcsoló	17
Műszeregység	18



Bal oldali teljes nézet

- 1 – nappali menetfényel^{GY}
Nappali menetfény (☞ 62)
- 2 Üzemanyag betöltőnyílás
(☞ 98)
- 3 Ülészár (☞ 81)
- 4 Hátsó lengéscsillapítás be-
állítás (alul a rugóstagnál)
(☞ 74)

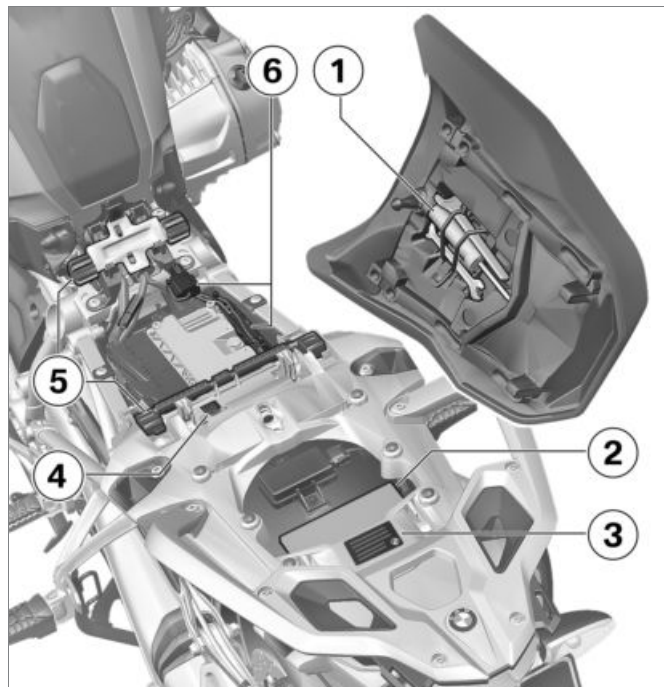


Jobb oldali teljes nézet

- 1 Hátsó rugó-előfeszítés beállítása (☞ 73)
- 2 Légszűrő (a burkolat középső része alatt) (☞ 140)
- 3 Első fékfolyadéktartály (☞ 123)
- 4 Szélvédő magasságállítása (☞ 81)
- 5 Konnektor (☞ 150)
- 6 Jármű azonosítószám (a kormánycsapágyon)
Típus tábla (a kereten elől jobb oldalon)
- 7 Hűtőfolyadékszint kijelzője (☞ 125)
Hűtőfolyadék-tartály (☞ 125)
- 8 Motorolaj-töltőnyílás (☞ 120)
- 9 Motorolajszint kijelzője (☞ 119)
- 10 Akkumulátor (az oldalburkolat mögött) (☞ 143)
Akkumulátor csatlakozópont (az oldalburkolat mögött) (☞ 142)
- 11 Hátsó fékfolyadéktartály (☞ 124)

Az ülés alatt

- 1 Normál szerszámkészlet (→ 118)
- 2 Kezelési útmutató
- 3 Gumiabroncsnyomás-táblázat
- 4 Terheléstáblázat
- 5 Vezetőülés magasságának beállítása (→ 82)
- 6 Biztosítékok (→ 147)





Bal oldali kombinált kapcsoló

- 1 Távolsági fényszóró és fénycsüzt (☛ 61)
- 2 – sebességtartó automatikával^{GY}
Sebességtartó automatika (☛ 71)
- 3 Vészvillogó (☛ 65)
- 4 ABS (☛ 65)
ASC (☛ 66)
- 5 – Dynamic ESA rendszerrel^{GY}
ESA (☛ 75)
- 6 – LED-es kiegészítő fényszóróval^U
LED-es kiegészítő fényszóró (☛ 62)
- 7 Irányjelző (☛ 64)
- 8 Kürt
- 9 Többfunkciós kijelző (☛ 51)

- 10** – navigációsrendszer-előkészítéssel^{GY}
Navigációs rendszer
(☐☐☐➔ 153)
- 11** – nappali menetfényel^{GY}
Nappali menetfény (☐☐☐➔ 62)

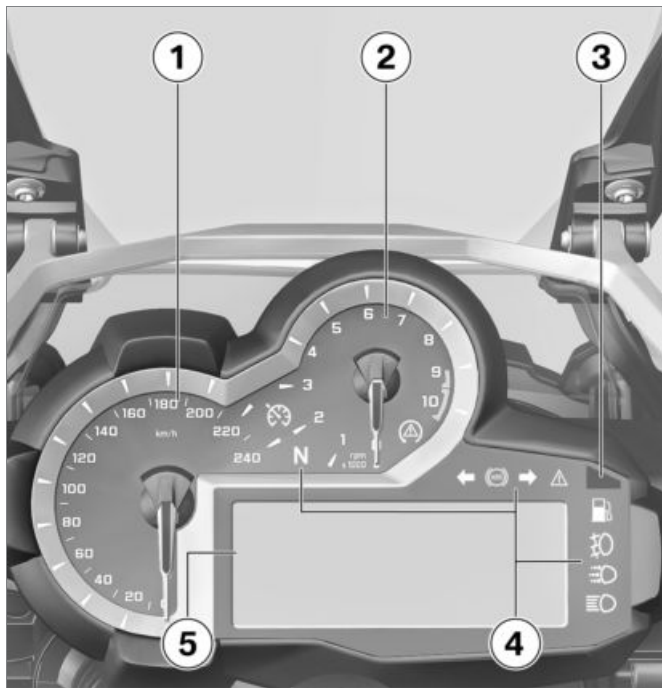


Jobb oldali kombinált kapcsoló

- 1 – fűtött markolatokkal^{GY}
Fűtött markolatok (➡ 79)
- 2 Üzem mód (➡ 67)
- 3 Vészleállító kapcsoló
(➡ 59)
- 4 Motor beindítása (➡ 89)

Műszeregység

- 1 Sebességkijelző
- 2 Fordulatszám-mérő
- 3 Környezetifény-érzékelő
(műszeregység-megvilágítás
fényerejének beállításá-
hoz)
– riasztóval (DWA)^{GY}
Riasztó visszajelzőfénye
– Keyless Ride rendszer-
rel^{GY}
Távírányítós kulcs vissza-
jelző fénye
- 4 Figyelmeztető és ellenőrző
lámpák (►► 20)
- 5 Többfunkciós kijelző
(►► 22)

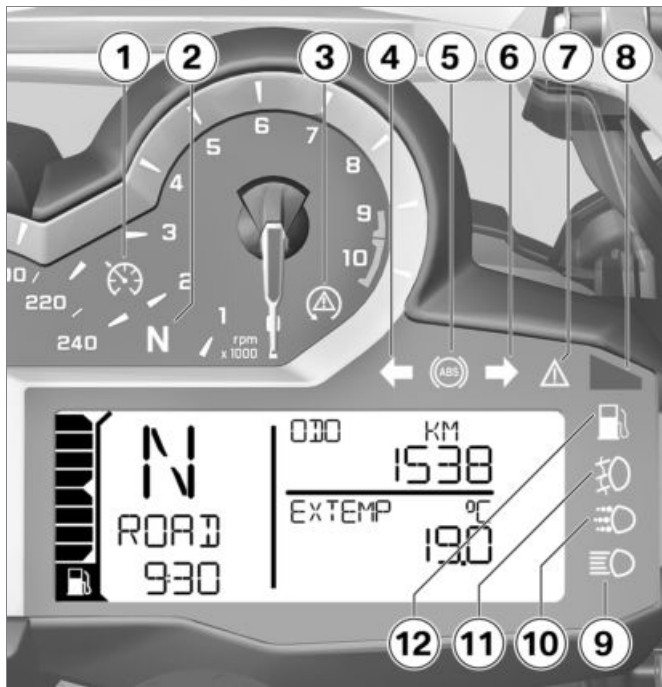


Kijelzések

Figyelmeztető és ellenőrző lámpák	20
Többfunkciós kijelző	22
Figyelmeztető szimbólumok a kijelzőn	23
Figyelmeztető jelzések	24
Külső hőmérséklet	38
Tartalék üzemanyag	39
Olajsint visszajelzője	40
Szervizkijelző	40
Gumiabroncsnyomás	41
Felváltási javaslat	41

Figyelmeztető és ellenőrző lámpák

- 1 – sebességtartó automatikával^{GY}
Sebességtartó automatika (☞ 71)
- 2 Semleges állás (üresjárat)
- 3 ASC (☞ 66)
- 4 Bal oldali irányjelző
- 5 ABS (☞ 65)
- 6 Jobb oldali irányjelző
- 7 Általános figyelmeztető lámpa (a kijelző figyelmeztető szimbólumaihoz kapcsolódóan) (☞ 24)
- 8 DWA
– riasztóval (DWA)^{GY}
Riasztás (☞ 58)
Távírányítós kulcs vissza-
jelző fénye
– Keyless Ride rendszerrel^{GY}
Járműkulcs (☞ 46)



- 9 Távolsági fényszórók
(☞ 61)
- 10 – nappali menetfény^{GY}
Nappali menetfény (☞ 62)
- 11 – LED-es kiegészítő fény-
szóróval^U
Kiegészítő fényszóró
(☞ 62)
- 12 Tartalék üzemanyag
(☞ 39)



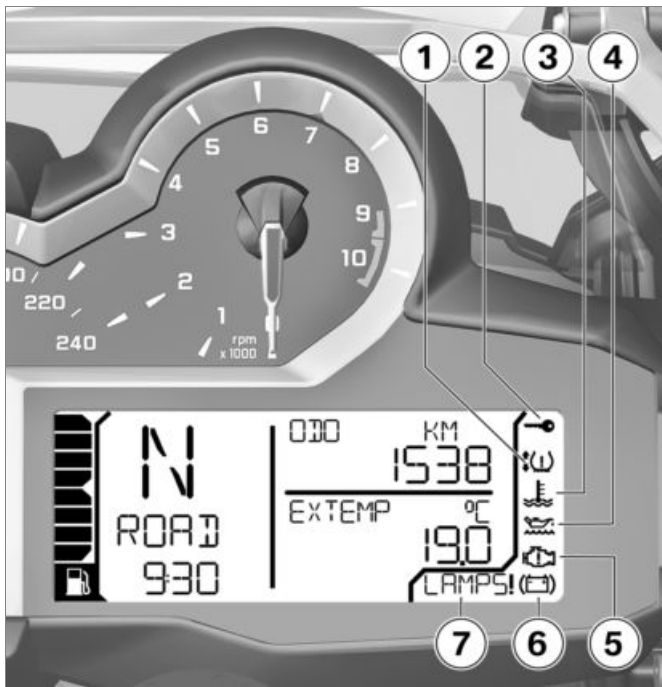
ÉRTESÍTÉS

Előfordulhat, hogy a különböző országokba szánt modelleken az ABS-szimbólum eltérően jelenik meg.◀

Többfunkciós kijelző

- 1 Üzemanyag-mennyiség
- 2 Felváltási javaslat (→ 41)
- 3 Sebességfokozat-kijelző, semleges állásban „N” (üresjárat) feliratot jelez ki – nappali menetfényrel^{GY}
- 4 – nappali menetfény auto-
matika (→ 62)
- 5 – fűtött markolatokkal^{GY}
Markolatfűtés-fokozatok
(→ 79)
- 6 Kilométer-számláló (→ 51)
- 7 Szervizkijelző (karbantartási
idő) (→ 188)
- 8 Figyelmeztető szimbólu-
mok (→ 24)
- 9 Fedélzeti számítógép
- 10 – Dynamic ESA rendszer-
rel^{GY}
ESA-beállítás (→ 75)
- 11 Üzem mód (→ 67)
- 12 Óra (→ 54)
- 13 Külső hőmérséklet-figyel-
meztetés (→ 38)





Figyelmeztető szimbólumok a kijelzőn

- 1 – abroncsnyomás-ellenőrző (RDC) rendszerrel^{GY}
Gumiabroncsnyomás (➡ 32)
- 2 EWS (➡ 29)
- 3 Hűtőfolyadék-hőmérséklet (➡ 30)
- 4 Motorolajszint (➡ 37)
- 5 Motorelektronika (➡ 30)
- 6 Akkumulátortöltés (➡ 144)
- 7 Figyelmeztetés (➡ 24)

Figyelmeztető jelzések Megjelenítés

A figyelmeztetéseket a megfelelő figyelmeztető lámpák jelzik.















Azokat a figyelmeztetéseket, amelyekhez nincs önálló figyelmeztető lámpa hozzárendelve, az **1** jelű általános figyelmeztető lámpa, valamint a **2** jelű tartományban megjelenő figyelmeztető szimbólum, illetve a **3** jelű tartományban látható figyelmeztetés jeleníti meg. A figyelmeztetés sürgősségétől függően az

általános figyelmeztető lámpa sárga vagy piros fénnel világít. Az általános figyelmeztetőfény a legfontosabb figyelmeztetésnek megfelelően jelenik meg.

Az összes lehetséges figyelmeztetés áttekintését a következő oldalakon találja.








Figyelmeztető jelzések áttekintése

Figyelmeztető és ellenőrző lámpák	Figyelmeztető szimbólumok a kijelzőn	Értelmezésük
	 Megjelenik a felirat	Külsőhőmérséklet-figyelmeztetés (☞ 29)
 sárga fénnel világít	 Megjelenik a felirat	Elektronikus indításgátló (EWS) aktív (☞ 29)
 sárga fénnel világít	 Megjelenik a felirat	Távírányítós kulcs a vételi körzetén kívül van (☞ 29)
 sárga fénnel világít	 Megjelenik a felirat	Távírányítós kulcs akkumulátorának cseréje (☞ 30)
 piros fénnel világít	 Megjelenik a felirat	Hűtőfolyadék-hőmérséklet túl magas (☞ 30)
 sárga fénnel világít	 Megjelenik a felirat	A motor vészüzem módban működik (☞ 30)
 sárga fénnel világít	Megjelenik a ! LAMP_ felirat	Izzóhiba (☞ 31)
	Megjelenik a ! LAMPF felirat	

Figyelmeztető és ellenőrző lámpák

Figyelmeztető szimbólumok a kijelzőn









Értelmezésük

		Megjelenik a DWALO ! felirat	Riasztóberendezés akkumulátorának töltöttsége alacsony (☞ 32)
	sárga fénnel világít	Megjelenik a DWA ! felirat	Riasztóberendezés akkumulátora lemerült (☞ 32)
	sárga fénnel világít	 egy vagy két nyíl jelenik meg, továbbá a kritikus gumibroncsnyomás is villog	Az abroncsnyomás a megengedett tűréshatáron van (☞ 32)
	piros fénnel villog	 egy vagy két nyíl jelenik meg, továbbá a kritikus gumibroncsnyomás is villog	Az abroncsnyomás a megengedett tűréshatáron kívülre esik (☞ 33)
	sárga fénnel világít	 egy vagy két nyíllal jelenik meg	Meghibásodott az érzékelő, vagy rendszerhiba lépett fel (☞ 34)
		„- -” vagy „- - - -” jelenik meg	Átviteli zavar (☞ 34)

Figyelmeztető és ellen- őrző lámpák

Figyelmeztető szimbó- lumok a kijelzőn








Értelmezésük

	sárga fényel világít	Megjelenik a RDC ! felirat	Kezd lemerülni az abroncsnyomás-érzé- kelő eleme (☞ 34)
	villog		Az ABS-ön diagnosztika nem fejeződött be (☞ 35)
	világít		ABS-hiba (☞ 35)
	világít		ABS kikapcsolva (☞ 35)
	gyorsan villog		ASC-beavatkozás (☞ 35)
	lassan villog		Az ASC-ön diagnosztika nem fejeződött be (☞ 36)
	világít		ASC rendszer kikapcsolva (☞ 36)
	világít		ASC-hiba (☞ 36)

Figyelmeztető és ellenőrző lámpák

Figyelmeztető szimbólumok a kijelzőn

Értelmezésük

	sárga fényvel világít	Megjelenik a ESA! felirat	ESA-hiba (→ 36)
	világít		Tartalék üzemanyag használatban (→ 37)
	sárgán villog	 villog	Súlyos hiba a motorvezérlésben (→ 37)
		 Megjelenik a felirat	Túl alacsony a motorolajszint (→ 37)
		Megjelenik a OILLEVEL CHECK felirat	
	piros fényvel világít	 Megjelenik a felirat	Akkumulátortöltő feszültsége túl alacsony (→ 38)

Külsőhőmérséklet-figyelmeztetés



Megjelenik a jégkristályjel.

Lehetséges ok:



A járművön mért külső hőmérséklet alacsonyabb a következőnél:

kb. 3 °C



FIGYELMEZTETÉS

Jeges út veszélye 3 °C fölöött is, annak ellenére, hogy a rendszer nem figyelmeztet az alacsony külső hőmérsékletre.

Jegesedés miatti balesetveszély.

- Alacsonyabb hőmérsékleteknél a hidakon és az árnyékos útszakaszokon mindig számítani kell jegesedésre. ◀
- Óvatosan vezessen.

Elektronikus indításgátló (EWS) aktív



Az általános figyelmeztető lámpa sárga fénnel világít.



Megjelenik az EWS figyelmeztető szimbólum.

Lehetséges ok:

A használt kulcs nem rendelkezik jogosultsággal az indításhoz, vagy a kulcs és a motorelektronika közötti kommunikációban zavar lépett fel.

- A gyújtáskulcs közeléből távolítsa el az egyéb járműkulcsokat.
- Használja a vészkulcsot.
- A hibás kulcsot cseréltesse ki, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Távírányítós kulcs a vételi körzetén kívül van

– Keyless Ride rendszerrel^{GY}



Az általános figyelmeztető lámpa sárga fénnel világít.



Megjelenik a felirat.

Lehetséges ok:


A távírányítós kulcs és a motor elektronikája közötti kapcsolatban zavar lépett fel.


- Ellenőrizze az akkumulátort a távírányítós kulcsban.
– Keyless Ride rendszerrel^{GY}
- Távírányítós kulcs akkumulátorának cseréje (☛ 50).
- Az út hátralévő részében használja a pótkulcsot.
– Keyless Ride rendszerrel^{GY}
- A távírányítós kulcs akkumulátora lemerült vagy távírányítós kulcs elvesztése (☛ 49).
- Ha menet közben megjelenik a figyelmeztető szimbólum, őrizze

meg nyugalmát. Az út folytatható, a motor nem kapcsol le.

- A meghibásodott távirányítós kulcsot cseréltesse ki egy BMW Motorrad Márkaszervizben.

Távirányítós kulcs akkumulátorának cseréje


 Az általános figyelmeztető lámpa sárga fénnel világít.


 Megjelenik az akkumulátor szimbólum.

Lehetséges ok:

- A távirányítós kulcs akkumulátorának töltöttségi szintje alacsony. A távirányítós kulcs működése csak korlátozott ideig biztosított.
- Keyless Ride rendszerrel^{GY}
- Távirányítós kulcs akkumulátorának cseréje (☛ 50).

Hűtőfolyadék-hőmérséklet túl magas

 Az általános figyelmeztető lámpa piros fénnel világít.

 Megjelenik a hőmérséklet szimbólum.



FIGYELEM

Közlekedés túlmelegedett motorral.

Motorkárok

- Mindenképp ügyeljen az alább ismertetett intézkedésekre.◀

Lehetséges ok:

Túl alacsony a hűtőfolyadékszint.

- Hűtőfolyadékszint ellenőrzése (☛ 125).

Amennyiben túl alacsony a hűtőfolyadékszint:

- A hűtőfolyadék utántöltését és a hűtőrendszert ellenőrzését szakszervizben végeztesse el, a legcélszerűbb, ha


BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Lehetséges ok:

A hűtőfolyadék hőmérséklete túl magas.

- Amennyiben lehetséges, a motor lehűtése érdekében csak részterheléssel haladjon.
- Amennyiben a hűtőfolyadék hőmérséklete gyakrabban túl magas, a hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

A motor vészüzemmódban működik

 Az általános figyelmeztető lámpa sárga fénnel világít.

 Megjelenik a motor szimbólum.

FIGYELMEZTETÉS

Szokatlan menettulajdonságok, ha a jármű vészüzem-módban van.

Balesetveszély

- A körülményeknek megfelelően vezessen.
- Kerülje az erős gyorsításokat és az előzési manővereket. ◀

Lehetséges ok:

A motorvezérlő hibát észlelt. Kivételes esetekben a motor leáll, és nem lehet újra beindítani. Különben a motor vészüzemmódban működik.

- Tovább tud haladni, de előfordulhat, hogy nem áll rendelkezésre a megszokott motorteljesítmény.
- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani szakszervízben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervízhez fordul.

Izzóhiba



Az általános figyelmeztető lámpa sárga fénnel világít.

Megjelenik a !LAMP_ felirat.

- !LAMP_R: A féklámpa, tolatólámpa, hátsó irányjelzők vagy a rendszám-tábla-világítás meghibásodott.
- !LAMP_F: Az elülső tompított fényszóró, a távolsági fényszóró, a helyzetjelző, vagy az elülső irányjelző meghibásodott.
- !LAMP_S: Több lámpa hibás.
- nappali menetfénnel^{GY}
- !LAMP_F: Ezen kívül: Nappali menetfény hibás. ◀

FIGYELMEZTETÉS

A közlekedés résztvevői nem veszik észre a járművet a jármű meghibásodott világítása miatt.

Biztonsági kockázat

- A kiégett izzókat a lehető leggyorsabban cserélje ki. A legjobb, ha minden útra visz magával pótizzókat. ◀

Lehetséges ok:

Egy vagy több izzó meghibásodott.

- A hibás izzókat szemrevételezéssel keresse meg.
- Izzók cseréje a távolsági fényszóróban és tompított fényszóróban (☞ 135).
- Izzók cseréje a helyzetjelzőkben (☞ 137).
- LED-es fényszóró cseréje (☞ 140).
- Izzók cseréje az első és hátsó irányjelzőkben (☞ 138).
- LED-es hátsó lámpa cseréje (☞ 140).
- LED-es irányjelző cseréje (☞ 140).

Riasztóberendezés akkumulátorának töltöttsége alacsony

– riasztóval (DWA)^{GY}

Megjelenik a DWALO ! felirat.



ÉRTESÍTÉS

Ez a hibaüzenet csak rövid időre jelenik meg a Pre-Ride-Check-hez kapcsolódóan. ◀

Lehetséges ok:

A riasztóberendezés akkumulátora nincsen teljesen feltöltve. A riasztó csak korlátozott ideig működik, ha le van kötve a gépjármű akkumulátora.

- Forduljon szakszervizhez, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Riasztóberendezés akkumulátora lemerült

– riasztóval (DWA)^{GY}



Az általános figyelmeztető lámpa sárga fénnel világít.

Megjelenik a DWA ! felirat.



ÉRTESÍTÉS

Ez a hibaüzenet csak rövid időre jelenik meg a Pre-Ride-Check-hez kapcsolódóan. ◀

Lehetséges ok:

A riasztóberendezés akkumulátora lemerült. A riasztó nem működik, ha le van kötve a gépjármű akkumulátora.

- Forduljon szakszervizhez, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Az abroncsnyomás a megengedett tűrészatáron van

– abroncsnyomás-ellenőrző (RDC) rendszerrel^{GY}



Az általános figyelmeztető lámpa sárga fénnel világít.



A gumiabroncs szimbólum egy vagy két nyílal jelenik meg. Emellett a kritikus gumiabroncsnyomás is villog

A felfelé mutató nyíl az első kerék nyomásproblémájára, a lefelé mutató nyíl pedig a hátsó kerék nyomásproblémájára utal.

Lehetséges ok:

A mért abroncsnyomás az engedélyezett tűrészatáron van.

- Korrigálja a gumiabroncsnyomást a kezelési útmutató háttoldalán található értékeknek megfelelően.

ÉRTESÍTÉS

Az abroncsnyomás korrigálása előtt mindenképpen olvassa el „A technikáról részletesen” című fejezet az abroncsnyomás hőmérsékletkompenzációját bemutató szakaszát. ◀

Az abroncsnyomás a megengedett tűréshatáron kívülre esik

– abroncsnyomás-ellenőrző (RDC) rendszerrel^{GY}



Pirosan villog az általános figyelmeztető lámpa.



A gumiabroncs szimbólum egy vagy két nyíllal jelenik meg. Emellett a kritikus gumiabroncsnyomás is villog

FIGYELMEZTETÉS

Az abroncsnyomás a megengedett tűréshatáron kívülre esik.

A jármű menettulajdonságai romlanak.

- A körülményeknek megfelelően vezessen. ◀

A felfelé mutató nyíl az első kerék nyomásproblémájára, a lefelé mutató nyíl pedig a hátsó kerék nyomásproblémájára utal. Lehetséges ok:

A mért abroncsnyomás az engedélyezett tűrésen kívül esik.

- Ellenőrizze, nem sérültek-e az abroncsok, és tovább lehet-e velük haladni.

Amennyiben az abronccsal még tovább lehet haladni:

- A következő lehetőségnél állítsa be az abroncsnyomást megfelelő értékűre.

ÉRTESÍTÉS

Az abroncsnyomás korrigálása előtt mindenképpen olvassa el „A technikáról részletesen” című fejezet az abroncsnyomás hőmérsékletkompenzációját bemutató szakaszát. ◀

ÉRTESÍTÉS

Terep üzemmódban az RDC-felügyelő üzenet kikapcsolható. ◀

- Az abroncsokat ellenőriztesse szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Amennyiben nem biztos benne, hogy az abronccsal tovább lehet haladni:

- Ne haladjon tovább.
- Lépjen kapcsolatba az autóművelőkkel.

Meghibásodott az érzékelő, vagy rendszerhiba lépett fel

– abroncsnyomás-ellenőrző (RDC) rendszerrel^{GY}



Az általános figyelmeztető lámpa sárga fénnel világít.



A gumiabroncs szimbólum egy vagy két nyíllal jelenik meg

Lehetséges ok:

RDC-érzékelők nélküli kerekek lettek beépítve.

- Szereljen be helyettük RDC-érzékelőkkel ellátott kerekeket.

Lehetséges ok:

1 vagy 2 RDC-érzékelő nem működik, vagy rendszerhiba lépett fel.

- A hibát ki kell javítani szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Átviteli zavar

– abroncsnyomás-ellenőrző (RDC) rendszerrel^{GY}

„--” vagy „-- --” jelenik meg
Lehetséges ok:

A jármű nem érte el a minimális sebességet (▶▶▶ 114).



RDC Az RDC érzékelő nem aktív

min. 30 km/h (Csak a minimális sebesség túllépése után küld az RDC-érzékelő jelet a járműnek.)

- Nézze meg, mit mutat az RDC-kijelző nagyobb sebességnél. Tartós zavar csak abban az esetben lépett fel, ha az általános figyelmeztető lámpa is világít. Ebben az esetben:
- A hibát ki kell javítani szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Lehetséges ok:

Zavar lépett fel az RDC-érzékelőkkel fenntartott rádiókapcsolatban. Ezt okozhatják a közelben üzemelő, rádióhullámokat kibocsátó berendezések, amelyek zavarják az RDC-vezérlő és az érzékelők közötti kapcsolatot.

- Nézze meg, mit mutat az RDC-kijelző, ha már tovább haladt. Tartós zavar csak abban az esetben lépett fel, ha az általános figyelmeztető lámpa is világít. Ebben az esetben:
- A hibát ki kell javítani szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Kezd lemerülni az abroncsnyomás-érzékelő eleme

– abroncsnyomás-ellenőrző (RDC) rendszerrel^{GY}



Az általános figyelmeztető lámpa sárga fénnel világít.

Megjelenik a RDC ! felirat



ÉRTESÍTÉS

Ez a hibaüzenet csak rövid időre jelenik meg a Pre-Ride-Check-hez kapcsolódóan. ◀

Lehetséges ok:

Az abroncsnyomás-érzékelő elemének töltöttségi szintje alacsony. Az abroncsnyomás-ellenőrző funkció működése csak korlátozott ideig biztosított.

- Forduljon szakszervizhez, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Az ABS-öndiagnosztika nem fejeződik be



Villog az ABS figyelmeztető lámpája.

Lehetséges ok:



Az ABS-öndiagnosztika nem fejeződött be

Az ABS/-funkció nem áll rendelkezésre, mert az öndiagnosztika nem fejeződött be. (A kerékfordulatszám-érzékelők ellenőrzéséhez a motorkerékpárnak el kell érnie a minimális sebességet 5 km/h)

- Lassan induljon el. Vegye figyelembe, hogy az öndiagnosztika befejezéséig az ABS funkció nem áll rendelkezésre.

ABS-hiba



Világít az ABS figyelmeztető lámpája.

Lehetséges ok:

Az ABS-vezérlő hibát észlelt. Az ABS funkció nem áll rendelkezésre.

- Tovább tud haladni. Vegye figyelembe az esetleg ABS-hi-

baüzenethez vezető különleges helyzetekre vonatkozó további információkat (→ 110).

- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

ABS kikapcsolva



Világít az ABS figyelmeztető lámpája.

Lehetséges ok:

A vezető kikapcsolta az ABS rendszert.

- Kapcsolja be az ABS-funkciót.

ASC-beavatkozás



Gyorsan villog az ASC figyelmeztető lámpája.

Az ASC rendszer instabilitást érzékelt a hátsó keréken, ezért csökkenti a forgatónyomatékokat. A figyelmeztető lámpa az ASC-beavatkozás időtartamánál hosszabb ideig villog. Ezáltal a vezető a kri-

tikus menethelyzet után vizuális visszajelzést kap a beavatkozásról.

Az ASC-ön diagnosztika nem fejeződött be



Lassan villog az ASC figyelmeztető lámpája.

Lehetséges ok:



Az ASC-ön diagnosztika nem fejeződött be

Az ABS funkció nem áll rendelkezésre, mert az ön diagnosztika nem zárult le. (A kérekérzők ellenőrzéséhez a motorkerékpárnak el kell érnie a minimális sebességet. min. 5 km/h)

- Lassan induljon el. Néhány méter megtétele után az ASC figyelmeztető lámpájának ki kell aludnia.

Amennyiben az ASC figyelmeztető lámpája továbbra is villog:

- Forduljon szakszervizhez, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

ASC rendszer kikapcsolva



Világít az ASC figyelmeztető lámpája.

Lehetséges ok:

A vezető kikapcsolta az ASC rendszert.

- Kapcsolja be az ASC rendszert.

ASC-hiba



Világít az ASC figyelmeztető lámpája.

Lehetséges ok:

Az ASC-vezérlő hibát észlelt. Az ASC-funkció nem áll rendelkezésre.

- Tovább tud haladni. Vegye figyelembe, hogy az ASC-funkció nem áll rendelkezésre. Vegye figyelembe az esetleges ASC-hibához vezető helyze-

tekre vonatkozó további információkat (→ 113).

- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

ESA-hiba



Az általános figyelmeztető lámpa sárga fénnnyel világít.

Megjelenik a ESA ! felirat.

Lehetséges ok:

Az ESA-vezérlő hibát észlelt. A motorkerékpár lengéscsillapítása ebben az állapotban rendkívül kemény, a vezetése különösen a rossz útpályákon kényelmetlen.

- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Tartalék üzemanyag használatban



Világít a tartaléküzemanyag-használat figyelmeztető lámpája.



FIGYELMEZTETÉS

A motor egyetlenül jár, vagy leáll a túl kevés üzemanyag miatt.

Balesetveszély. A katalizátor károsodik.

- Ezért az üzemanyagtartályt soha ne hagyja teljesen kiürülni. ◀

Lehetséges ok:

Az üzemanyagtartályban már csak a tartalék üzemanyag van.



Tartalék üzemanyag mennyisége

kb. 4 l

- A tankolás folyamata (▮▮▮ 98).

Súlyos hiba a motorvezérlésben



Sárga fényel villog az általános figyelmeztető lámpa.



Villog a motorjel.



FIGYELMEZTETÉS

A motor károsodása vészüzem módban.

Balesetveszély

- A körülményekhez alkalmazkodva vezessen: lassan haladjon, kerülje az erős gyorsításokat és az előzési manővereket.
- Ha lehet, vitesse el a járművet, és szakszervizben, lehetőség szerint egy BMW Motorrad Márkaszervizzel javíttassa meg. ◀

Lehetséges ok:

A rendszer motorhibát fedezett fel, amelynek súlyos következményei lehetnek. A motor vészüzem módban működik.

- Tovább tud haladni, ez azonban nem javasolt.
- Lehetőleg kerülje a nagy terheléseket és a magas fordulatszám-tartományokat.
- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Túl alacsony a motorolajszint



Megjelenik az olajoskanna szimbólum.

Megjelenik a OILLEVEL CHECK felirat.

Lehetséges ok:

Az elektronikus olajszint-érzékelő megállapította, hogy túl alacsony a motorolajszint. A következő tankolásakor:

- Motorolajszint ellenőrzése (☞ 119).

Amennyiben túl alacsony az olaj szintje:

- Motorolaj utántöltése (☞ 120).

Amennyiben megfelelő az olajszint:

- Forduljon szakszervizhez, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Akkumulátortöltő feszültsége túl alacsony



Az általános figyelmeztető lámpa piros fényel világít.



Megjelenik az akkumulátor szimbólum.



FIGYELMEZTETÉS

A lemerült akkumulátor miatt nem működik számos fedélzeti rendszer, például a világítás, a motor vagy az ABS.

Balesetveszély

- Ne haladjon tovább.◀

A rendszer nem tölti az akkumulátort. Amennyiben tovább halad, a gépjármű elektronikai rendszere lemeríti az akkumulátort.



ÉRTESÍTÉS

Ha a 12-V-os akkumulátort rosszul szerelik be, ill. ha felcserélik a kapcsokat (pl. indítási segítség esetén), akkor kiéghet a generátorszabályzó biztosító.◀

Lehetséges ok:

A generátor vagy a generátor hajtása meghibásodott, vagy a

generátorszabályzó biztosító kiégett.

- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Külső hőmérséklet

Álló jármű esetén a motor által leadott hő befolyásolhatja a külső hőmérséklet mérését. Amennyiben a motor hőmérséklete túl nagy hatással van a mért értékre, a következő jelenik meg: --.



3 °C alatti külső hőmérséklet esetén fennáll a jégképződés veszélye. Amikor a hőmérséklet először esik ez alá az érték alá, a rendszer az éppen érvényes kijelzőbeállítástól függetlenül átvált az **1** jelű hőmérséklet-kijelzőre, és a megjelenített érték villog.



Ezen felül megjelenik a **2** jelű jégkristály szimbólum is.



FIGYELMEZTETÉS

Jeges út veszélye 3 °C fölött is, annak ellenére, hogy a rendszer nem figyelmeztet

az alacsony külső hőmérsékletre.

Jegesedés miatti balesetveszély.

- Alacsonyabb hőmérsékleteknél a hidakon és az árnyékos útszakaszokon mindig számítani kell jegesedésre. ◀

Tartalék üzemanyag

Az alacsony üzemanyagszint figyelmeztető lámpájának bekapcsolásakor a tartályban lévő üzemanyag-mennyiség attól függ, hogy milyen stílusban vezet. Minél erőteljesebben mozog az üzemanyag a tartályban (például gyakori bedöntések, fékezések és gyorsítások miatt), annál nehezebben tudja a rendszer megállapítani a tartalékmennyiséget. Ebből az okból az üzemanyag tartalékmennyisége nem adható meg pontosan.



Az alacsony üzemanyag-szint figyelmeztető lámpájának bekapcsolása után automatikusan a hatótávolság jelenik meg a kijelzőn.

A tartalék üzemanyag-mennyiséggel megtehető távolság a vezetési stílustól (azaz a fogyasztástól) és a bekapcsolásakor még rendelkezésre álló üzemanyag-mennyiségtől függ (lásd az előző magyarázatot).

A tartalék üzemanyag kilométer-számlálóját akkor állítja vissza a rendszer, ha a tartalékmennyiség-nél többet tankol.

Olajszint visszajelzője



Az olajszint **1** jelű visszajelzője a motorban található olajszintről ad visszajelzést. Csak a jármű álló állapotában jeleníthető meg.

Az olajszint visszajelzője az alább feltételek teljesülése esetén működik:

- A motor elérte az üzemi hőmérsékletet
- A motor legalább tíz másodpercen keresztül üresjáraton jár
- Az oldaltámasz be van hajtva

– A motorkerékpár függőlegesen és sík felületen áll

A kijelzések a következőket jelentik:

OK: Olajszint rendben.

CHECK: A következő tankolásnál ellenőrizze az olajszintet.

---: A mérés nem lehetséges (a felsorolt feltételek nem teljesülnek).



Ha az olajszintet ellenőrizni kell, a **2** szimbólum mindaddig világít, amíg az olajszintet ismét megfelelőnek nem tekinti a rendszer.

Szervizkijelző



Ha a következő szerviz időpontjáig hátralévő idő kevesebb mint egy hónap, vagy a szerviz 1000 kilométeren belül esedékes, akkor a szerviz **1** jelű időpontja és a **2** jelű fennmaradó kilométerek száma rövid ideig megjelenik az indulás előtti ellenőrzést követően.



Ha a szerviz időpontja elmúlt, a dátum- és a kilométer-kijelző mellett az általános figyelmeztető lámpa is sárga fénnel világít. A

„SERVICE” (szerviz) felirat folyamatosan látszik a kijelzőn.



ÉRTESÍTÉS

Ha a szervizkijelző a szervizelés időpontja előtt több mint egy hónappal megjelenik, akkor a műszeregységben tárolt dátumot be kell állítani. Ilyen helyzet akkor állhat elő, ha az akkumulátor hosszú ideig le volt kötve.

A dátum beállításához forduljon szakszervizhez, lehetőleg egy BMW Motorrad partnerhez. ◀

Gumiabroncsnyomás

– abroncsnyomás-ellenőrző (RDC) rendszerrel^{GY}



Az **1** jelű bal oldali érték az első kerék, míg a **2** jelű jobb oldali a hátsó kerék nyomását adja meg. Közvetlenül a gyújtás bekapcsolása után megjelenik a kijelzőn a „-- --” felirat. Az abroncsnyomás-értékek átvitelét csak akkor kezdi meg az érzékelők, miután a jármű először átlépte a 30 km/h sebességet. A megjelenített abroncsnyomások 20 °C hőmérsékletű levegőt tartalmazó abroncsokra érvényesek.



Ha ezen kívül még a **3** szimbólum is világít, akkor

figyelmeztetésről van szó. A kritikus gumiabroncsnyomás villog.



Ha az adott érték eltérése a megengedett tűréshatáron belül van, akkor emellett az általános figyelmeztető lámpa sárga színnel világít. Ha a mért abroncsnyomás a megengedett tűréshatáron kívülre esik, az általános figyelmeztető lámpa piros fényvel villog.

További információt a BMW Motorrad RDC rendszerrel kapcsolatban a (114). oldaltól kezdődően talál.

Felváltási javaslat

A felváltási javaslatot a kijelző-beállításokban be kell kapcsolni (52).



Az **1** jelű felváltási javaslat azt a pillanatot jelzi, amely gazdaságossági szempontokból a legalkalmasabb a felváltásra.

Kezelés

Gyújtás	44	Rugó-előfeszítés	73
Gyújtás Keyless Ride kulccsal.....	46	Lengéscsillapítás.....	74
Többfunkciós kijelző	51	Elektronikus futómű-beállítás – dinamikus ESA.....	75
Riasztóberendezés (DWA)	58	Tengelykapcsoló.....	77
Vészleállító kapcsoló	59	Fék	78
Fényszóró	60	Gumiabroncsok	78
Világítás.....	61	Kormány	79
Nappali menetfény	62	Fűtött markolatok	79
Irányjelző.....	64	Tükrök	80
Vészvillogó.....	65	Szélvédő.....	81
BMW Motorrad Integral ABS	65	Vezető- és utasülés.....	81
Automatikus stabilitásvezérlés (ASC)	66		
Üzem mód	67		
Sebességtartó automatika	71		

Gyújtás

Járműkulcs

2 gyújtáskulcsot kap kézhez. A kulcs elvesztése esetén kövesse az elektronikus indításgátló (EWS) (►► 46) útmutatóját. Ugyanaz a kulcs való a gyújtáskapcsolóhoz, a tanksapkához és az ülés zárjához.

- csomagtartódobozzal^U
- topcase dobozzal^U

Külön kérésre megoldható, hogy a csomagtartódobozok és a Topcase doboz is nyithatók legyenek a járműkulccsal. Ehhez forduljon szakszervizhez, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Kormányzár reteszelése

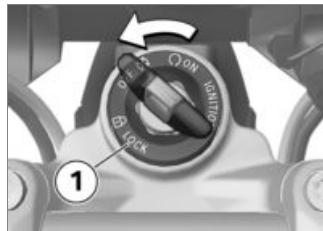


FIGYELEM

Rossz irányba elfordított kormány oldaltámaszra történt leállítás során.

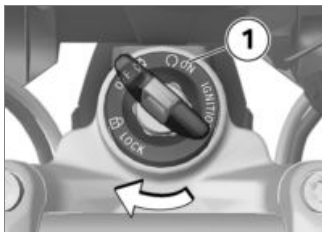
Alkatrészek sérülhetnek meg felborulás miatt.

- Sík talajon a kormányzár bezárásához mindig balra forgassa el a kormányt.
- Egyéb esetben a talaj lejtése dönti el, hogy balra vagy jobbra kell a kormányt fordítani.◀
- Forgassa ütközésig balra vagy jobbra a kormányt.



- Forgassa a kulcsot az **1** jelű pozícióba, miközben a kormányt kissé mozgatja.
 - » A gyújtás, a világítás és az összes funkció kikapcsol.
 - » Ezzel reteszel a kormányzár.
 - » Kihúzhatja a kulcsot.

Gyújtás bekapcsolása

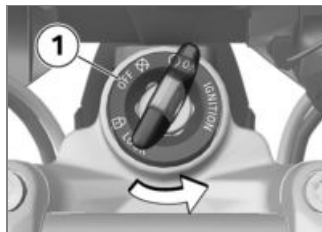


- Helyezze be a járműkulcsot a gyújtáskapcsolóba, és forgassa az **1** jelű pozícióba.
 - » A helyzetjelző világítás és az összes funkció be van kapcsolva.
 - » Pre-Ride-Check folyamatban (☛ 90)
 - » ABS-ön diagnosztika folyamatban (☛ 90)
 - » ASC-ön diagnosztika folyamatban (☛ 91)

Üdvözlőlámpa

- LED-es fényszóróval^{GY}
 - nappali menetfényvel^{GY}
 - LED-es kiegészítő fényszóróval^U
- Kapcsolja be a gyújtást.
 - » A helyzetjelző röviden felvillan.
 - nappali menetfényvel^{GY}
 - » A nappali menetfény röviden felvillan.<
 - LED-es kiegészítő fényszóróval^U
 - » A LED-es kiegészítő fényszórók röviden felvillannak.<

Gyújtás kikapcsolása



- Forgassa a gyújtáskulcsot az **1** jelű pozícióba.
 - » A gyújtás kikapcsolása után a műszeregység még egy ideig bekapcsolva marad és adott esetben mutatja az esetleges hibajelzéseket.
 - » A kormányzár kioldott állapotban van.
 - » Korlátozott ideig üzemeltethet kiegészítő készülékeket.
 - » Az akkumulátor a konnektoron keresztül tölthető.
 - » Kihúzhatja a kulcsot.

- nappali menetfényel^{GY}
- LED-es fényszóróval^{GY}
- A gyújtás kikapcsolása után a nappali menetfény rövidesen kikapcsolt.<
- LED-es kiegészítő fényszóróval^U
- A gyújtás kikapcsolása után a kiegészítő LED-es fényszórók rövidesen kikapcsolnak.<

Elektronikus indításgátló (EWS)

A motorkerékpár elektronikája a gyújtáskapcsolóban található gyűrűantennán keresztül beolvassa a gyújtáskulcsban rögzített adatokat. A motorvezérlő csak akkor enged a motort beindítani, ha a kulcs "jogosultságának" ellenőrzése sikeresen megtörtént.



ÉRTEŚÍTÉS

Ha az indításhoz használt gyújtáskulcsból másikkal próbál megindítani a motort, az indításgátló rendszer részét képezik.

rögzítve van, előfordulhat, hogy az elektronika ettől „megzavarodik”, és nem engedélyezi a motor indítását. A többfunkciós kijelzőn a kulcsszimbólumos figyelmeztetés jelenik meg.

A másik járműkulcsot mindig a gyújtáskulcstól elkülönítve tárolja.<

Ha elveszít egy járműkulcsot, akkor azt a BMW Motorrad márkaszervize segítségével letiltathatja. Az ehhez a motorkerékpárhoz tartozó összes többi járműkulcsot magával kell vinnie. A letiltott kulccsal a motor többé nem indítható be, a letiltott kulcsot azonban újra lehet engedélyeztetni.

Vészkulcsok és további kulcsok csak a BMW Motorrad Márkaszervizen keresztül szerezhetők be. A szerviz köteles ellenőrizni a jogosultságát, mivel a kulcsok

egy biztonsági rendszer részét képezik.

Gyújtás Keyless Ride kulccsal

– Keyless Ride rendszerrel^{GY}

Járműkulcs



ÉRTEŚÍTÉS

A távirányítós kulcs ellenőrző lámpája addig villog, amíg keresi a távirányítós kulcsot.

Ha felismeri a távirányítós, ill. vészkulcsot, akkor kialszik a fény. Ha nem ismeri fel a távirányítós, ill. vészkulcsot, akkor rövid ideig világít.<

Egy távirányítós kulcsot és egy vészkulcsot kap. A kulcs elvesztése esetén kövesse az elektronikus indításgátló (EWS) (→ 46) útmutatóját.

A gyújtást, tanksapkát, központi zárat és riasztóberendezést a táv-

irányítós kulcs vezérli. Az ülés zára, a tárolórekeszek, a Topcase és a csomagtartódoboz kézilég is kezelhető.



ÉRTESÍTÉS

A távirányítós kulcs hatótávolságán kívülről (pl. a csomagtartódobozban vagy a Topcase-ben) a jármű nem indítható és nem nyitható/zárható a központi zár.

A hatótávolság túllépése esetén a gyújtás kb. 1,5 perc múlva kikapcsol, és a központi zár **nem** reteszel be.

Ajánljuk, hogy a távirányítós kulcsot hordja magánál (pl. kabátzsebben), és szükség esetére a vészkulcsot is tartsa magánál.◀



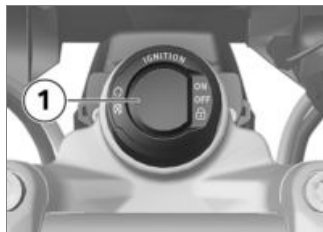
A Keyless Ride távirányítós kulcs hatótávolsága

– Keyless Ride rendszerrel^{GY}

kb. 1 m<

Kormányzár reteszelése

Feltétele, hogy a kormány balra vagy jobbra ütközésig el legyen fordítva. A távirányítós kulcs a vételi körzetben van.



FIGYELEM

Rossz irányba elfordított kormány oldaltámaszra történt leállítás során.

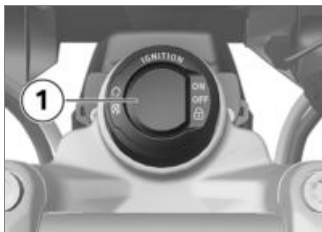
Alkatrészek sérülhetnek meg felborulás miatt.

- Sík talajon a kormányzár bezárásához mindig balra forgassa el a kormányt.

- Egyéb esetben a talaj lejtése dönti el, hogy balra vagy jobbra kell a kormányt fordítani.◀
- Tartsa nyomva a **1** jelű gombot.
 - » A kormányzár hallhatóan bereszesel.
 - » A gyújtás, a világítás és az összes funkció kikapcsol.
- A kormányzár kireteszeléséhez nyomja meg röviden a **1** gombot.

Gyújtás bekapcsolása

Feltétele, hogy a távirányítós kulcs a vételi körzetben legyen.



- A gyújtás bekapcsolása **kétféle** módon történhet.

1. változat:

- Nyomja meg röviden a **1** gombot.
- » A helyzetjelző világítás és az összes funkció be van kapcsolva.
 - nappali menetfényel^{GY}
 - LED-es fényszóróval^{GY}
- » A nappali menetfény be van kapcsolva.<
- LED-es kiegészítő fényszóróval^U
- » A kiegészítő LED-fényszórók be vannak kapcsolva.<

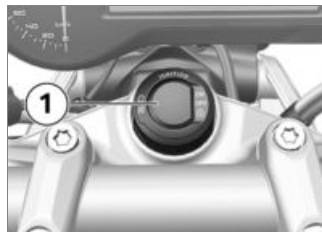
- » Pre-Ride-Check folyamatban (☞ 90)
- » ABS-öndiagnosztika folyamatban (☞ 90)
- » ASC-öndiagnosztika folyamatban (☞ 91)

2. változat:

- A kormányzár biztosítva van, tartsa nyomva a **1** jelű gombot.
- » A kormányzár kireteszel.
- » A helyzetjelző világítás és az összes funkció bekapcsol.
- » Pre-Ride-Check folyamatban (☞ 90)
- » ABS-öndiagnosztika folyamatban (☞ 90)
- » ASC-öndiagnosztika folyamatban (☞ 91)

Gyújtás kikapcsolása

Feltétele, hogy a távirányítós kulcs a vételi körzetben legyen.



- A gyújtás kikapcsolása **kétféle** módon történhet.

1. változat:

- Nyomja meg röviden a **1** gombot.
- » A világítás kikapcsol.
- » A kormányzár reteszelve van.

2. változat:

- Forgassa ütközésig balra vagy jobbra a kormányt.
- Tartsa nyomva a **1** jelű gombot.
- » A világítás kikapcsol.
- » A kormányzár bereteszeli.

EWS elektronikus indításgátló

A motorkerékpár elektronikája a távirányítású zárban található gyűrűantennán keresztül beolvassa a távirányítós kulcsban rögzített adatokat. A motorvezérlő csak akkor engedi a motort beindítani, ha a távirányítós kulcs „jogosultságának” ellenőrzése sikeresen megtörtént.



ÉRTESÍTÉS

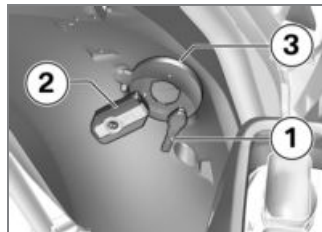
Ha az indításhoz használt gyújtáskulcshoz másik járműkulcs is rögzítve van, előfordulhat, hogy az elektronika ettől „megzavarodik”, és nem engedélyezi a motor indítását. A többfunkciós kijelzőn a kulcsszimbólumos figyelmeztetés jelenik meg.

A másik járműkulcsot mindig a gyújtáskulcstól elkülönítve tárolja. ◀

Ha elveszít egy távirányítós kulcsot, akkor azt a BMW Motorrad Márkaszervize segítségével letiltathatja. Ehhez a motorkerékpárhoz tartozó összes többi kulcsot magával kell vinnie.

A letiltott távirányítós kulccsal a motor többé nem indítható be, a letiltott távirányítós kulcsot azonban újra lehet engedélyeztetni. Vészkulcsok és további kulcsok csak a BMW Motorrad Márkaszervizen keresztül szerezhetők be. A szerviz köteles ellenőrizni a jogosultságát, mivel a távirányítós kulcsok egy biztonsági rendszer részét képezik.

A távirányítós kulcs akkumulátora lemerült vagy távirányítós kulcs elvesztése



- A kulcs elvesztése esetén kövesse az elektronikus indításgátló (**EWS**) útmutatóját.
- Ha menet közben esetleg elvesztené a távirányítós kulcsot, a vészkulccsal a jármű elindítható.
- Ha lemerült a távirányítós kulcs akkumulátora, akkor a tanksapka akkumulátoros kulccsal való megérintésével elindítható a jármű.

- Tartsa a vészkulcsot **1**, ill. a lemerült távirányítós kulcsot **2** a tanksapkánál az antenna **3** fölé.



ÉRTESÍTÉS

A vészkulcsnak, ill. a lemerült távirányítós kulcsnak a hátsókerék burkolatára kell **illeszkednie**.◀



Időtartam, ami alatt el kell indítani a motort. Ezt követően újra ki kell nyitni.

30 s

- » Indulás előtti ellenőrzés folyamatban.
- A kulcsot felismerte.
- Beindíthatja a motort.
- Motor beindítása (🔊➔ 89).

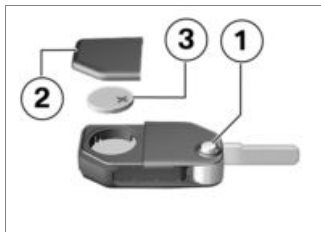
Távirányítós kulcs akkumulátorának cseréje

Ha rövid vagy hosszú nyomásra a távirányítós kulcs nem reagál:

- A távirányítós kulcs akkumulátora nem rendelkezik a teljes kapacitásával.
- » Cserélje ki az akkumulátort.



Megjelenik az akkumulátor szimbólum.



- Nyomja meg a gombot **1**.
- » A kulcstoll kinyílik.
- Nyomja fel az akkumulátorfedelet **2**.
- Szerelje ki az akkumulátort **3**.
- A lemerült elemet a törvényi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa, és ne dobja a háztartási hulladékba.



FIGYELEM

Nem megfelelő, vagy szakszerűtlenül beszerelt elemek.

Alkatrészszárók

- Az előírt típusú akkumulátort használja.
- Az akkumulátor behelyezésénél ügyeljen a megfelelő polarításra.◀
- Az új elemet a pozitív pólusával felfelé helyezze be.



Akkumulátor típusa

Keyless Ride távirányítós kulcshoz

CR 2032

- Akkumulátorfedél **2** beszerelése.
- » A vörös LED villog a műszeregységen.
- » A távirányító ismét használatra kész.

Többfunkciós kijelző

Kijelző kiválasztása

- Gyújtás bekapcsolása (☛ 45).



- Röviden nyomja meg az **1** jelű gombot, hogy kiválassza a **2** jelű felső kijelzősorban az értéktartományt.

Az alapfelszereltségben a következő értékek kijelzése lehetséges. Ezek az értékek választhatók ki gombnyomással:

- Összkilométer (ODO)
- Napi kilométer-számláló 1 (TRIP I)

- Napi kilométer-számláló 2 (TRIP II)
- Hatótávolság (RANGE)
- SETUP menü (SETUP), csak álló helyzetben

– fedélzeti számítógéppel Pro^{GY}
A következő további információk jelennek meg a Pro fedélzeti számítógépen:

- Automatikus napi kilométer-számláló (TRIP A)
- Pillanatnyi fogyasztás (CONS C)
- Pillanatnyi sebesség (SPEED) <



- Röviden nyomja meg az **1** jelű gombot, hogy kiválassza a **2** jelű alsó kijelzősorban az értéktartományt.

Az alapfelszereltségben a következő értékek kijelzése lehetséges. Ezek az értékek választhatók ki gombnyomással:

- Külső hőmérséklet (EXTEMP)
- Motorhőmérséklet (ENGTMP)
- Átlagfogyasztás 1 (CONS 1)
- Átlagfogyasztás 2 (CONS 2)
- Átlagsebesség (Ø SPEED)

- abroncsnyomás-ellenőrző (RDC) rendszerrel^{GY}
- Abroncsnyomások (RDC)◀
- Dátum (DATE)
- Olajszint visszajelzője (OILLVL)
- fedélzeti számítógéppel^{GY}
- Fedélzeti elektromos rendszer feszültsége (VOLTGE)◀
- fedélzeti számítógéppel^{GY}
- Stopperóra összideje (ALTIME)◀
- fedélzeti számítógéppel^{GY}
- Stopperóra menetideje (RDTIME)◀

Napi kilométer-számláló visszaállítása

- Gyújtás bekapcsolása (☛ 45).



- Nyomja meg az **1** jelű gombot annyiszor, amíg a **2** jelű kijelzősorban meg nem jelenik a visszaállítani kívánt kilométeróra.
- Tartsa nyomva az **1** jelű gombot, amíg a megjelenített értéket vissza nem állítja a rendszer.

Átlagértékek visszaállítása

- Gyújtás bekapcsolása (☛ 45).



- Nyomja meg az **1** jelű gombot annyiszor, amíg a **2** jelű kijelzősorban meg nem jelenik a visszaállítani kívánt átlagérték.
- Tartsa nyomva az **1** jelű gombot, amíg a megjelenített értéket vissza nem állítja a rendszer.

Funkciók konfigurálása

- Gyújtás bekapcsolása (☛ 45).



- Nyomja meg az **1** jelű gombot annyiszor, hogy a felső kijelzősorban megjelenjen a **2** jelű SETUP ENTER felirat.
- A SETUP-menü megnyitásához hosszan nyomja meg az **1** jelű gombot.
- » A kijelzőn megjelenő értékek a felszereltség függvénye.



- A menüpontok közti lépegetéshez mindig röviden nyomja meg az **1** jelű gombot.
- » A **2** jelű felső kijelzősorban megjelenik a menüpont.
- » A **3** jelű alsó kijelzősorban a beállított érték jelenik meg.
- A beállított érték módosításához röviden nyomja meg az **4** jelű gombot.

A következő menüpontok választhatók:

- riasztóval (DWA)^{GY}
- DWA: Riasztóberendezés bekapcsolása (ON), ill. kikapcsolása (OFF)◀

– navigációsrendszer-előkészítéssel^{GY}

– GPS TM: beépített navigációs rendszer esetén: GPS-idő és GPS-dátum átvétele (ON), ill. átvételének kihagyása (OFF)◀

– CLOCK: Óra beállítása

– DATE: Dátum beállítása

– ECOSFT: Felváltási javaslat megjelenítése (ON), ill. megjelenítés kikapcsolása (OFF)

– BRIGHT: Kijelző fényerejének beállítása a normálistól (0) a világosig (5)

– nappali menetfényel^{GY}

– DLIGHT: Nappali menetfény automatika bekapcsolása (ON), ill. kikapcsolása (OFF)◀

– EXIT: Kilépés a SETUP menüből

– fedélzeti számítógéppel^{GY}

– BC CUSTOM: Kijelzés személyre szabásának indítása.◀



- A SETUP-menü bezárásához a SETUP EXIT menüpontban az **1** jelű gombot hosszan tartsa lenyomva.
- A SETUP-menünek egy tetszés szerinti helyen való bezárásához a hosszan tartsa lenyomva a **2** jelű gombot.

Óra beállítása

- Gyújtás bekapcsolása (☛➔ 45).



FIGYELMEZTETÉS

Az óra beállítása menet közben.

Balesetveszély

- Az órát mindig álló helyzetben állítsa be.◀
- A SETUP menüben válassza a SETUP CLOCK menüpontot.



- Addig tartsa lenyomva a **2** jelű gombot, amíg az órát jelző számjegyek villogni kezdenek a **3** jelű kijelzősorbán.



ÉRTESÍTÉS

Ha a pontos idő helyett „-- : --” felirat jelenik meg, a műszeregység tápellátása meg volt szakítva (pl. az akkumulátor lekapcsolása miatt).◀

- A villogó értéket az **1** jelű gombbal növelni, ill. a **2** jelű gombbal csökkenteni lehet.
 - Addig tartsa lenyomva a **2** jelű gombot, amíg a perceket jelölő számjegyek villogni kezdenek a **3** jelű kijelzősorbán.
 - A villogó értéket az **1** jelű gombbal növelni, ill. a **2** jelű gombbal csökkenteni lehet.
 - Addig tartsa lenyomva a **2** jelű gombot, amíg a perceket jelölő számjegyek villogása meg nem szűnik.
- » A beállítás sikerült.
- A beállítás bármikor felfüggeszthető, addig tartsa lenyomva az **1** jelű gombot, amíg a kiindulási érték megint megjelenik.



ÉRTESÍTÉS

Ha beállítás lezárása előtt elindul, a beállítás megszakad.◀

Dátum beállítása

- Gyújtás bekapcsolása (☛ 45).
- Nyissa meg a SETUP menüt, majd válassza a SETUP DATE menüpontot.



- Addig tartsa lenyomva a **2** jelű gombot, amíg a napot jelző számjegyek villogni kezdenek a **3** jelű kijelzősorbán.

ÉRTEŚÍTÉS

Ha a dátum helyet „-- . -- . --” felirat jelenik meg, a műszeregység tápellátása

meg volt szakítva (pl. az akkumulátor lekapcsolása miatt).◀

- A villogó értéket az **1** jelű gombbal növelni, ill. a **2** jelű gombbal csökkenteni lehet.
- Addig tartsa lenyomva a **2** jelű gombot, amíg a hónapot jelző számjegyek villogni kezdenek a **3** jelű kijelzősorbán.
- A villogó értéket az **1** jelű gombbal növelni, ill. a **2** jelű gombbal csökkenteni lehet.
- Addig tartsa lenyomva a **2** jelű gombot, amíg az évet jelző számjegyek villogni kezdenek a **3** jelű kijelzősorbán.
- A villogó értéket az **1** jelű gombbal növelni, ill. a **2** jelű gombbal csökkenteni lehet.
- Addig tartsa lenyomva a **2** jelű gombot, amíg az év már nem villog.
 - » A beállítás sikerült.
- A beállítás bármikor felfüggeszthető, addig tartsa lenyomva az **1** jelű gombot,

amíg a kiindulási érték megint megjelenik.

ÉRTEŚÍTÉS

Ha beállítás lezárása előtt elindul, a beállítás megszakad.◀

Kijelző személyre szabása

– fedélzeti számítógéppelPro^{GY}

- Gyújtás bekapcsolása (☛ 45). A személyre szabás menüben állíthatja be, hogy melyik kijelzősorbán milyen információ kerüljön megjelenítésre.
- Nyissa meg a SETUP menüt, majd válassza a SETUP BC BASIC menüpontot.



- A személyre szabás menü megnyitásához röviden nyomja meg az **1** jelű gombot.
- » Megjelenik a **SETUP BC CUSTOM** felirat.
- A személyre szabás menü bezárásához ismét röviden nyomja meg az **1** jelű gombot.



ÉRTESÍTÉS

A **SETUP BC BASIC** választása esetén ismét a gyári beállítások válnak aktívá. A személyre szabás **CUSTOM** menüben megadott beállításai megmaradnak. ◀



- A menüpont megjelenítéséhez hosszan nyomja meg az **1** jelű gombot.
- » Megjelenik a **SETUP BC ODO** felirat.



- A menüpontok közti lépegetéshez mindig röviden nyomja meg az **2** jelű gombot.
- » A **3** jelű felső kijelzősoron megjelenik a menüpont.
- » A **4** jelű alsó kijelzősoron a beállított érték jelenik meg. Az alábbi értékek állíthatók be.
 - **TOP**: Az érték a felső kijelzősoron jelenik meg.
 - **BELOW**: Az érték az alsó kijelzősoron jelenik meg.
 - **BOTH**: Az érték mindkét kijelzősoron megjelenik.
 - **OFF**: Az érték nem jelenik meg.

- A beállított érték módosításához röviden nyomja meg az **1** jelű gombot.

A következő menüpontok választhatók, zárójelben a gyári beállítások láthatók. Egyes menüpontok csak a megfelelő extra felszereltség esetén jelennek meg.

- ODO: Összkilométer-számláló (TOP, az OFF beállítás nem lehetséges)
- TRIP 1: Napi kilométer-számláló 1 (TOP)
- TRIP 2: Napi kilométer-számláló 2 (TOP)
- TRIP A: Automatikus napi kilométer-számláló (TOP)
- EXTEMP: Külső hőmérséklet (BELOW)
- ENGTMP: Motorhőmérséklet (BELOW)
- RANGE: Hatótávolság (TOP)
- CONS R: Átlagfogyasztás a hatótávolság számításához (OFF)

- CONS 1: Átlagfogyasztás 1 (BELOW)
- CONS 2: Átlagfogyasztás 2 (BELOW)
- CONS C: Pillanatnyi fogyasztás (TOP)
- ØSPEED: Átlagsebesség (BELOW)
- SPEED: Pillanatnyi sebesség (TOP)
- RDC: Abroncsnyomások (BELOW)
- VOLTGE: Fedélzeti elektromos rendszer feszültsége (BELOW)
- ALTIME: Stopperóra összeje (BELOW)
- RDTIME: Stopperóra meneti-jeje (BELOW)
- DATE: Dátum (BELOW)
- SERV T: Következő szerviz időpontja (OFF)
- SERV D: Hátralévő távolság a következő szervizig (OFF)

- OILLVL: Olajsint visszajelzője (BELOW)
- EXIT: Személyre szabás menüjének elhagyása



- A személyre szabás menü bezárásához a SETUP EXIT menüpontban hosszan nyomja meg a **1** jelű gombot.
- A személyre szabás menünek egy tetszés szerinti helyen való bezárásához a hosszan nyomja meg az **2** jelű gombot.
- » Az összes addigi beállítás mentésre kerül.

Riasztóberendezés (DWA)

– riasztóval (DWA)^{GY}

Aktiválás

- Gyújtás bekapcsolása (☐➔ 45).
- Riasztó beállítása (☐➔ 59).
- Kapcsolja ki a gyújtást.
 - » Ha a riasztórendszer aktív, a gyújtás kikapcsolása után a riasztás automatikusan bekapcsol.
 - » Az aktiválás körülbelül 30 másodpercig tart.
 - » Az irányjelzők kétszer felvillannak.
 - » Kétszer megszólal a visszai-gazoló hangjelzés (ha be van kapcsolva).
 - » A riasztó aktív.

Riasztás

A riasztást kiválthatja:

- Mozgásérzékelő
- A gyújtás bekapcsolása erre jogosulatlan kulccsal
- a riasztó leválasztása a gépjármű akkumulátoráról (a riasztó akkumulátora átveszi az áramellátást – csak hangjelzéses riasztás, az irányjelzők nem villognak)

Ha a akkumulátora lemerül, minden funkció működőképes marad, egyedül a jármű akkumulátoráról való leválasztás esetén nem riaszt a berendezés.

A riasztás körülbelül 26 másodpercig tart. A riasztás során egy hangjelzés hallható, és villognak az irányjelzők. A riasztási hang jellegét egy BMW Motorrad Márkaszerviz programozhatja át.

Amennyiben a vezető távollétében riasztás történt, a gyújtás bekapcsolásakor a riasztási hang egyszeri megszólalása figyelmeztet erre. Ezután a riasztó visszajelzőfénye egy percen keresztül jelzi, mi váltotta ki a riasztást.

A visszajelzőfény felvillanásainak jelentése:

- 1x villan fel: 1. mozgásérzékelő
- 2x villan fel: 2. mozgásérzékelő
- 3x villan fel: gyújtás erre jogosulatlan kulccsal bekapcsolva
- 4x villan fel: riasztó leválasztása a jármű akkumulátoráról
- 5x villan fel: 3. mozgásérzékelő

Kikapcsolás

- Vészleállító kapcsoló üzemkész állapotban.
- Kapcsolja be a gyújtást.
 - » Az irányjelzők egyszer felvillannak.

- » Egyszer megszólal a visszajelző hangjelzés (ha be van kapcsolva).
- » A riasztó ki van kapcsolva.

Riasztó beállítása

- Gyújtás bekapcsolása (➡ 45).



- Nyomja meg az **1** jelű gombot annyiszor, hogy a felső kijelzősorban megjelenjen a **2** jelű SETUP ENTER felirat.
- A SETUP-menü megnyitásához hosszan nyomja meg az **1** jelű gombot.



- A DWA menüpont kiválasztásához rövid ideig tartsa lenyomva az **1** jelű gombot.
- » A **2** jelű felső kijelzősorban megjelenik a DWA felirat.
- » A **3** jelű alsó kijelzősorban a beállított érték jelenik meg.
- A beállított érték módosításához röviden nyomja meg az **4** jelű gombot.

Az alábbi beállítások adhatók meg:

- On: A riasztó aktiválva van, ill. a gyújtás kikapcsolása után automatikusan aktiválódik.

- Off: A riasztó ki van kapcsolva.

Vészleállító kapcsoló



1 Vészleállító kapcsoló

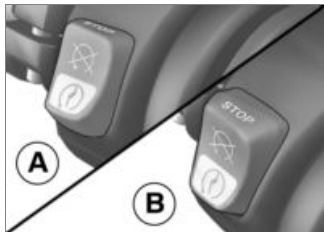
! FIGYELMEZTETÉS

A vészleállító megnyomása menet közben.

Bukásveszély a blokkoló hátsó kerék miatt.

- Menet közben ne nyomja meg a vészleállító kapcsolót.◀

A vészleállító kapcsoló segítségével a motort egyszerűen és gyorsan leállíthatja.



- A** Motor kikapcsolva
B Üzemi állapot

Fényszóró

Világítótávolság és rugó-előfeszítés

A világítótávolság általában nem változik, mivel a rugó-előfeszítés igazodik a terheléshez.

Csak nagyon nagy terheléseknél fordulhat elő, hogy a rugó-előfeszítés nem állítható be meg-

felelően. Ebben az esetben a világítótávolságot be kell állítani a tömegnek megfelelően.



ÉRTESEÍTÉS

Ha kétség merül fel a helyes világítási távolsággal kapcsolatban, akkor ellenőriztesse a helyes világítási távolságot egy szakszervízben, lehetőleg egy BMW Motorrad képviselőtlen. ◀

Világítótávolság beállítása



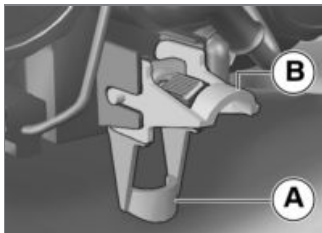
Amennyiben túl nagy terhelésnél nem elégséges a rugó-előfeszítés mértéke, ahhoz hogy ne vakítsa el a szembeforgalmat:

- A fényszórópázsma leengedéséhez forgassa el az **1** jelű állítókereket az óramutató járásával ellentétes irányba.

Ha a motorkerékpárt ismét kisebb terhelés mellett vezet:

- A fényszórók alapbeállítását lehetőleg szakszervízben kell elvégeztetni, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervízhez fordul.

– LED-es fényszóróval^{GY}



- A világítótávolság beállítása forgatható karral történik.
- **A** semleges állás
- **B** állás nagy terhelésnél<

Világítás

Tompított fény és helyzetjelző

A helyzetjelző a gyújtás bekapcsolását követően automatikusan világítani kezd.



ÉRTEŚÍTÉS

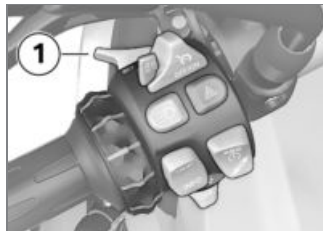
A helyzetjelző terheli az akkumulátort. A gyújtást csak rövid időre kapcsolja be.◀

A tompított fény a motor beindítását követően automatikusan világítani kezd.

– nappali menetfényel^{GY}
Napközben a tompított fény helyett a nappali menetfény is használható.

Távolsági fényszóró és fénykürt

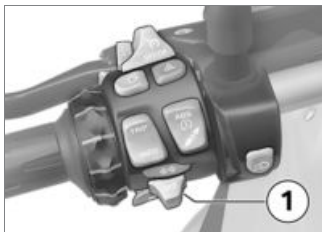
- Gyújtás bekapcsolása (☛ 45).



- A távolsági fényszóró bekapcsolásához nyomja előre az **1** jelű kapcsolót.
- A fénykürt működtetéséhez húzza hátra az **1** jelű kapcsolót.

Parkolófény

- Gyújtás kikapcsolása (☛ 45).



- Közvetlenül a gyújtás kikapcsolása után nyomja balra, majd tartsa úgy az **1** jelű gombot, amíg a parkolófény be nem kapcsol.
- A parkolófény kikapcsolásához kapcsolja be, majd újra ki a gyújtást.

Kiegészítő fényszóró

– LED-es kiegészítő fényszóróval^U

Előfeltétel: a kiegészítő fényszórók csak akkor aktívak, ha a tompított fény be van kapcsolva; amennyiben a nappali menetfény

van bekapcsolva, a kiegészítő fényszórókat nem lehet bekapcsolni.



ÉRTESETÉS

A kiegészítő fényszórók ködfényszóróként engedélyezettek, és csak rossz időjárási körülmények esetén használhatók. Az adott ország közlekedési szabályait be kell tartani.◀

- Motor beindítása (→ 89).



- A kiegészítő fényszóró bekapcsolásához nyomja meg az **1** jelű gombot.



A kiegészítő fényszóró ellenőrző lámpája világít.

- A kiegészítő fényszóró kikapcsolásához ismét nyomja meg az **1** jelű gombot.

Nappali menetfény

– nappali menetfényrel^{GY}

Manuális nappali menetfény

Előfeltétel: A nappali menetfény automatika ki van kapcsolva.



FIGYELMEZTETÉS

A nappali menetfény használata sötétben.

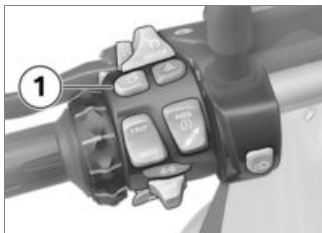
Nem kielégítő látás és az ellenirányú forgalom vakítása.

- A nappali menetfényt sötétben ne használja.◀

ÉRTEŚÍTÉS

A szembejövők jobban észreveszik a nappali menetfényt, mint a tompított fényt. Emiatt napközben javul a jármű láthatósága.◀

- Motor beindítása (☰➔ 89).
- A kijelző SETUP menüjében a DLIGHT menüpontban állítsa a nappali menetfény automatikát OFF állásba.



- A nappali menetfény bekapcsolásához nyomja meg az **1** jelű gombot.



A nappali menetfény ellenőrző lámpája világít.

- » A tompított fény, az első helyzetjelző fény és a kiegészítő fényszórók kikapcsolásra kerülnek.
- Sötétben vagy alagutakban: A nappali menetfény kikapcsolásához és a tompított fény és ez első helyzetjelző fény bekapcsolásához nyomja le ismételten az **1** jelű gombot. Ekkor a kiegészítő fényszóró ismét bekapcsol.



ÉRTEŚÍTÉS

Ha bekapcsolt nappali menetfénynél a távolsági fényszórókat bekapcsolja, a nappali menetfény kb. 2 másodperc múlva kikapcsol, és a távolsági fényszóró, a tompított fény, az első helyzetjelző és adott esetben a kiegészítő fényszóró bekapcsol.

Ha a távolsági fényszórót kikapcsolja, a nappali menetfény nem kapcsol be automatikusan, hanem szükség esetén manuálisan újra bekapcsolható.◀

Automatikus nappali menetfény



ÉRTEŚÍTÉS

Az átkapcsolás a nappali menetfény és a tompított fény között, beleértve az első helyzetjelzőt, automatikusan is megtörténhet.◀



FIGYELMEZTETÉS

Az automatikus menetfényvezérlés nem pótolhatja a fényviszonyok személyes megítélését, ez különösen igaz ködös vagy borús időben.

Biztonsági kockázat

- Rossz fényviszonyok esetén kapcsolja be manuálisan a tompított fényszórót. ◀
- A kijelző SETUP-menüjében a DLIGHT menüpontban állítsa a nappali menetfényautomatikát ON állásba.



Az automatikus nappali menetfény ellenőrző lámpája világít.

- » Ha a környező fényerő egy bizonyos érték alá esik, a tompított fény automatikusan bekapcsol (pl. alagútban). Ha a környező fényerő megint elégséges, megint a nappali menetfény kapcsol be. Ha a nappali menetfény aktív, a nappali menetfény jele jelenik meg a többfunkciós kijelzőn.

A fény manuális kezelése bekapcsolt automatika esetén

- Ha megnyomja a nappali menetfény gombját, a nappali menetfény kikapcsolódik, a tompított fény és az első helyzetjelzőfény pedig bekapcsolódik (pl. alagútba hajtáskor, amikor a nappali menetfény automatika a környezeti fényerő miatt késleltetve reagál). A nappali menetfény kikapcsolásakor a kiegészítő fényszóró ismét bekapcsol.
- Ha a nappali menetfény automatikáját ismét lenyomja, a nappali menetfény automatika újból aktívá válik, vagyis a megfelelő környezeti fényerő elérésével a nappali fény ismét bekapcsol.

Írányjelző

Írányjelzők használata

- Gyújtás bekapcsolása (☰➔ 45).

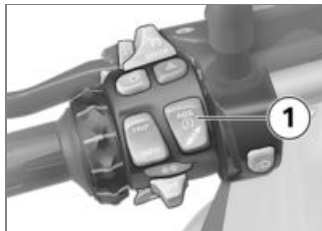
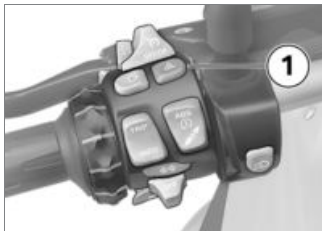


- A bal oldali irányjelző bekapcsolásához nyomja balra az **1** jelű gombot.
- A jobb oldali irányjelző bekapcsolásához nyomja jobbra az **1** jelű gombot.
- Az irányjelző kikapcsolásához állítsa vissza az **1** jelű gombot a középső állásba.



Irányjelző visszaállítása

Az irányjelzők automatikusan lekapcsolnak a meghatározott haladási idő és távolság elérése után.



Vészvillogó

Vészvillogó használata

- Gyújtás bekapcsolása (☛ 45).



ÉRTESÍTÉS

A vészvillogó terheli az akkumulátort. A vészvillogót csak rövid időre kapcsolja be.◀

- A vészvillogó bekapcsolásához nyomja meg az **1** jelű gombot.
 - » Kikapcsolhatja a gyújtást.
- A vészvillogó kikapcsolásához adott esetben kapcsolja be a gyújtást és ismételten nyomja meg az **1** jelű gombot.

BMW Motorrad Integral ABS

ABS funkció kikapcsolása

- Gyújtás bekapcsolása (☛ 45).

- Tartsa nyomva az **1** jelű gombot, amíg az ABS figyelmeztető lámpája meg nem változik.
 - » Először az ASC szimbólum jelenik meg másképpen. Tartsa nyomva az **1** jelű gombot, amíg az ABS figyelmeztető lámpa reagál. Ebben az esetben nem változik meg az ASC-beállítás.



Világít az ABS figyelmeztető lámpája.

- Az **1** jelű gombot két másodpercen belül engedje fel.



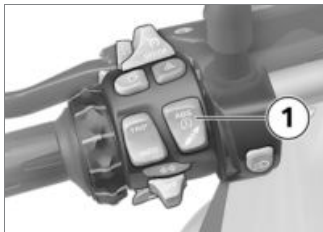
Tovább világít az ABS figyelmeztető lámpája.

- Az **1** jelű gombot két másodpercen belül engedje fel.


 Világít az ASC figyelmeztető lámpája.

- » Az ASC-funkció ki van kapcsolva.


ASC-funkció bekapcsolása



- Tartsa nyomva az **1** jelű gombot, amíg az ASC figyelmeztető lámpája meg nem változik.

 ASC Kialszik az ASC figyelmeztető lámpája, befejezetlen öndiagnosztika esetén pedig elkezd villogni.

- Az **1** jelű gombot két másodpercen belül engedje fel.

 ASC Az ASC figyelmeztető lámpája nem világít tovább, ill. tovább villog.

- » Az ASC-funkció be van kapcsolva.
- Alternatív megoldásként ki-, majd újra bekapcsolhatja a gyújtást.



ÉRTEŚÍTÉS

Ha az ASC figyelmeztető lámpája a gyújtás ki- és bekapcsolása, illetve ezt követően 5 km/h-t meghaladó sebességű haladás után továbbra is világít, akkor ASC hiba lépett fel.◀



ÉRTEŚÍTÉS

További információkat a BMW Motorrad Automatikus stabilitásvezérlésről (ASC) az „A

technikáról részletesen” című fejezetben talál.◀

Üzemmód

Az üzemmódok használata

A BMW Motorrad 5 használati helyzetet fejlesztett ki a motorke-rek-párhoz, amelyek közül mindig a leginkább megfelelőt választhatja:

- Utazás esőtől nedves úton
- Utazás száraz úton

- Pro üzemmódokkal^{GY}
- Sportos vezetési mód száraz úton
- Utazás könnyű terepen
- Sportos használat terepen

Az 5 használati helyzet mindegyikében biztosított a motornyomaték, a gázadás, az ABS-szabályozás és az ASC-szabályozás tökéletes összhangja.

– Dynamic ESA rendszerrel^{GY}
A futómű-beállítások is a kiválasztott helyzethez idomulnak.

Üzem mód beállítása

- Gyújtás bekapcsolása (☛ 45).



- Nyomja meg az **1** jelű gombot.



ÉRTESÍTÉS

A választható üzemmódokról bővebb információt „A technikáról részletesen” című fejezetben olvashat. ◀



Megjelenik az **1** jelű kijelölőnyíl és a **2** jelű, első kiválasztható üzemmód.



FIGYELEM

Terep üzemmód (Enduro és Enduro Pro) bekapcsol utcai használat során.

Bukásveszély instabil menetállapotok miatt fékezéskor, ill. gyorsításkor az ABS, ill. ASC szabályozási tartományban.

- A terep üzemmódot (Enduro és Enduro Pro) csak terephasználat esetén kapcsolja be. ◀
- Nyomja meg az **1** jelű gombot annyiszor, míg a kijelölőnyíl mellett meg nem jelenik a kívánt üzemmód.



ÉRTESÍTÉS

A Enduro PRO-üzemmód kiválasztása esetén ne feledje, hogy a hátsó kerék ABS-szabályozása korlátozott (további információt „A technikáról részletesen” című fejezetben talál).◀

A következő üzemmódokból választhat:

- RAIN: Esőnedves úton történő utazáshoz.
- ROAD: Száraz úton történő utazáshoz.
- Pro üzemmódokkal^{GY}
- » Emellett a következő üzemmódok is választhatók:
- DYNA: dinamikus vezetéshez száraz úton.
- Enduro: Terephasználatra.
- Enduro PRO: Sportos utazáshoz terepen (csak beépített kódolócsatlakozó esetén).◀

- » A gépjármű álló helyzetében a kiválasztott üzemmód körülbelül 2 másodperc elteltével aktiválódik.
- » Az új üzemmód menet közben történő aktiválása a következő feltételek teljesülése esetén történik meg:
 - Gázmarkolat üresben
 - A tengelykapcsolókar be van húzva
 - » Az új üzemmód aktiválása után újból az óra jelenik meg.
 - » A kiválasztott üzemmód a kapcsolódó motorkarakterisztika-, ABS-, ASC- és dinamikus ESA-beállításokkal a gyújtás kikapcsolása után is érvényes marad.

RDC kikapcsolása terep üzemmódban

- Pro üzemmódokkal^{GY}

Ha terepen csökkentett gumiabroncs-nyomással

szerezne haladni, akkor ki lehet kapcsolni az Enduro és Enduro Pro üzemmódban az RDC figyelmeztetést.

- Gyújtás bekapcsolása (➡ 45).



- Nyomja meg az **1** jelű gombot annyiszor, hogy a felső kijelzősorban megjelenjen a **2** jelű SETUP ENTER felirat.
- A SETUP-menü megnyitásához hosszan nyomja meg az **1** jelű gombot.



- A RDC menüpont kiválasztásához rövid ideig tartsa lenyomva az **1** jelű gombot.
 - » A **2** jelű felső kijelzősorban megjelenik a RDC felirat.
 - » A **3** jelű alsó kijelzősorban a beállított érték jelenik meg.
- A beállított érték módosításához röviden nyomja meg az **4** jelű gombot.
 - » Az alábbi beállítások adhatók meg:
 - ON: A kijelzőn nem jelenik meg az RDC figyelmeztető szimbóluma. Enduro és Enduro Pro üzemmódban a megengedett

tűrésen kívüli abroncsnyomás megjelenik a kijelzőn.

- OFF: A kijelzőn megjelenik az RDC figyelmeztető szimbóluma, valamint Enduro és Enduro Pro üzemmódban megjelenik a megengedett tűrésen kívüli abroncsnyomás értéke.

Kódolócsatlakozó beszerelése

- Pro üzemmóddal^{GY}

- Gyújtás kikapcsolása (☛ 45).
- Vezetőülés leszerelése (☛ 82).



FIGYELEM

Szennyeződés és nedvesség behatolása nyitott csatlakozókba.

Működési zavarok

- A kódolócsatlakozó eltávolítása után a csatlakozó fedelét vissza kell helyezni.◀
- Távolítsa el az **1** jelű csatlakozót takaró fedelet.



- Ehhez nyomja be az **1** jelű reteszt, és húzza le a fedelet.
- Helyezze be a kódolócsatlakozót.
- Kapcsolja be a gyújtást.



Az **1** jelű, a kódolócsatlakozót jelző szimbólum megjelenik a ki-

jelzőn. A **2** jelű Enduro PRO üzemmód kiválasztható.

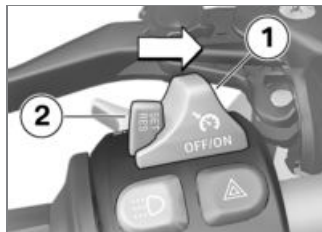
- » A kiválasztott üzemmód a gyújtás kikapcsolása után is érvényes marad.
- Vezetőülés beszerelése (☛ 83).

Sebességtartó automatika

– sebességtartó automatikával^{GY}

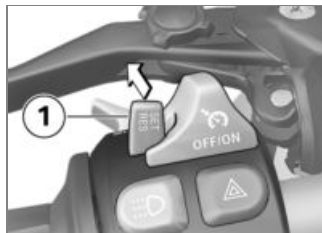
Sebességtartó automatika bekapcsolása

A sebességtartó automatika csak az Enduro vagy Enduro Pro üzemmód kikapcsolása után áll rendelkezésre.



- Tolja jobbra az **1** jelű kapcsolót.
- » A **2** jelű gomb működtethető.

Sebesség tárolása



- Röviden nyomja előre az **1** jelű gombot.



Sebességtartó automa-
tika állítási tartománya

30...210 km/h



Világít a sebességtartó au-
tomatika visszajelzőfénye.

- » A rendszer tartja és tárolja az aktuális sebességet.

Gyorsítás



- Röviden nyomja előre az **1** jelű gombot.
- » A beállított sebesség a gomb minden megnyomásával 2 km/h értékkel nő.

- Tartsa előre nyomva az **1** jelű gombot.
- » A beállított sebesség fokozatmentesen nő.
- » Amikor felengedi az **1** jelű gombot, a rendszer tartja az elért sebességet, és tárolja azt.

Lassítás



- Röviden nyomja hátra az **1** jelű gombot.
- » A beállított sebesség a gomb minden megnyomásával 2 km/h értékkel csökken.
- Tartsa hátra nyomva az **1** jelű gombot.

- » A beállított sebesség fokozatmentesen csökken.
- » Amikor felengedi az **1** jelű gombot, a rendszer tartja az elért sebességet, és tárolja azt.

Sebességtartó automatika aktiválásának megszüntetése

- A sebességtartó automatika aktiválásának megszüntetéséhez működtesse a fékeket, vagy a tengelykapcsolót vagy forgassa el a gázmarkolatot (vegye vissza a gázt az alapállásnál nagyobb mértékben).
- » Kialszik a sebességtartó automatika visszajelzőfénye.

Korábbi sebesség ismételt felvétele



- Röviden nyomja hátra a **1** jelű gombot a tárolt sebesség ismételt felvételéhez.

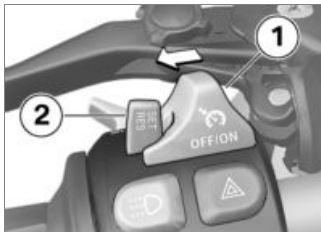
ÉRTESÍTÉS

A gázadás nem deaktiválja a sebességtartó automatikát. Amint elengedi a gázmarkolatot, a sebesség a beállított értékre csökken, akkor is, ha eredetileg tovább kívánt volna lassulni. ◀



Világít a sebességtartó automatika visszajelzőfénye.

A sebességtartó automatika kikapcsolása



- Tolja balra az **1** jelű kapcsolót.
 - » Ezzel kikapcsolja a rendszert.
 - » A **2** jelű gomb blokkolva van.

Rugó-előfeszítés Beállítás

A hátsó kerék rugó-előfeszítését a motorkerékpár terheléséhez kell igazítani. A megnövelt terhelés nagyobb rugó-előfeszítést igényel, míg alacsonyabb szállított

tömeg esetén kisebb rugó-előfeszítés is elegendő.

Rugó-előfeszítés beállítása a hátsó keréken



FIGYELMEZTETÉS

A rugóelőfeszítés beállítása menet közben.

Balesetveszély

- A rugó-előfeszítésen csak álló helyzetben állítson. ◀
- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.



FIGYELMEZTETÉS

A rugóelőfeszítés és a csillapítás nem megfelelően van beállítva.

Roszbabb úttartás.

- A csillapítást a rugó előfeszítésének megfelelően állítsa be.◀
- A rugó-előfeszítés növeléséhez az **1** jelű beállítókereket forgassa a HIGH felirattal jelölt nyíl irányába.
- A rugó-előfeszítés csökkentéséhez az **1** jelű beállítókereket forgassa a LOW felirattal jelölt nyíl irányába.



Hátsó rugó-előfeszítés alapbeállítása

– Dynamic ESA rendszer nélkül^{GY}

Az állítókereket ütközésig forgassa a LOW felirattal jelölt irányába (Egyszemélyes használat csomagok nélkül)

Az állítókereket ütközésig forgassa a LOW felirattal jelölt irányába, majd forgassa 15 fordulatnyit a HIGH felirattal jelölt irányba (Egyszemélyes használat csomagokkal)

Az állítókereket ütközésig forgassa a LOW felirattal jelölt irányába, majd forgassa 30 fordulatnyit a HIGH felirattal jelölt irányba (Kétszemélyes használat és csomagok)◀

Lengéscsillapítás

Beállítás

A lengéscsillapítást az útviszonyoknak és a rugó-előfeszítésnek megfelelően kell beállítani.

- Egyetlen úton lágyabb lengéscsillapításra van szükség, mint sima felületű úttesten.
- A rugó-előfeszítés növelése esetén keményebb, míg a csökkentése esetén lágyabb lengéscsillapítás szükséges.

Lengéscsillapítás

beállítása a hátsó keréken

- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
- A lengéscsillapítás beállítását a gépjármű bal oldaláról kell elvégezni.



- A lengéscsillapítás növeléséhez forgassa az **1** jelű állítócsavart az óramutató járásával megegyező irányba.
- A lengéscsillapítás csökkentéséhez forgassa az **1** jelű állítócsavart az óramutató járásával ellentétes irányba.

 Hátsó csillapítás alapbeállítása

– Dynamic ESA rendszer nélkül^{GY}

 Hátsó csillapítás alapbeállítása

A beállítókereket forgassa ütközésig az óramutató járásával megegyező irányba, majd 8 kattanásnit forgassa az óramutató járásával ellentétes irányba (Egyszemélyes használat csomagok nélkül)

A beállítókereket forgassa ütközésig az óramutató járásával megegyező irányba, majd 2 kattanásnit forgassa az óramutató járásával ellentétes irányba (Egyszemélyes használat csomagokkal)

A beállítókereket forgassa ütközésig az óramutató járásával megegyező irányba, majd 2 kattanásnit forgassa az óramutató járásával ellentétes irányba (Kétszemélyes használat csomagokkal)<

Elektronikus futómű-beállítás – dinamikus ESA

– Dynamic ESA rendszerrel^{GY}

Beállítási lehetőségek

A Dynamic ESA elektronikus futómű-beállítás segítségével kényelmesen hozzáigazíthatja motorkerékpárját az aktuális terheléshez.

A Dynamic ESA a magasságérzékelők révén felismeri a mozgásokat a futóműben, és azokra lengéscsillapító szelepek szabályozása révén reagál. Így a futómű igazodik az útfelület tulajdonságaihoz.

A NORMAL alapbeállításból kiindulva a lengéscsillapítást lehet keményebbre (HARD) vagy lágyabbra (SOFT) is állítani.

– Pro üzemmódokkal^{GY}

A futómű beállítása és a választható csillapításváltozatok száma a választott üzemmód függvénye. Az üzemmóddal meghatározott lengéscsillapítást a vezető módosíthatja.

Ha a kódolócsatlakozó nincs beépítve, minden módváltás után az adott üzemmódhoz tartozó alapbeállítás érvényes. A kódolócsatlakozó beépítése esetén a vezető által az adott üzemmódhoz beállított értékek megmaradnak.

Futómű-beállítás megjelenítése

- Gyújtás bekapcsolása (☛ 45).



- Röviden nyomja meg az **1** jelű gombot az aktuális beállítás megjelenítéséhez.



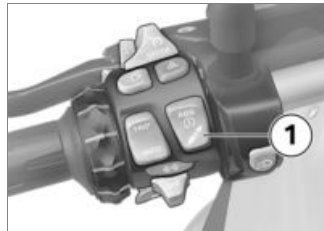
A lengéscsillapítás a többfunkciós kijelzőn az **1** területen, a rugó-

előfeszítés a **2** területen jelenik meg.

» A kijelzőről rövid időn belül automatikusan eltűnnek a megjelenített adatok.

Futómű beállítása

- Gyújtás bekapcsolása (☛ 45).



- Röviden nyomja meg az **1** jelű gombot az aktuális beállítás megjelenítéséhez.

Lengéscsillapítás beállítása:

- Addig nyomja meg ismételten röviden az **1** jelű gombot, amíg

a kijelzőn a kívánt beállítás meg nem jelenik.



ÉRTESEÍTÉS

A csillapítás menet közben is állítható. ◀

Az alábbi beállítások adhatók meg:

- **SOFT**: komfortos lengéscsillapítás
- **NORMAL**: normál lengéscsillapítás
- **HARD**: sportos lengéscsillapítás
- Pro üzemmódokkal^{GY}

Az Enduro és az Enduro Pro üzemmódokban csak két beállítás lehetséges:

- **SOFT**: komfortos lengéscsillapítás
- **HARD**: sportos lengéscsillapítás

Rugó-előfeszítés beállítása:

- Motor beindítása (☛ 89).
- Addig tartsa lenyomva az **1** jelű gombot, amíg a kijelzőn a kívánt beállítás meg nem jelenik.



ÉRTESEÍTÉS

A rugó-előfeszítés nem állítható menet közben. ◀

Az alábbi beállítások adhatók meg:



Egyszemélyes használat



Egyszemélyes használat csomaggal



Használat utassal (és csomaggal)

- Továbbhaladás előtt várja meg a beállítási folyamat végét.
 - » Amennyiben hosszabb ideig nem használja az **1** jelű gombot, a rendszer a megjelenített lengéscsillapítást és rugó-előfe-

szítést állítja be. Az ESA-kijelző beállítás közben villog.

- Rendkívül alacsony hőmérsékleteken tehermentesítse a motorkerékpárt a rugó-előfeszítés növelése előtt, szükség esetén szállítsa le az utast az utasülésről.
 - » A beállítás befejeztével eltűnik az ESA-kijelző.

Tengelykapcsoló

Tengelykapcsolókar beállítása

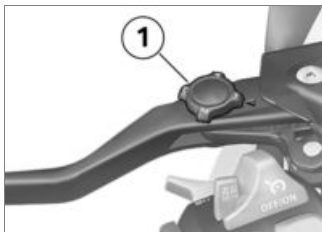


FIGYELMEZTETÉS

A tengelykapcsolókar beállítása menet közben.

Balesetveszély

- A tengelykapcsolókart csak álló helyzetben állítsa be. ◀



- Fordítsa a kívánt állásba az 1 jelű beállítókereket.



ÉRTEŚÍTÉS

Az állítókereket könnyebb tekerni, ha közben előretolja a tengelykapcsolókart.◀

- » Négy beállítás lehetséges:
- 1-es pozíció: a legkisebb távolság a kormánymarkolat és a tengelykapcsolókar között
 - 4-es pozíció: a legnagyobb távolság a kormánymarkolat és a tengelykapcsolókar között

Fék

Fékkar beállítása

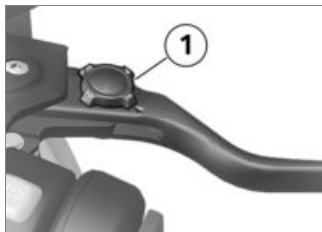


FIGYELMEZTETÉS

A fékkar beállítása menet közben.

Balesetveszély

- A fékkart mindig csak álló helyzetben állítsa be.◀



- Fordítsa a kívánt állásba az 1 jelű beállítókereket.



ÉRTEŚÍTÉS

Az állítókereket könnyebb tekerni, ha közben előretolja a fékkart.◀

- » Négy beállítás lehetséges:
- 1-es pozíció: a legkisebb távolság a kormánymarkolat és a fékkar között
 - 4-es pozíció: a legnagyobb távolság a kormánymarkolat és a fékkar között

Gumiabroncsok

Keréknyomás ellenőrzése



FIGYELMEZTETÉS

Nem megfelelő gumiabroncsnyomás.

A motorkerékpár menettulajdonosságai romlanak. A gumiabroncsok élettartama csökken.

- Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a gumiabroncsnyomás.◀



FIGYELMEZTETÉS

A függőlegesen beépített szelepbetétek önmaguktól kinyílnak nagy sebességnél.

Az abroncsnyomás hirtelen lecsökken.

- Csak gumi tömítőgyűrűvel ellátott szelepsapkákat használjon és gondosan húzza meg őket. ◀
- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
- Ellenőrizze a keréknyomást a következő adatok alapján.



Elülső gumibroncsnyomás

2,5 bar (hideg gumibroncsnál)



Hátsó gumibroncsnyomás

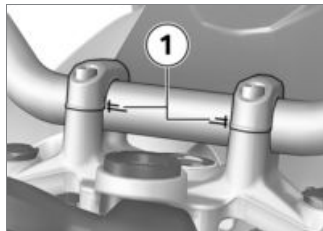
2,9 bar (hideg gumibroncsnál)

Elégtelen keréknyomás esetén:

- Korrigálja a keréknyomást.

Kormány

Beállítható kormány



A motorkerékpár kormányának dőlése az **1** jelzésnél állítható. A kormány beállításával forduljon szakszervizhez, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Fűtött markolatok

– fűtött markolatokkal^{GY}

Fűtött markolatok használata



ÉRTEŚÍTÉS

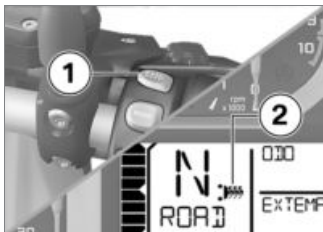
A markolatfűtés csak járó motor mellett működik. ◀



ÉRTEŚÍTÉS

Alacsonyabb fordulatszám-tartományban a fűtött fogantyú által megnövelt áramfogyasztás az akkumulátor lemerüléséhez vezethet. Ha az akkumulátor nincs eléggé feltöltve, az indíthatóság megőrzése érdekében kikapcsol a fogantyú fűtése. ◀

- Motor beindítása (▶▶▶ 89).



- Nyomja meg annyiszor az **1** jelű gombot, amíg a kijelző a kívánt **2** jelű fűtési fokozatot nem mutatja.

A kormánymarkolatok két fokozatban fűthetők.



50 %-os fűtési teljesítmény



100 %-os fűtési teljesítmény

- » A 2. fűtési fokozat a markolat gyors felfűtésére szolgál. A felfűtés után ajánlott visszakapcsolni az 1. fokozatba.

- » Ha nem eszközöl további változtatást, a rendszer beállítja a kiválasztott hőfokozatot.
- A markolatfűtés kikapcsolásához működtesse annyiszor az **1** jelű gombot, amíg a fűtött markolatot jelző **2** jelű szimbólum el nem tűnik a kijelzőről.

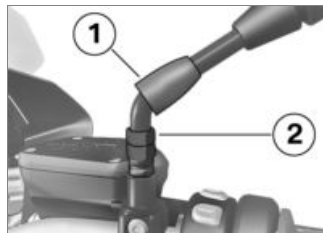
Tükrök

Tükrök beállítása



- A tükröket elforgatással állítsa a kívánt pozícióba.

Tükörtartó kar beállítása



- Az **1** jelű, a csavart takaró védőburkolatot tolja fel a tükörtartó karon.
- Oldja ki a **2** jelű anyát.
- A tükörtartó kart forgassa a kívánt helyzetbe.
- Fogja meg a tükörtartó kart, és az anyát húzza meg a megadott nyomatékkal.



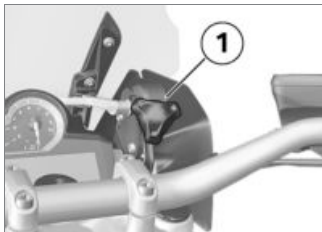
Tükör (ellenanya) az adapteren

22 Nm

- Tolja az **1** védőburkolatot a csavarra.

Szélvédő

Szélvédő beállítása



FIGYELMEZTETÉS

A szélvédő beállítása menet közben.

Bukásveszély

- A szélvédőt mindig csak álló helyzetben állítsa be. ◀
- A szélvédő leeresztéséhez fordítsa az **1** jelű állítókereket az óra járásával megegyező irányba.
- A szélvédő felemeléséhez fordítsa el az **1** jelű állítókereket

az óramutató járásával ellentétes irányba.

Vezető- és utasülés

Utasülés leszerelése

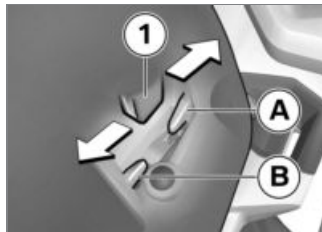
- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.



- Az ülés **1** jelű zárját forgassa el balra a járműkulccsal és tartsa ebben a helyzetben, közben pedig a **2** jelű utasülést hátul támassza meg, és nyomja lefelé.

- Emelje meg elől az utasülést, majd engedje el a kulcsot.
- Vegye le az utasülést, majd a párnázott felével helyezze egy tiszta felületre.

Utasülés beszerelése



- Az utasülés 2 különböző ülés-magassággal állítható be.
- Az utasülés irányának beállításánál vegye figyelembe a vezetőülés helyzetét:
- Helyezze az utasülést a két füllel **1** közepre a rögzítőpontba.
 - magas ülés helyzet: nyomja az utasülést hátra **A**.

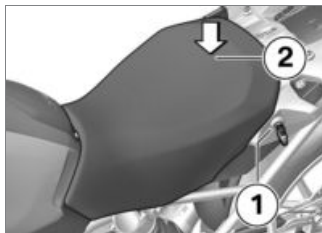
- alacsony ülés helyzetet: nyomja az utasülést előre **B**.
- » Az utasülés fülei **1** helyesen vannak rögzítve.



- Az utasülést **1** az elején nyomja erősen le.
- » Az utasülés hallható kattanással a helyére pattan.

Vezetőülés leszerelése

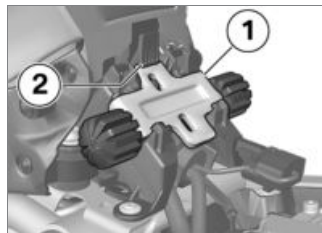
- Utasülés leszerelése (☞ 81).



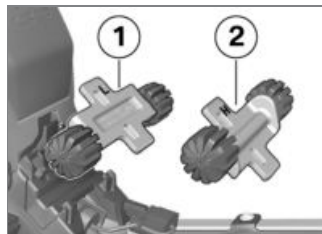
- Az ülés **1** jelű zárját forgassa el balra a járműkulccsal, és tartsa ebben a helyzetben, közben pedig a **2** jelű vezetőülést hátul támassza meg, és nyomja lefelé.
- Emelje meg hátul a vezetőülést, majd engedje el a kulcsot.
- Vegye le a vezetőülést, majd a párnázott felével helyezze egy tiszta felületre.

Az utasülés magasságának és dőlésszögének beállítása

- Vezetőülés leszerelése (☞ 82).



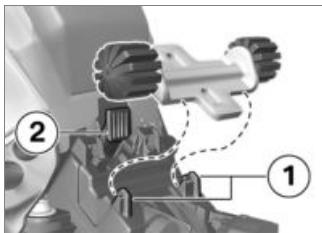
- Az **1** jelű első magasságállítás kivételéhez nyomja a **2** jelű reteszeltést lefelé és felfelé mozgatva, vegye ki a magasságállítást.



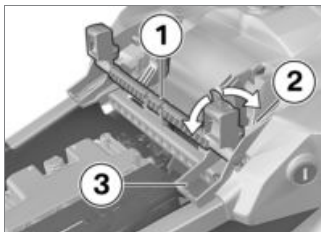
- Az alacsonyabb ülés magasság beállításához az első magasság

ságállítást az **1** helyzetben helyezze be (L jel).

- A magasabb ülésmagasság beállításához az első magasságállítást a **2** helyzetben helyezze be (H jel).



- A magasságállítást először tolja az **1** jelű rögzítőcsapok alá, majd nyomja a **2** jelű reteszbe, amíg az a helyére nem pattan.



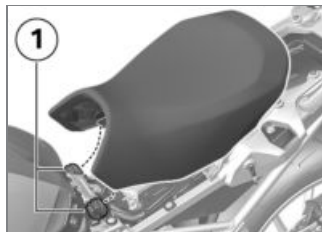
- Az alacsonyabb ülésmagasság beállításához az **1** jelű hátsó magasságállítót forgassa a **3** helyzetbe (L jel).
- A magasabb ülésmagasság beállításához az **1** jelű hátsó magasságállítót forgassa a **2** helyzetbe (H jel).

Az üledőlés beállításához:

- Az első és hátsó magasságállítót különböző módon rögzítse.

Vezetőülés beszerelése

- Utasülés leszerelése (☞ 81).
- Az utasülés magasságának és dőlésszögének beállítása (☞ 82).



- A vezetőülést helyezze az **1** jelű rögzítőcsapokkal bal és jobb oldali tartókra, majd lazán fektesse a motorkerékpárra.
- A vezetőülést hátul először finoman nyomja előre, majd erőteljesen nyomja le, míg a retesz a helyére nem pattan.

Motorozás

Biztonsággal kapcsolatos megjegyzések	86
Az ellenőrzőlista áttekintése	89
Indítás	89
Bejáratás	92
Fokozatváltás	92
Fékek	94
Motorkerékpár leparkolása	96
Használat terepen	96
Tankolás	98
Motorkerékpár rögzítése szállításhoz	102

Biztonsággal kapcsolatos megjegyzések

Ruházati felszerelés

Megfelelő ruházat nélkül ne motorozzon! Viseljen mindig

- bukósisakot
- motoros ruházatot
- kesztyűt
- csizmát

Ez tetszőlegesen rövid úton és minden évszakban követendő. BMW Motorrad Márkaszervize szívesen ad tanácsot, és minden felhasználási célhoz rendelkezik megfelelő ruházattal.

Korlátozott dönthetőség

- ültetéssel^{GY}

Az alacsonyított futóművel rendelkező motorkerékpárok kevésbé dönthetők, és kisebb a szabad magasságuk, mint a szab-

ványos futóművel rendelkező motorkerékpároknak.



FIGYELMEZTETÉS

A leültetett motorkerékpárok egyes részei kanyarban hamarabb leérhetnek a megszokottnál.

Bukásveszély

- Óvatosan próbálja ki, hogy mennyire lehet bedönteni a motorkerékpárt, és ehhez igazítsa a vezetési stílusát.◀

Kockázatmentes helyzetekben próbálja ki motorja dönthetőségét. Útpadkákra való felhajtáskor, illetve egyéb hasonló akadályokon való áthaladáskor vegye figyelembe, hogy járművének korlátozott a szabad magassága.

A motorkerékpár alacsonyítása miatt rövidebb a rugóút (lásd: „Műszaki adatok” c. fejezet). Ennek következtében csökkenhet a megszokott menetkényelem.

Különösen utas szállítása esetén ügyeljen arra, hogy megfelelően be legyen állítva a rugó-előfeszítés.

Terhelés




FIGYELMEZTETÉS

A túlterhelés és az egyenlőtlenül elosztott terhelés hátrányosan befolyásolja a menetstabilitást.

Bukásveszély

- A megengedhető össztömeget ne lépje túl, és ügyeljen a terheléssel kapcsolatos megjegyzések betartására.◀
- A rugó-előfeszítést és a lengéscsillapítást az össztömegnek megfelelően kell beállítani. – csomagtartódobozzal^U
- Ügyeljen rá, hogy a csomagtartódobozok a bal és a jobb oldalon azonos térfogatúak legyenek.

- Ügyeljen rá, hogy egyenlően ossza el a súlyt a bal és a jobb oldalra.
- A nehéz csomagokat alulra, minél közelebb a motor középvonalához pakolja.
- Ne lépje túl a csomagtartódobozban található figyelmeztető táblán feltüntetett maximális terhelést és sebességet (lásd a „Tartozékok” c. fejezetet is).◁
- topcase dobozzal^U
- Ne lépje túl a Topcase dobozban található figyelmeztető táblán feltüntetett maximális terhelést és sebességet (lásd a „Tartozékok” c. fejezetet is).◁
- tanktáskával^U
- Ne lépje túl a tanktáskára engedélyezett megengedett terhelést.

	Tanktáska megengedett tömege
max. 5 kg◁	

Sebesség

Magas sebességgel történő haladásnál különböző körülmények negatívan befolyásolhatják a motorkerékpár viselkedését:

- a rugózás és a lengéscsillapítás beállítása
- nem egyenletesen elosztott terhelés
- laza öltözet
- túl alacsony gumiabroncsnyomás
- nem megfelelő abroncsprofil
- stb.

Legnagyobb sebesség terepgumibroncsok és téli gumi használata esetén



A motorkerékpár végsebessége nagyobb, mint a gumibroncsok legnagyobb megengedett sebessége.

Balesetveszély a gumibroncsok nagy sebességnél bekövetkező károsodásai miatt.

- Tartsa be a gumibroncsokra megengedett legnagyobb sebességet.◀

Terepgumibroncsok és téli gumik esetén vegye figyelembe a gumibroncsokra megadott legnagyobb sebességet.

A megengedett legnagyobb sebességet tartalmazó a címkét a műszeregység látható felületére kell elhelyezni.

Mérgezési veszély

A kipufogógáz szintelen és szagtalan, azonban mérgező szénmonoxidot tartalmaz.



FIGYELMEZTETÉS

Egészségre veszélyes kipufogógázok.

Fulladásveszély

- Ne lélegezze be a kipufogógázt.
- Zárt helyiségekben ne járassa a motort.◀

Égési sérülés veszélye



VIGYÁZAT

A használat során a motor és a kipufogórendszer erősen felmelegszik.

Égési sérülés veszélye

- A jármű leállítása után ügyeljen arra, hogy sem személy, sem tárgy ne érjen a motor és a kipufogórendszer részeihez.◀

Katalizátor

Ha gyújtáskimaradás miatt el nem égett üzemanyag jut a katalizátorba, az túlmelegedést és károsodást okozhat.

Ezért ügyeljen a következőkre:

- Soha ne használja el az összes üzemanyagot a tartályból
- Ne járassa a motort, ha valamelyik gyújtógyertyakábel le van húzva
- Ha kihagy a motor, azonnal állítsa le
- Csak ólommentes üzemanyagot tankoljon
- A javasolt karbantartási időközöket mindenképpen tartsa be.



FIGYELEM

El nem égett üzemanyag a katalizátorban.

A katalizátor károsodik.

- A katalizátor védelme érdekében ügyeljen az alábbiakra.◀

Túlmelegedés veszélye



FIGYELEM

A motor hosszabb idejű járása álló helyzetben.

Túlmelegedés nem megfelelő hűtés miatt. Szélsőséges esetekben a gépjármű ki is gyulladhat.

- A motort álló helyzetben ne járassa feleslegesen.
- Indítás után azonnal induljon el a motorkerékpárral.◀

Módosítások



FIGYELEM

Módosítások a motorkerékpáron (pl. motorvezérlő, fojtószelepek, tengelykapcsoló).

Az érintett alkatrészek károsodása, biztonsági szempontból lényeges funkciók kiesése. A módosításokra visszavezethető károokra nem érvényesíthető szavatossági igény.

- Ne módosítsa a motorkerékpárt. ◀

Az ellenőrzőlista áttekintése

- A következő ellenőrzőlista segítségével rendszeresen ellenőrizze motorkerékpárját.

Minden elindulás előtt:

- A fékrendszer működése
- A világítás és a jelzőberendezés működése
- Tengelykapcsoló működésének ellenőrzése (☞ 126).
- Abroncs profilmélységének ellenőrzése (☞ 127).
- Csomagtartódobozok és csomagok biztonságos rögzítése

Minden 3. tankoláskor:

- Dynamic ESA rendszer nélkül^{GY}
- Rugó-előfeszítés beállítása a hátsó keréken (☞ 73). ◀

- Dynamic ESA rendszer nélkül^{GY}
- Lengéscsillapítás beállítása a hátsó keréken (☞ 74). ◀

- Dynamic ESA rendszerrel^{GY}
- Futómű beállítása (☞ 76). ◀

- Motorolajszint ellenőrzése (☞ 119).
- Első fékbetét vastagságának ellenőrzése (☞ 121).
- Hátsó fékbetét vastagságának ellenőrzése (☞ 122).
- Első fékfolyadékszint ellenőrzése (☞ 123).
- Hátsó fékfolyadékszint ellenőrzése (☞ 124).
- Hűtőfolyadékszint ellenőrzése (☞ 125).

Indítás

Motor beindítása

- Kapcsolja be a gyújtást.

- » Pre-Ride-Check folyamatban (☞ 90)
- » ABS-ön diagnosztika folyamatban (☞ 90)
- » ASC-ön diagnosztika folyamatban (☞ 91)
- Váltson üres fokozatba, vagy húzza be a tengelykapcsolókart.



ÉRTEŚÍTÉS

Kihajtott oldaltámasszal és sebességbe kapcsolva a motorkerékpár nem indítható be. Ha a motorkerékpárt üresben indítja, majd kihajtott oldaltámasszal fokozatba kapcsolja, a motor leáll. ◀

- Hidegindításnál és alacsonyabb hőmérséklet esetén húzza be a tengelykapcsolókart.



- Nyomja meg az **1** jelű indító-gombot.



ÉRTESÍTÉS

Túl alacsony akkumulátorfeszültség esetén az indítási folyamat automatikusan megszakad. További indítási kísérletek végzése előtt töltsse fel az akkumulátort, vagy használjon külső indítási segítséget.

További részleteket ezzel kapcsolatban a "Karbantartás" fejezetben, az Indítás külső segítséggel c. részben találhat. ◀

» A motor beindul.

» Ha a motor nem indul be, a „Műszaki adatok” című fejezetben található hibakeresési táblázat segíthet a probléma megoldásában (▶▶▶ 170)

Indulás előtti ellenőrzés

A gyújtás bekapcsolása után a műszeregység elvégzi a műszerek, valamint a figyelmeztető és ellenőrző lámpák ellenőrzését. Ez az úgynevezett „Pre-Ride-Check”. A rendszer megszakítja az ellenőrzést, ha a motort a vége előtt elindítják.

1. szakasz

Az összes figyelmeztető és ellenőrző lámpa bekapcsol.

2. szakasz

Az általános figyelmeztető lámpa vörösről sárga színűre vált.

3. szakasz

Ugyanakkor mindegyik világító figyelmeztető és ellenőrző lámpa

kikapcsol, mégpedig a bekapcsolással ellentétes sorrendben.

Ha a figyelmeztető, illetve ellenőrző lámpák valamelyike nem világít:

- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani szakszervizben, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

ABS-öndiagnosztika

Az öndiagnosztika ellenőrzi a BMW Motorrad Integral ABS megfelelő működőképességét. Az öndiagnosztikát automatikusan végrehajtja a rendszer a gyújtás bekapcsolása után. A kerékfordulatszám-érzékelők ellenőrzéséhez a motorkerékpárnak haladnia kell néhány métert legalább 5 km/h sebességgel.

1. szakasz

- » Az álló helyzetben diagnosztizálható rendszeremek ellenőrzése.



Villog az ABS figyelmeztető lámpája.

2. szakasz

- » Az ABS kerékfordulatszám-érzékelőinek ellenőrzése induláskor.



Villog az ABS figyelmeztető lámpája.

ABS-öndiagnosztika befejeződött

- » Az ABS figyelmeztető lámpa kialszik.
 - Ügyeljen a figyelmeztető- és ellenőrzőlámpákra.
- Az ABS-öndiagnosztika befejezése után ABS-hibát jelez a rendszer.
- Tovább tud haladni. Vegye figyelembe, hogy sem az ABS,

sem az integrálfunkció nem áll rendelkezésre.

- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani szakszervizben, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

ASC-öndiagnosztika

Az öndiagnosztika ellenőrzi a BMW Motorrad ASC megfelelő működőképességét. Az öndiagnosztikát automatikusan végrehajtja a rendszer a gyújtás bekapcsolása után.

1. szakasz

- » Az álló helyzetben diagnosztizálható rendszeremek ellenőrzése.



Lassan villog az ASC figyelmeztető lámpája.

2. szakasz

- » A diagnosztizálható rendszeremek ellenőrzése menet

közben (legalább 5 km/h sebességgel kell haladnia).



Lassan villog az ASC figyelmeztető lámpája.

ASC-öndiagnosztika befejeződött

- » Az ASC figyelmeztető lámpája kialszik.
 - Ügyeljen a figyelmeztető- és ellenőrzőlámpákra.
- Az ASC-öndiagnosztika befejezése után ASC-hibát jelez a rendszer:
- Tovább tud haladni. Vegye figyelembe, hogy az ASC-funkció nem áll rendelkezésre.
 - A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani szakszervizben, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Bejáratás

Motor

- A bejáratás utáni ellenőrzésig használja járművét gyakran változó terheléssel és különböző fordulatszámokon, kerülje a hosszabb, állandó fordulatszámmal megtett utakat.
- Lehetőség szerint válasszon sok kanyarral tűzdelt és enyhén dombos útvonalakat.
- Ügyeljen a bejáratási fordulatszámokra.



Bejáratási fordulatszámok

<5000 min⁻¹ (Kilométerállás 0...1000 km)

nem teljes terhelésnél (Kilométerállás 0...1000 km)

- Figyeljen a bejáratás utáni ellenőrzésig hátralévő futásteljesítményre.



Futásteljesítmény a bejáratás utáni ellenőrzésig

500...1200 km

Féketétek

Az új féketéteket be kell járni az optimális súrlódási tényezőjük eléréséhez. A lecsökkent fékhataás a fékkar erősebb meghúzásával ellensúlyozható.



FIGYELMEZTETÉS

Új féketétek.

Hosszabb fékút. Balesetveszély.

- Fékezzen a szokásosnál hamarabb.◀

Gumiabroncsok

Az új gumiabroncsok felülete sima. Ezért a bejáratás ideje alatt a gumiabroncsok felületét a motor óvatos, különböző mértékű bedöntésével fel kell durvítani. A futófelület csak a bejáratás segít-

ségével éri el a teljes tapadóképességét.



FIGYELMEZTETÉS

A tapadás elvesztése nedves úton és extrém bedöntési szögeknél.

Balesetveszély

- Óvatosan vezessen, és ne döntse be nagyon a motorkerékpárt.◀

Fokozatváltás

– Pro váltóasszisztenssel^{GY}

Váltóasszisztens Pro

A váltóasszisztens úgy támogatja a vezető felváltáskor és visszkapcsoláskor, hogy nem kell a tengelykapcsolót vagy a gázmarokolatot működtetnie. Ez nem automatikus rendszer. A vezető a rendszer fontos eleme és ő dönti el, hogy melyik időpontokban történjenek a sebességváltások.



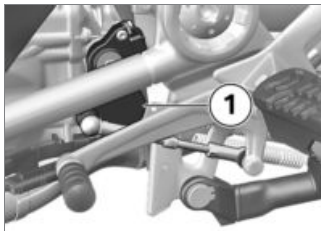
ÉRTESÍTÉS

A Pro váltóasszisztenssel kapcsolatban bővebb információt „A technikáról részletesen” című fejezetben olvashat. ◀



ÉRTESÍTÉS

A Pro váltóasszisztenssel végzett váltások esetén biztonsági okokból automatikusan deaktiválódik az automatikus sebességszabályozás. ◀



- A fokozatváltás a megszokott módon, a váltókar lábbal történő működtetésével történik.
 - » A kapcsolórudazat **1** jelű érzékelője felismeri a kapcsolási szándékot és aktiválja a váltóasszisztent.
 - » Tartósan alacsony fokozatban, magas fordulatszámon történő haladás esetén a tengelykapcsoló használata nélküli sebességváltás túl erős terhelésváltási reakciókhoz vezethet. A BMW Motorrad azt tanácsolja, hogy ezekben a me-nethelyzetekben csak a tengelykapcsoló használatával vált-

son sebességet. A Pro váltóasszisztens használatát kerülje a fordulatszám-korlátozó tartományában.

- » A következő esetekben nem áll rendelkezésre váltóasszisztens:
 - Ha a tengelykapcsoló működtetve van
 - Ha a sebességváltó karja nem a kiindulási helyzetben van
 - Felkapcsoláskor, ha a fojtószelep zárva van (tolóüzem), ill. a vezető lassít.
- Pro A váltóasszisztenssel csak akkor lehet egy következő sebességváltást végrehajtani, ha a sebességváltó karját teljesen tehermentesíti.

Fékek

Hogyan érheti el a legrövidebb fékutat?

Fékezés során megváltozik a dinamikus tehereloszlás az első és a hátsó kerék között. Minél erősebb a fékezés, annál több teher kerül az első kerékre. Minél nagyobb a kerék terhelése, annál több fékerő átvitele lehetséges. A legrövidebb fékút eléréséhez az elsőkerékféket gyorsan, egyre fokozódó erővel kell behúzni. Ez által az első kerék dinamikus terhelésének megnövekedése optimálisan kihasználható. Egyidejűleg a tengelykapcsolókart is ajánlott használni. A sokat gyakorolt „satufékezésnél”, amikor a féknyomást a lehető leggyorsabban, minden erejével növeli a vezető, a dinamikus teherelosztás nem képes követni a lassítás sebességét, és nem lehet a teljes fékerőt átadni az útpályára.

Az elülső kerék blokkolását a BMW Motorrad Integral ABS akadályozza meg.

Vészfékezés

– ABS Pro rendszerrel^{GY}

Ha erősen fékez 50 km/h sebesség felett, a közlekedés többi résztvevőjét a féklámpa gyors villogása is figyelmezteti.

Ha ennek során 15 km/h alá fékez, a vészvillogó is bekapcsol. 20 km/h feletti sebesség esetén a vészvillogó automatikusan újra kikapcsol.

Lejtőn történő közlekedés



FIGYELMEZTETÉS

Kizárólag a hátsó fék használata lejtőn haladva.

A fékhatás csökken. A fékek tönkremenetele túlmelegedés miatt.

- Lejtőkön használja az első- és hátsókerékfékeket, valamint a motorféket is. ◀

Nedves és szennyezett fékek

A féktárcsákra és fékbetétekre kerülő nedvesség és szennyeződések a fékhatás romlásához vezetnek.

A következő helyzetekben késletetett vagy rosszabb hatásfokú fékhatással kell számolni:

- Esőben vagy pocsolyákon való áthajtáskor.
- A gépjármű mosása után.
- Útszóró sóval felszórt utcákon történő motorozáskor.
- A fékeken végzett munka után az esetleges olaj- vagy zsírszennyeződések miatt.
- Szennyezett útpályán vagy terepen való haladáskor.

FIGYELMEZTETÉS

Nedvesség és szennyeződések.

Roszsabb fékhatás.

- Fékezze a fékeket szárazra, illetve tisztára, szükség esetén tisztítsa meg azokat.
- A szokásosnál hamarabb fékezen, amíg újra rendelkezésre nem áll a teljes fékhatás. ◀

ABS Pro

– ABS Pro rendszerrel^{GY}

Menetfizikai határok

FIGYELMEZTETÉS

Fékezés kanyarban.

Bukásveszély ABS Pro ellenére

- Mindig a vezető felelősége a megfelelő vezetési stílus megválasztása.

- A rendszer nyújtotta nagyobb biztonságot ne rontsa le gondatlan vezetéssel. ◀

Az ABS Pro minden üzemmódban rendelkezésre áll, kivéve Enduro Pro üzemmódban. A támogatás a kiválasztott üzemmódtól függően 3 fokozatban, a RAIN fokozattól a Enduro fokozatig, csökken.

ABS Pro támogatás

- RAIN és ROAD: maximális támogatás.
- DYNAMIC: enyhén csökkentett támogatás.
- Enduro: csekély támogatás.
- Enduro Pro: az ABS Pro ki van kapcsolva.

A funkció nem képes megakadályozni az elesést

Habár az ABS Pro értékes támogatást és rendkívüli biztonsági többletet biztosít a motorkerékpár vezetőjének a bedöntött helyzetben végrehajtott fékezéseknél,

semmiképpen sem képes a menetfizikai határokat újradefiniálni. Ahogy eddig is, a hibás becsülések vagy vezetési hibák miatt ezeket a határokat túl lehet lépni. Ennek extrém esetben elesés lehet a következménye.

Közúti használat

Az ABS Pro a közúti motorozáskor segíti a motorkerékpár még biztonságosabb használatát. A kanyarokban hirtelen felbukkanó akadályok előtt végrehajtott fékezéseknél akadályozza meg a kerekek blokkolását és elcsúszását, természetesen csak a menetfizikai határokon belül.

ÉRTESÍTÉS

Az ABS Pro funkciót nem arra fejlesztették ki, hogy javítsa az egyéni fékezési teljesítményt a motorkerékpár bedöntött helyzetében, a határtartományban végrehajtott fékezéseknél. ◀

Motorkerékpár leparkolása

Oldaltámasz

- Állítsa le a motort.



FIGYELEM

Rossz talajviszonyok a támasz letámasztási helyén.

Alkatrészek sérülhetnek meg felborulás miatt.

- Ügyeljen arra, hogy a támasz sík és szilárd felületen álljon.◀



FIGYELEM

Az oldaltámasz túlterhelése.

Alkatrészek sérülhetnek meg felborulás miatt.

- Ne üljön a járműre, ha az oldal-támaszra van leállítva.◀
- Hajtsa ki az oldaltámaszt, és támassza le a motorkerékpárt.

- Amennyiben az út dőlése megengedi, fordítsa a kormányt balra.
- Emelkedőn történő parkolás esetén állítsa a motorkerékpárt hegynek felfelé, és kapcsoljon 1. fokozatba.

Középállvány

- Állítsa le a motort.



FIGYELEM

Rossz talajviszonyok a támasz letámasztási helyén.

Alkatrészek sérülhetnek meg felborulás miatt.

- Ügyeljen arra, hogy a támasz sík és szilárd felületen álljon.◀



FIGYELEM

A középállvány becsukódik túl erős mozgásoknál.

Alkatrészek sérülhetnek meg felborulás miatt.

- Ha a középállvány ki van hajtva, ne üljön a járműre.◀
- Hajtsa ki a középállványt, és támassza le a motorkerékpárt.
- Emelkedőn történő parkolás esetén állítsa a motorkerékpárt hegynek felfelé, és kapcsoljon 1. fokozatba.

Használat terepen

Terephasználatra

Felnik



FIGYELEM

Erősebb terephasználat a nem szilárd útburkolaton történő közlekedéshez képest.

Az alapfelszereltségű alumínium öntvény felni sérülése.

- Erős terephasználat esetén használja az extra felszerelésként elérhető keresztüllős kerekeket.◀

Terephasználat után

A BMW Motorrad a terephasználat után a következők ellenőrzését javasolja:

Gumiabroncsnyomás

FIGYELMEZTETÉS

Terephasználathoz csökkentett abroncsnyomás szilárd burkolatú utakon történő közlekedéshez.

Balesetveszély a rosszabb menettulajdonságok miatt.

- Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a gumiabroncsnyomás.◀

Fékek

FIGYELMEZTETÉS

Közlekedés nem szilárd burkolatú és szennyezett utakon.

Késleltetett fékhatás a szennyeződött féktárcsák és fékbetétek miatt.

- Idejében fékezzen, hogy a fékekről lekopjon a szennyeződés.◀

FIGYELEM

Közlekedés nem szilárd burkolatú és szennyezett utakon.

Megnövekedett fékbetét-kopás.

- Gyakrabban ellenőrizze a fékbetétek vastagságát, és hamarabb cserélje a fékbetéteket.◀

Rugó-előfeszítés és lengéscsillapítás

FIGYELMEZTETÉS

Módosított rugó-előfeszítési és rugóstag-lengéscsillapítási értékek terephasználat esetén.

Rosszabb menettulajdonságok szilárd burkolatú utakon.

- Mielőtt terepezés után ismét szilárd burkolatú útra hajtana, állítsa be a megfelelő rugó-előfeszítési és rugóstag-lengéscsillapítási értékeket.◀

Felnik

A BMW Motorrad azt javasolja, hogy terephasználat után ellenőrizze, nem sérültek-e meg a felnik.

Légszűrőbetét

FIGYELEM

Szennyezett légszűrőbetét.

Motorkárok

- Amennyiben poros terepen használja a járművet, gyakran ellenőrizze, hogy nem szennyeződött-e a légszűrőbetét, és szükség esetén tisztítsa, illetve cserélje ki.◀

Amennyiben nagyon poros körülmények között (például sivatagban, sztyeppén stb.) használja a motort, az ilyen körülményekhez kifejlesztett légszűrőbetéteket kell használnia.

Tankolás

Üzemanyag-minőség

Az optimális üzemanyag-fogyasztás érdekében az üzemanyag kénmentes, vagy lehetőleg alacsony kéntartalmú legyen.



FIGYELEM

Ólomtartalmú üzemanyag.

A katalizátor károsodik.

- Ólmozott vagy fém adalékot, pl. mangánt vagy vasat tartalmazó üzemanyagot tilos beletölteni. ◀
- A járműbe legfeljebb 10 % etanoltartalmú üzemanyag tankolható, ez az E10 üzemanyagot jelenti.



Ajánlott üzemanyag-minőség

Ólmozatlan szuperbenzin (max. 10 % etanol, E10)
95 ROZ/RON
89 AKI



Alternatív üzemanyag-minőség

Ólmozatlan normálbenzin (csökken a teljesítmény és nő a fogyasztás. Ha a motorkerékpárt például alacsonyabb üzemanyag-minőségű országokban ROZ 91 oktánszámú üzemanyaggal kívánja üzemeltetni, úgy a motorkerékpárt előzetesen a BMW Motorrad Márkaszervizben ennek megfelelően át kell állítani.)
91 ROZ/RON
87 AKI

A tankolás folyamata



FIGYELMEZTETÉS

Az üzemanyag gyúlékony.

Tűz- és robbanásveszély.

- Ne dohányozzon vagy használjon nyílt lángot az üzemanyag-tartályon végzett semmilyen tevékenység közben. ◀



FIGYELMEZTETÉS

Az üzemanyag kifolyik a túltöltött üzemanyagtartályból a hőhatás okozta hőtágulás miatt.

Bukásveszély

- Ne töltsé túl az üzemanyagtartályt. ◀

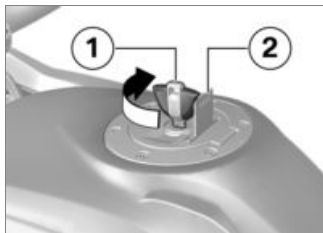


FIGYELEM

Az üzemanyag megtámadja a műanyagfelületeket.

A felületek csúnyák vagy fénytelenek lesznek.

- A műanyag elemeket azonnal tisztítsa meg, ha üzemanyag kerül rájuk. ◀
- Állítsa a motorkerékpárt a középállványra, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.



- Hajtsa fel a **2** jelű védőfedelelet.
- Nyissa ki az üzemanyagtartály zárófedelét a jármű **1** jelű kulcsával az óramutató járásának megfelelő irányban, majd hajtsa fel a fedelet.



- Az üzemanyagot legfeljebb a töltőcsonk alsó pereméig töltsé.

ÉRTESÍTÉS

Ha a tartalékszint elérése után tankol, akkor legalább annyi üzemanyagot kell töltenie a tartályba, hogy a teljes mennyiség több legyen a tartalékszintnél, különben a rendszer nem ismeri fel az új üzemanyagszintet, és nem alszik ki az alacsony üzemanyagszint figyelmeztető lámpája. ◀

ÉRTESÍTÉS

A műszaki adatok között megadott "felhasználható üzemanyag-mennyiség" az üzemanyag-mennyiség, amit be lehet tölteni a tartályba azután, hogy az teljesen kiürült, azaz a motor üzemanyaghiány miatt leállt. ◀

 Felhasználható üzemanyag-mennyiség

kb. 20 l

 Tartalék üzemanyag mennyisége

kb. 4 l

- Erőteljes nyomó mozdulattal zárja vissza az üzemanyagtartály zárófedelét.
- Húzza ki a járműkulcsot, majd hajtsa vissza a védőfedelelet.

- » A tanksapka kireteszel.
- Nyissa ki teljesen a tanksapkát.

2. változat

– Keyless Ride rendszerrel^{GY}

Az utánfutási idő letelte után

- Helyezze a távirányítós kulcsot a vételi tartományba.
- Lassan húzza felfelé a fület **1**.
- » A távirányítós kulcs ellenőrző-lámpája addig villog, amíg a rendszer keresi a távirányítós kulcsot.
- Húzza felfelé ismét a tanksapka fülét **1** lassan.
- » A tanksapka kireteszel.
- Nyissa ki teljesen a tanksapkát.



- Tankoljon a fent ismertetett minőségű üzemanyagból a tartályba úgy, hogy az üzemanyag szintje legfeljebb a töltőnyílás alsó pereméig érjen.



ÉRTESÍTÉS

Ha a tartalékszint elérése után tankol, akkor legalább annyi üzemanyagot kell töltenie a tartályba, hogy a teljes mennyiség több legyen a tartalékszintnél, különben a rendszer nem ismeri fel az új üzemanyagszintet, és nem alszik

ki az alacsony üzemanyagszint figyelmeztető lámpája.◀

ÉRTESÍTÉS

A műszaki adatok között megadott "felhasználható üzemanyag-mennyiség" az üzemanyag-mennyiség, amit be lehet tölteni a tartályba azután, hogy az teljesen kiürült, azaz a motor üzemanyaghiány miatt leállt.◀

	Felhasználható üzemanyag-mennyiség
kb. 20 l	
	Tartalék üzemanyag mennyisége
kb. 4 l	

- Nyomja erősen lefelé az üzemanyagtartály tanksapkáját.
- » A tanksapka hallható kattánással a bereteszel.

- » Az utánfutási idő letelte után a tanksapka automatikusan bereteszel.
- » A beakasztott tanksapka azonnal bereteszel a kormányzár aktiválásakor vagy a gyújtás bekapcsolásakor.

Motorkerékpár rögzítése szállításhoz

- Minden olyan alkatrészt óvjon a megkarcolástól, amelyen keresztülvezeti a spanifereket. Ehhez használjon például ragasztószalagot vagy puha rongyokat.



FIGYELEM

A jármű oldalra borul felborulásakor.

Alkatrészek sérülhetnek meg felborulás miatt.

- Gondoskodjon a jármű oldalirányú megbillenésének megakadályozásáról, a legjobb, ha egy másik személy megtámasztja.◀
- A motorkerékpárt tolja a szállítófelületre, és ne állítsa az oldaltámaszra vagy a középállványra.



FIGYELEM

Alkatrészek beszorítása.

Alkatrészkárok

- Ne csípje be az egyes alkatrészeket, mint például fékvezetékeket vagy vezetékkötegeket.◀
- A spanifereket elől mindkét oldalon rögzítse a kormányhoz.
- A spanifereket vezesse át a hosszlengőkaron, majd feszítse meg.



- A spanifereket hátul mindkét oldalon rögzítse az utas lábtartójára, és feszítse meg.
- Minden spanifert egyenletesen feszítsen meg, a gépjárműnek minél erősebben berugózott állapotba kell kerülnie.

A technikáról részletesen

Üzem mód	106
Váltóasszisztens	107
Fékrendszer BMW Motorrad Integral ABS rendszerrel	109
Motorvezérlés BMW Motorrad ASC rendszerrel.....	112
Abroncsnyomás-ellenőrző (RDC).....	114

Üzem mód

Kiválasztás

A motorkerékpár útviszonyok szerinti beállításához 5 üzemmód közül választhat:

- RAIN
- ROAD (alapértelmezett üzemmód)
- Pro üzemmódokkal^{GY}
- DYNAMIC
- Enduro
- Enduro PRO (csak beépített kódolócsatlakozó esetén)

Mind az 5 üzemmódban egy bizonyos beállítás használható az ABS és ASC rendszerekhez, valamint a gázadáshoz.

- Dynamic ESA rendszerrel^{GY}

A Dynamic ESA vezérlése szintén a választott üzemmód függvénye.

Minden egyes üzemmódban ki lehet kapcsolni az ABS és/vagy a ASC rendszert. A következő magyarázatok a rendszerek bekapcsolt állapotára vonatkoznak.

Gázadás

- RAIN és Enduro üzemmódban: Visszafogott
- ROAD és Enduro Pro üzemmódban: Közvetlen
- DYNAMIC üzemmódban: Dinamikus

ABS

- A hátsó kerék megemelkedését figyelő rendszer mindegyik üzemmódban aktív.
- RAIN, ROAD és DYNAMIC üzemmódban az ABS közúti használatra van beállítva.
- Enduro üzemmódban az ABS a terephasználatra és közúti abroncsokra van beállítva.
- Enduro Pro üzemmódban a hátsó kerék fékjét nem sza-

bályozza az ABS a fékpedál lenyomásakor. Az ABS terepre való terepgumiabroncsokkal, terephasználatra van beállítva.

- ABS Pro rendszerrel^{GY}
- A RAIN, ROAD üzemmódban az ABS Pro minden tudása rendelkezésre áll. A motorkerékpár felegyenesedési hajlandósága kanyarban végzett fékezésekkor minimálisra csökken.
- A DYNAMIC üzemmódban az ABS Pro rendelkezésre áll. A támogatás csökken a ROAD üzemmóddhoz képest.
- Az Enduro üzemmódban az ABS Pro csak kismértékben áll rendelkezésre.
- Az Enduro Pro üzemmódban az ABS Pro ki van kapcsolva.

ASC

- Az első kerék megemelkedését figyelő rendszer mindegyik üzemmódban aktív.
- RAIN, ROAD és DYNAMIC üzemmódban az ASC közúti használatra van beállítva.
- Enduro és Enduro Pro üzemmódban az ASC terephasználatra van beállítva.
- Dynamic ESA rendszerrel^{GY}

Dynamic ESA

- RAINROAD és DYNAMIC üzemmódban a csillapításváltozatok közül a HARD, a NORMAL és a SOFT választható.
- RAIN alapbeállítás: SOFT
- ROAD alapbeállítás: NORMAL
- DYNAMIC alapbeállítás: HARD
- Enduro és Enduro Pro üzemmódban a csillapításváltozatok közül a HARD és a SOFT választható.

- Enduro alapbeállítás: SOFT
- Enduro Pro alapbeállítás: HARD

Átkapcsolás

- Pro üzemmódokkal^{GY}

Az üzemmódok menet közben csak a következő feltételek mellett módosíthatók:

- a hátsó keréken nincs hajtónyomaték
- a fékrendszerben nincs féknyomás.

Ez az üzemállapot akkor adott, ha a jármű bekapcsolt gyújtással áll. Alternatív megoldás a következő lépések végrehajtása:

- Gázmarkolatot forgassa vissza
- A fékkart ne működésképtelenen
- A kuplungot működtesse.

A rendszer először csak a kívánt üzemmód előválasztását végzi el. Csak az érintett rendszerek szükséges állapotba kerülése után történik meg az üzemmód átkapcsolása.

Csak az üzemmód átkapcsolása után tűnik el a kiválasztómenü a kijelzőről.

Váltóasszisztens

- Pro váltóasszisztenssel^{GY}

Váltóasszisztens Pro

A jármű egy alapvetően a versenysport számára kifejlesztett Pro váltóasszisztenssel van felszerelve, amelyet hozzáigazítottak a túramotor-kerékpárok által támasztott követelményekhez. Ez lehetővé teszi a felkapcsolást és a visszakapcsolást a tengelykapcsoló és a gázmarkolat működtetése nélkül közel az összes terhelési és fordulatszám-tartományban.

Előnyök

- Menet közben a váltások 70-80 %-át a tengelykapcsoló használata nélkül lehet végrehajtani.
- Kisebb mozgások a vezető és az utas között a rövidebb váltási szüneteknek köszönhetően.
- Gyorsítás közben nem kell elzárni a fojtószelepet.
- Lassításkor és visszaváltáskor (fojtószelep zárva) a rendszer gázfröccsel hangolja össze a fordulatszámokat.
- A kapcsolási idő csökken a tengelykapcsoló működtetésével végzett sebességváltási folyamathoz képest.

A sebességváltási szándék felismeréséhez a vezetőnek az addig alaphelyzetben álló váltókart a rugós tároló rugóerejének ellenében egy bizonyos "keresztződésig" normál vagy gyors ütemben a kívánt irányban kell mozgatnia,

és a váltási folyamat befejeződéséig meg kell tartania az elért helyzetben. A sebességváltási erő növelésére a sebességváltási folyamat során nincs szükség. A sebességváltási folyamat befejezése után teljesen tehermentesítse a sebességváltó karját, ha további sebességeket szeretne a Pro váltóasszisztenssel kapcsolni. A Pro váltóasszisztenssel végrehajtott sebességváltásokhoz a mindenkori terhelési állapotnak (a gázmarkolat helyzetének) a sebességváltási folyamat alatt változatlanul kell maradnia. A gázmarkolat helyzetének megváltoztatása a sebességváltási folyamat közben a funkció megszakadásához és/vagy hibás váltásokhoz vezethet. A tengelykapcsoló működtetésével végrehajtott sebességváltásoknál a Pro váltóasszisztens nem támogatja a váltást.

Visszakupcsolás

- A rendszer a megcélzott fokozathoz tartozó maximális fordulatszám eléréséig támogatja a visszakupcsolást. Így elkerüli a túl magas fordulatszámot.



Legmagasabb fordulatszám

max. 9000 min⁻¹

Felkapcsolás

- Ha a felkapcsolás után a fordulatszám az alapjárat fordulat szám alá esne, a Pro váltóasszisztens nem hajtja végre a felkapcsolást.



Alapjárat fordulat szám

1150 min⁻¹ (a motor elérte az üzemi hőmérsékletet)

Fékrendszer BMW Motorrad Integral ABS rendszerrel

Részleges integrálfunkcióval rendelkező fék

A motorkerékpárja részleges integrálfunkcióval rendelkező fékkel van felszerelve. Ennél a fékrendszernél a fékkar használatakor az első és a hátsó fék együtt lép működésbe. A fékpedál csak a hátsó kerék fékére hat.

A BMW Motorrad Integral ABS a motorkerékpár terheléseloszlásának megfelelően osztja el a fékerőt az első és a hátsó fék között, ha a fékezés ABS-szabályozással történik.



FIGYELEM

Behúzott első kerékfék mellett a hátsó kerék kipörgetése (Burn Out) az integrál-

funkció miatt nem lehetséges.

A hátsó fék és a tengelykapcsoló károsodik.

- Ne hajtson végre Burn Out manővereket. ◀

Hogyan működik az ABS?

Az útpályára átvitt fékerő többek között a pálya felületének tapadásától függ. A sóder, a jég, a hó, valamint a nedves útburkolat sokkal alacsonyabb tapadást biztosít a tiszta és száraz aszfaltburkolatnál. Minél rosszabb az útpálya tapadása, annál hosszabb lesz a fékút.

Ha a vezető a féknyomás növelése közben meghaladja a maximálisan átadható fékerőt, a kerekek blokkolni kezdenek, és elveszik a menetstabilitás, így ilyenkor fennáll a bukás veszélye. Mielőtt ez a helyzet bekövetkezne, bekapcsol az ABS rendszer, és a féknyomást a maximálisan átad-

ható fékerőhöz szabályozza be. Ennek következtében a kerekek tovább gördülnek, a menetstabilitás pedig az útpálya állapotától függetlenül fennmarad.

Mi történik, ha egyenetlen az útpálya?

Az úthibák és -egyenetlenségek miatt a kerék és az útpálya közötti kapcsolat rövid időre megszakadhat, ezért az átadható fékerő akár nullára is csökkenhet. Ha ebben a helyzetben fékez, az ABS rendszernek a féknyomást csökkentenie kell, hogy biztosítani tudja a menetstabilitást, amikor a kerék újra érinti az útpályát. Az újbóli érintkezés pillanatáig a BMW Motorrad Integral ABS extrém alacsony tapadási értékkel (mint sóder, jég vagy hó esetén) számol, hogy a kerekek minden lehetséges esetben tovább fogjanak, és a menetstabilitás biztosítva legyen. A tényleges körül-

mények érzékelésekor a rendszer beállítja a megfelelő féknyomást.

Hogyan figyelmezteti a BMW Motorrad Integral ABS a vezetőt a működésére?

Amikor a leírt körülmények miatt az ABS rendszernek csökkenenie kell a fékerőt, a fékkaron rezgés érzékelhető.

Ha a fékkart használja, akkor az integrálfunkciónak köszönhetően a hátsó kerékre ható féknyomás is megnő. Ha a fékpedált csak ezután nyomja meg, a rendszer által már felépített féknyomás korábban érezhető ellennyomást okoz, mint amikor fékpedált a fékkar előtt vagy azzal együtt használja.

A hátsó kerék megemelkedése

Rendkívül erős és gyors lassulásoknál előfordulhat, hogy a BMW Motorrad Integral ABS nem tudja megakadályozni a hátsó kerék felemelkedését. Ilyen esetekben előfordulhat, hogy fejre áll a motorkerékpár.



FIGYELMEZTETÉS

A hátsó kerék felemelkedik erős fékezéskor.

Bukásveszély

- Fékezéskor számoljon azzal, hogy az ABS-szabályozás nem mindig tudja megakadályozni a hátsó kerék felemelkedését. ◀

Mire szolgál a BMW Motorrad Integral ABS?

A BMW Motorrad Integral ABS a fizika határain belül biztosítja a menetstabilitást minden útfelületen. A rendszer nem olyan különleges elvárásokhoz lett optimalizálva, amelyek terepversenyeken vagy versenypályákon merülhetnek fel. A vezetési stílust a tudásának és az útviszonyoknak megfelelően kell megválasztani.

Különleges helyzetek

A kerekek blokkolási hajlamának érzékeléséhez többek között az első és hátsó kerék fordulatszámviszonyát veszi alapul a rendszer. Ha a rendszer huzamosabb ideig valószerűtlen értékeket mér, akkor biztonsági okokból kikapcsolja az ABS funkciót, és ABS hibát jelez. A hibajelzés csak akkor jelenik meg, ha lezárult az öndiagnosztika folyamata.

A BMW Motorrad Integral ABS problémáin túl a szokatlan menethelyzetek is okozhatnak hibajelzést:

- Bemelegítés a középállványon vagy segédkitámasztón üres fokozatban vagy fokozatba téve
- A motorfék által hosszabb ideig blokkolt hátsó kerék, például csúszós útfelületen való haladáskor.

Ha valamely szokatlan menethelyzet hibajelzést okoz, az ABS funkciót a gyújtás ki- és bekapcsolásával újra aktiválhatja.

Milyen szerepe van a rendszeres karbantartásnak?

FIGYELMEZTETÉS

A fékrendszer rendszeres karbantartásának elhanyagolása.

Balesetveszély

- A ABS optimálisan karbantartott műszaki állapotának biztosításához mindenképp be kell tartani az előírt ellenőrzési intervallumokat.◀

Biztonsági tartalékok

A BMW Motorrad Integral ABS által biztosított rövidebb fékútkba vetett bizalma miatt ne kezdjen könnyelműen vezetni. A rendszer elsősorban vészhelyzetek elkerülésére szánt biztonsági tartalék.

FIGYELMEZTETÉS

Fékezés kanyarban.

Balesetveszély az ABS ellenére.

- Mindig a vezető felelősége a megfelelő vezetési stílus megválasztása.
- A rendszer nyújtotta nagyobb biztonságot ne rontsa le gondatlan vezetéssel.◀

A ABS továbbfejlesztése az ABS Pro

– ABS Pro rendszerrel^{GY}

Eddig a BMW Motorrad ABS biztosított nagyon magas szintű biztonságot az egyenes haladás közben végzett fékezéseknél a motorkerékpárokban. Most az ABS Pro a kanyarokban végzett fékezéseknél is több biztonságot kínál. Az ABS Pro megakadályozza a kerekek blokkolását akkor is, ha hirtelen működte-tik a fékeket. Az ABS Pro főleg vészfékezéskor csökkenti a kormányzási erő hirtelen változásait és így a jármű nem kívánt felegyenesedését.

ABS-szabályozás

Műszaki szempontból nézve az ABS Pro a mindenkori menethelyzettől függően a motorkerék-pár bedöntési szögéhez igazítja az ABS szabályozását. A motor-

kerékpár bedöntési mértékének meghatározásához a rendszer a dőlési mértékének és az elfordulási szög mértékének, valamint a keresztgyorsulásnak jeleit használja.

A bedöntés növekedésével a rendszer a féknyomás gradiensét egyre jobban korlátozza a fékezés kezdetekor. Így a nyomás lassabban épül fel. Ezen kívül a nyomás modulációja egyenletesebb az ABS-szabályozás tartományában.

Előnyök a vezető számára

Az ABS Pro a következő előnyöket kínálja a vezető számára: érzékeny működés, valamint nagy fokú fékezési és menetstabilitás a lehető legnagyobb lassulás mellett, a kanyarokban is.

Motorvezérlés BMW Motorrad ASC rendszerrel

Hogyan működik az ASC?

A BMW Motorrad ASC összehasonlítja az első és a hátsó kerék fordulatszámát. A rendszer a fordulatszám-különbség alapján számítja ki a hátsó kerék csúszásának mértékét, és ebből a stabilitási tartalékait. A csúszási határ átlépése esetén a rendszer le szabályozza a motor által leadott forgatónyomatékot a motorvezérlés segítségével.

Mire szolgál a BMW Motorrad ASC?

A BMW Motorrad ASC egy, a vezető támogató rendszer, amely közutakon való használatra lett kifejlesztve. A vezető különösen a fizikai határok közelében (súlypontáthelyezés kanyarokban, nem megfelelően rögzített csomagok)

befolyásolja jelentős mértékben az ASC rendszer szabályozási lehetőségeit.

Terepmotorozáskor az Enduro terepüzemmódot kell aktiválni. Ebben a módban az ASC szabályozó beavatkozása később következik be, hogy az irányított driftelés lehetséges legyen. A rendszer nem olyan különleges elvárásokhoz lett optimalizálva, amelyek terepversenyeken vagy versenypályákon merülhetnek fel. Ilyen helyzetekben a BMW Motorrad ASC kikapcsolható.



FIGYELMEZTETÉS

Kockázatos vezetés.

Balesetveszély az ASC ellenére.

- Mindig a vezető felelőssége a megfelelő vezetési stílus megválasztása.
- A rendszer nyújtotta nagyobb biztonságot ne rontsa le gondatlan vezetéssel. ◀

Különleges helyzetek

Minél jobban bedönti a motort, a fizika törvényeinek megfelelően annál jobban csökken a gyorsítási képessége. Emiatt a nagyon éles kanyarokból kifelé jövet előfordulhat, hogy csak lassabban tud kigyorsítani.

A hátsó kerék kipörgésének, illetve megcsúszásának érzékeléséhez többek között az első és hátsó kerekek fordulatszámának viszonyát veszi alapul a rendszer. Ha a rendszer huzamosabb ideig valószerűtlen értékeket mér, akkor biztonsági okokból kikapcsolja az ASC-funkciót, és ASC-hibát jelez. A hibajelzés csak akkor jelenik meg, ha lezárult az öndiagnosztika folyamata.

Az alábbi szokatlan menethelyzetek a BMW Motorrad ASC automatikus kikapcsolását eredményezhetik:

- Egykerekezés hátsó keréken (Wheelie) hosszabb időn keresztül, kikapcsolt ASC rendszerrel
- Egy helyben forgó hátsó kerék behúzott elsőkerékfék mellett (Burn Out)
- Bemelegítés a középállványon vagy segédkitámasztón üres fokozatban vagy fokozatba téve

Az ASC újra bekapcsol a gyújtás ki- és bekapcsolása után, 10 km/h sebességnél gyorsabb haladás esetén.

Túlzottan bordázott terepgumiabroncsok esetén előfordulhat, hogy a nagyobb csúszás miatt az ASC még az optimális menet elérése előtt beavatkozik. Ilyen esetekben kapcsolja ki a BMW Motorrad ASC rendszert.

Ha az első kerék szélsőséges gyorsításnál elveszti a kapcsolatot a talajjal, az ASC addig mérsékli a motornyomatékot, amíg az első kerék újra érinti a talajt. A BMW Motorrad ebben az esetben azt tanácsolja, forgassa kissé vissza a gázmarkolatot, hogy a lehető leggyorsabban stabil menethelyzetbe kerüljön.

Csúszós felületen a gázmarkolatot soha ne forgassa hirtelen teljesen vissza a tengelykapcsolókar behúzása nélkül. A motorfék nyomatéka a hátsó kerék blokkolását okozhatja, és ezáltal instabil menethelyzetet eredményezhet. Ezt az esetet a BMW Motorrad ASC rendszer nem tudja kivédeni.

Abroncsnyomás-ellenőrző (RDC)

– abroncsnyomás-ellenőrző (RDC) rendszerrel^{GY}

Funkció

Minden abroncsban található egy érzékelő, amely az abroncs belsejében érvényes hőmérsékletet és légnyomást mér, és az adatokat a vezérlőrendszerbe továbbítja. Az érzékelők röpszerű szabályzóval vannak felszerelve, amely a kb. 30 km/h sebesség első át lépésétől kezdve engedélyezi a mérési adatok átvitelét. Az abroncsnyomás első vétele előtt mindkét abroncsra a következő felirat jelenik meg a kijelzőn: – –. Miután megállt a járművel, az érzékelők még körülbelül 15 percig közvetítik a mért értékeket. Amennyiben a jármű rendelkezik RDC-vezérlővel, az abroncsokba

azonban nincsenek érzékelők építve, a rendszer hibát jelez.

Gumiabroncs nyomás alatti részei

Az RDC-vezérlőegység 3 gumiabroncsnyomás-tartományt különböztet meg, amelyek a járműhöz vannak hangolva:

- A nyomás a megengedett tűréshatáron belül van
- A nyomás a megengedett tűréshatáron van
- A nyomás a megengedett tűréshatáron kívülre esik

Hőmérsékletkompenzáció

Az abroncsnyomás a hőmérséklettől függ: az abroncs hőmérséklet emelkedésével nő, csökkenésével pedig esik. Az abroncs hőmérséklete függ a környezeti hőmérséklettől, valamint a vezetési stílustól és az út időtartamától is.

Az abroncsnyomás a többfunkciós kijelzőn hőmérsékletkompenzációval jelenik meg, azaz 20 °C-os abroncs hőmérsékletre van átszámolva. Mivel a benzinkutakon található légnyomásmérőkben nincs hőmérsékletkompenzáció, ezért az ezekkel mért nyomás függ az abroncs hőmérsékletétől. Ezért az ilyen nyomásmérőkön kijelzett érték legtöbbször nem egyezik meg a többfunkciós kijelzőn megjelenő értékkel.

Abroncsnyomás kiigazítása

Hasonlítsa össze a többfunkciós képernyőn az RDC rendszer által megjelenített értéket a kezelési útmutató hátoldalán megadott értékkel. A két érték közötti eltérést a benzinkutakon megtalálható, légnyomásmérővel ellátott kompresszorral ki kell egyenlíteni.

Példa: A kezelési útmutató szerint 2,5 bar abroncsnyomás szükséges, a többfunkciós kijelző viszont csak 2,3 bart mutat, azaz 0,2 bar hiányzik. A benzinkúton található nyomásmérő 2,4 bart mutat. Ezt az értéket 0,2 barral 2,6 barra kell növelni a helyes abroncsnyomás beállításához.

Karbantartás

Általános információk	118
Szerszámkészlet	118
Motorolaj	119
Fékrendszer	120
Hűtőfolyadék	125
Tengelykapcsoló.....	126
Felnik és gumiabroncsok	126
Kerekek.....	127
Elsőkerék-állvány	134
Izzók	135
Légszűrő.....	140
Indítási segítség.....	142
Akkumulátor	143
Biztosítékok.....	147

Általános információk

A Karbantartás című fejezetben azon kopó alkatrészek ellenőrzésének és cseréjének leírását találja, amelyek karbantartása kisebb ráfordítással is végrehajtható.

Ha a beszerelés során adott meghúzási nyomatékokat kell betartani, a leírás ezeket az értékeket is tartalmazza. Az összes szükséges nyomaték áttekintését megtalálja a „Műszaki adatok” című fejezetben.

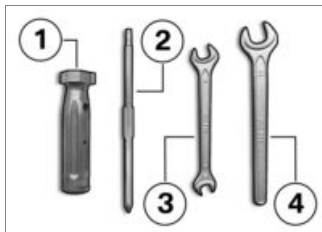
A karbantartási és javítási munkálatokról szóló további információk a BMW Motorrad Márkaszervizben, DVD-n érhetők el.

Bizonyos munkák elvégzéséhez speciális szerszámokra és alapos szaktudásra van szükség. Amennyiben kétségei merülnek fel, forduljon szakszervizhez, a

legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Szerszámkészlet

Normál szerszámkészlet

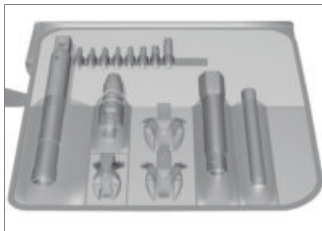


- 1** Csavarhúzónyél
 - Használat csavarhúzó bittel.
 - Motorolaj utántöltése (☛ 120).
- 2** Megfordítható csavarhúzóbetét
PH1 keresztfejű és T25 torx

- 2** – Izzók kiszérése az első és hátsó irányjelzőkből (☛ 138).
 - Akkumulátorfedél leszerelése (☛ 145).
- 3** Villáskulcsok
Kulcsméret: 8/10
 - Akkumulátor kiszérése (☛ 145).
- 4** Villáskulcsok
Kulcsméret: 14
 - Tükörtartó kar beállítása (☛ 80).

Kibővített szerszámkészlet

– kibővített szerszámkészlettel^U



Nagyobb szervizelési munkálatokhoz (például kerekek ki- és beszereléséhez) a BMW Motorrad összeállított egy, a motorjához szükséges szerszámokat tartalmazó készletet. Ezt a szerszámkészletet a BMW Motorrad Márkaszervizekben szerezheti be.

Motorolaj Motorolajsint ellenőrzése

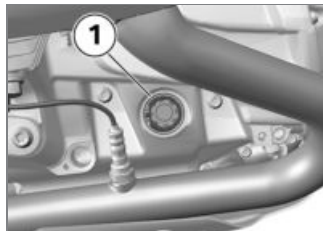


FIGYELEM

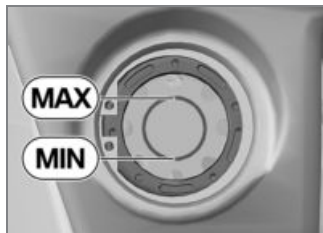
Az olajsint az olajhőmérséklettől is függ. Minél magasabb a hőmérséklet, annál magasabb az olajsint az olajteknőben.


Az olajsint félreértelmezése

- Az olajsintet csak hosszabb járatás után, ill. meleg motor mellett ellenőrizze. ◀
- Állítsa le az üzemmeleg motort.
- Állítsa a motorkerékpárt a középállványra, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
- Várjon öt percet, hogy az olaj össze tudjon gyűlni a tartályban.



- Olvassa le az olajsintet az **1** jelű kijelzőn.



 Motorolaj előírt szintje

a MIN és MAX jelölés között

Amennyiben az olajsint a MIN jelzés alatt van:

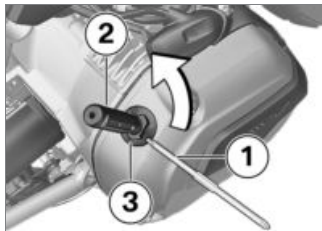
- Motorolaj utántöltése (►►► 120).

Amennyiben az olajsint a MAX jelzés fölött van:

- Az olajsintet állítsa be szak-szervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Motorolaj utántöltése

- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.



- Tisztítsa meg az olajbetöltőnyílás környékét.
- A könnyebb erőátvitelhez a cserélhető csavarhúzóbetétet **1**, a torx oldalával előre, dugja be a csavarhúzó-markolatba **2** (szerszámkészletben található).
- **A** fent megnevezett szerszámot helyezze a motorolaj-töltőnyílás zárófedelére **3**, és csavarja el az óramutató járásával ellenkező irányba.
- Motorolajsint ellenőrzése (►►► 119).



FIGYELEM

Túl kevés vagy túl sok motorolaj.

Motorkárok

- Ügyeljen a megfelelő motorolajsintre. ◀
- Töltsön utána motorolajat az előírt szintig.



Motorolaj utántöltési mennyisége

max. 0,95 l (Különbség a MIN és a MAX között)

- Motorolajsint ellenőrzése (►►► 119).
- Szerelje fel a motorolaj-töltőnyílás **3** jelű fedelét.

Férendszer

Fék működésének ellenőrzése

- Húzza meg a fékkart.

- » Egyértelmű nyomáspontot kell érzékelnie.
- Nyomja le a fékpedált.
- » Egyértelmű nyomáspontot kell érzékelnie.

Amennyiben nem érzékelhetők egyértelmű nyomáspontok:

FIGYELEM

Szakszerűtlen munkák a fékrendszeren.

A fékrendszer üzembiztonságának kockáztatása.

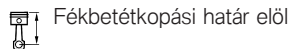
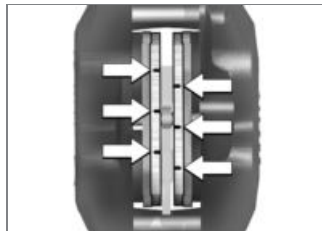
- A fékrendszeren minden munkát szakemberekkel végeztesen el. ◀
- A fékeket ellenőriztesse szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Első fékbetét vastagságának ellenőrzése

- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.



- Szemrevételezéssel ellenőrizze a fékbetétek vastagságát a jobb és a bal oldalon. Ábrázolt nézet: A kerék és az elsőkerék-felfüggesztés között az **1** jelű fékbetétekre.



1,0 mm (Csak tartólemez nélküli dörzsbetét. A kopásjelnek (hornyoknak) egyértelműen kivehetőnek kell lenniük.)

Ha a kopásjel már nem látszik jól:

FIGYELMEZTETÉS

A betétek vékonyabbak a megengedett minimális vastagságnál.

Gyenge fékhatás. A fék károsodik.

- A fékberendezés üzembiztonságának megőrzése érdekében a fékbetét ne legyen vékonyabb az előírtnál.◀
- Cseréltesse ki a fékbetéteket szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Hátsó fékbetét vastagságának ellenőrzése

- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.



- Szemrevételezéssel ellenőrizze a fékbetétek vastagságát. Ábrázolt nézet: A hátsó kerék és sárvédő között az **1** jelű fékbetétekre.



Fékbetétkopási határ hátsú

1,0 mm (Csak tartólemez nélküli dörzsbetét.)

Ha elérte a kopási határt:



FIGYELMEZTETÉS

A betétek vékonyabbak a megengedett minimális vastagságnál.

Gyenge fékhatás. A fék károsodik.

- A fékberendezés üzembiztonságának megőrzése érdeké-

ben a fékbetét ne legyen vékonyabb az előírtnál.◀

- Cseréltesse ki a fékbetéteket szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Első fékfolyadékszint ellenőrzése

FIGYELMEZTETÉS

Túl kevés a fékfolyadék a fékfolyadéktartályban.

Jelentősen csökkent fékteljesítmény a fékrendszerben lévő levegő miatt.

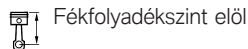
- Ellenőrizze rendszeresen a fékfolyadék szintjét.◀
- Állítsa a motorkerékpárt a középállványra, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
- Állítsa a kormányt egyenes állásba.



- Olvassa le a fékfolyadékszintet az **1** jelű első fékfolyadéktartályon.

ÉRTESÍTÉS

A fékbetétek kopása következtében a fékfolyadéktartályban csökken a fékfolyadék szintje.◀



Fékfolyadék, DOT4

A fékfolyadékszint nem lehet alacsonyabb a MIN jelzésnél. (Fékfolyadéktartály vízszintes, a jármű egyenesen áll)

Ha a megengedett szint alá csökken a fékfolyadékszint:

- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Hátsó fékfolyadékszint ellenőrzése

FIGYELMEZTETÉS

Túl kevés a fékfolyadék a fékfolyadéktartályban.

Jelentősen csökkent fékteljesítmény a fékrendszerben lévő levegő miatt.

- Ellenőrizze rendszeresen a fékfolyadék szintjét. ◀
- Állítsa a motorkerékpárt a középállványra, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.



- Olvassa le a fékfolyadékszintet hátul az **1** jelű fékfolyadéktartályon.

ÉRTESÍTÉS

A fékbetétek kopása következtében a fékfolyadéktartályban csökken a fékfolyadék szintje. ◀



Fékfolyadékszint hátul

Fékfolyadék, DOT4

A fékfolyadékszint nem lehet alacsonyabb a MIN jelzésnél. (Fékfolyadéktartály vízszintes, a jármű egyenesen áll)

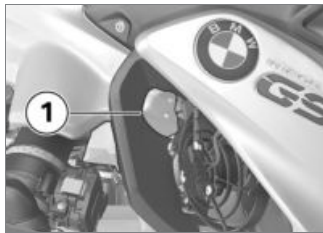
Ha a megengedett szint alá csökken a fékfolyadék szintje:

- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani szakszervízben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervízhez fordul.

Hűtőfolyadék

Hűtőfolyadékszint ellenőrzése

- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.



VIGYÁZAT

Forró motor.

Égési sérülés veszélye

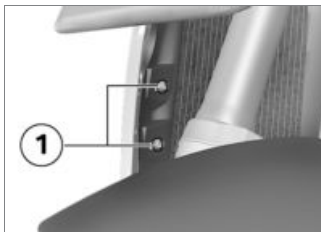
- Tartson távolságot a forró motortól.
- Ne érintse meg a forró motort. ◀

- Olvassa le a hűtőfolyadékszintet az **1** jelű kiegyenlítő tartályon.

Ha a megengedett szint alá csökken a hűtőfolyadékszint:

- Töltsön utána hűtőfolyadékot.

Hűtőfolyadék utántöltése



- Csavarja ki az **1** jelű csavarokat.



- Szerelje ki a patentet **1**.
- Szerelje ki a **2** jelű csavarokat.
- A burkolat oldalsó részét vegye ki a **3** és **4** jelű tartóból.



- Nyissa fel a hűtőfolyadék kiegyenlítő tartályának **1** jelű zár-

szerkezetét, és töltsön utána hűtőfolyadékot az előírt szintig.

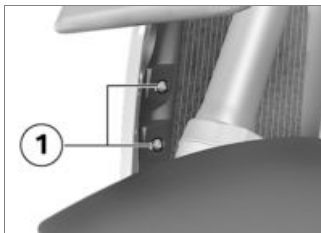
- Hűtőfolyadékszint ellenőrzése (►► 125).
- Zárja vissza a hűtőfolyadék kiegyenlítő tartályának fedelét.



- Az oldalburkolatot helyezze a **1** jelű tartókra.



- Csavarja be az **1** jelű csavart.
- Szerelje be a patentet **2**.



- Csavarja be az **1** jelű csavart.

Tengelykapcsoló

Tengelykapcsoló működésének ellenőrzése

- Húzza meg a tengelykapcsoló-kart.
- » Egyértelmű nyomáspontot kell érzékelnie.

Amennyiben nem érzékelhető egyértelmű nyomáspont:

- A tengelykapcsolót ellenőriztesse szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Felnik és gumiabroncsok

Felnik ellenőrzése

- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
- Szemrevételezéssel ellenőrizze, hogy a felnik nem sérültek-e.
- A sérült felniket ellenőriztesse, szükség esetén újíttassa fel

szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Abroncs profilmélységének ellenőrzése

FIGYELMEZTETÉS

Közlekedés erősen kopott abroncsokkal

Balesetveszély rosszabb úttartás miatt

- Adott esetben cserélje ki a gumibroncsokat még azelőtt, hogy elérnék a törvényileg engedélyezett minimális profilmélységet. ◀
- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szárd felületen álljon.
- Ellenőrizze az abroncs profilmélységét a kopásjelekkel ellátott fő profilcsatornában.



ÉRTESÍTÉS

Minden gumibroncon kopásjelek vannak a fő profilhornyokba építve. Ha a gumibroncs profilmélyisége a kopásjelek szintjéig csökkent, akkor az abroncs teljesen elkopott. A jelzések helye az abroncs oldalán jelölve van, például a TI vagy TWI betűk, illetve egy nyíl segítségével. ◀

Ha elérte a minimális profilmélységet:

- Cserélje ki az érintett abroncsot.

Küllők ellenőrzése

– keresztküllős kerekekkel^{GY}

- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szárd felületen álljon.
- Csavarhúzónyéllel vagy más hasonló eszközzel simítsa végig a küllőket, és figyeljen rá, hogy milyen hangot adnak ki a küllők.

Amennyiben nem egyforma hangot adnak ki:

- Ellenőriztesse a küllőket szakszervizzel, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Kerekek

Ajánlott gumibroncs

A BMW Motorrad minden abroncsméretben tesztelt és biztonságosan használhatónak nyilvánított bizonyos abroncsgyártmányokat. Más gumibroncsok alkalmasságát a BMW Motorrad nem tudja megítélni, így azok biztonságos használhatóságáért nem vállal felelősséget.

A BMW Motorrad azt tanácsolja, hogy csak olyan gumibroncsokat használjon, amelyeket a BMW Motorrad tesztelt.

A megengedett legnagyobb sebességet és terhelhetőségi ada-

tokat feltétlenül be kell tartani (lásd: („Műszaki adatok”).

Tartsa be a terepgumia bronccsal, ill. téli gumival megengedett legnagyobb sebességet (→ 87).

Részletes információkat a BMW Motorrad Márkaszer-
vizben vagy az interneten, a
"www.bmw-motorrad.com"
oldalon találhat.

A kerékméret futóműszabályozó- rendszere gyakorolt hatásai

A kerékméretnek jelentős hatása van az ABS és az ASC futóműszabályozó-rendszerekre. A legfontosabb méretek a kerekek átmérője és szélessége, mivel ezek vannak mentve a vezérlőrendszerben minden szükséges számítás kiindulópontjaként. A gyárilag használttól eltérő méretű kerék beszerelése jelentős hatással

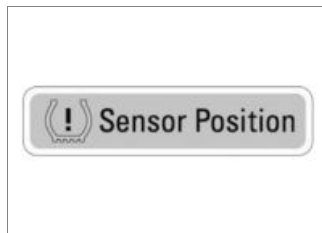
lehet az említett rendszerek vezérlési jellemzőire.

A kerékfordulatszám méréséhez szükséges érzékelőgyűrűknek is a beépített vezérlőrendszerekhez kell illeszkedniük, ezért cseréjük nem megengedett.

Mielőtt motorkerékpárját másik kerekekkel szereli fel, kérje ki szakszerviz véleményét, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul. Néhány esetben a vezérlőrendszerekben tárolt adatok az új kerékméretekhez igazíthatók.

RDC-címke

– abroncsnyomás-ellenőrző (RDC) rendszerrel^{GY}



FIGYELEM

A gumiabroncs szakszerűtlen leszerelése.

Az RDC-érzékelők károsodnak.

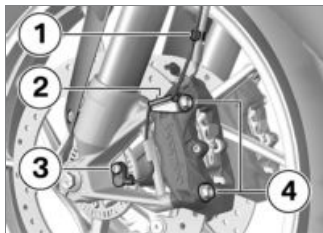
- Tájékoztassa BMW Motorrad vagy egyéb szakszervizét, hogy a keréken RDC-érzékelő található.◀

Az RDC rendszerrel felszerelt motorkerékpárok felnijein az RDC-érzékelő helyét egy címke jelzi. Az abroncsok cseréjénél ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg az RDC-érzékelő. BMW Motorrad

Márkaszervizét vagy egyéb szakszervizét figyelmeztesse az RDC-érzékelőre.

Első kerék kiszerelése

- Állítsa a motorkerékpárt a középállványra, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.



- Pattintsa ki a kerékfordulatszám-érzékelő kábelét az **1** és **2** jelű tartóból.
- Csavarja ki az **3** jelű csavart, és vegye ki az ABS-érzékelőt a furatból.

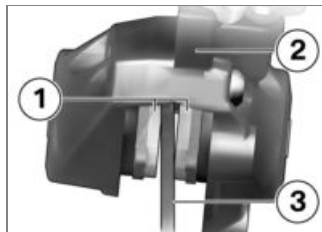
- Ragassza le a felni azon felületeit, amelyek a féknyereg szerelése közben megkarcolódhatnak.

FIGYELEM

A fékbetétek összenyomása a kiszerelt féknyeregben.

A féknyereg közé nem fér be a féktárcsa.

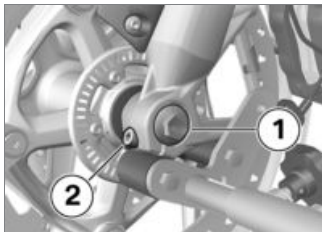
- Soha ne működtesse a kézi-fékkart, ha a féknyereg le van szerelve.◀
- Csavarja ki a féknyereg **4** jelű rögzítőcsavarjait a bal és a jobb oldalon.



- A **2** jelű féknyeregnek a **3** jelű féktárcsa felé történő körkörös mozgásával nyomja kissé szét az **1** jelű fékbetéteket.
- Húzza le a féknyereget óvatosan hátra és kifelé a féktárcsákról.
- Elöl emelje meg a motorkerékpárt annyira, hogy az első kerék szabadon forogjon. Legjobb, ha ehhez BMW Motorrad elsőkerékállványt használ.
- Elsőkerékállvány beszerelése (▶▶▶ 134).

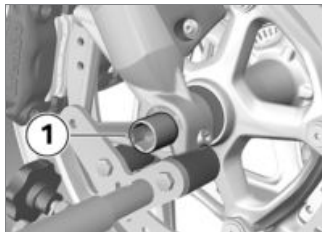


- Oldja ki az **1** jelű, jobb oldali tengelyszorító csavart.

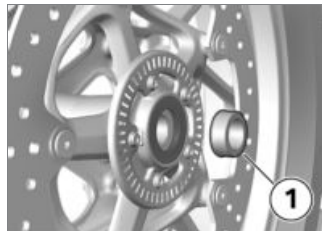


- Csavarja ki az **1** jelű csavart.
- Oldja ki a **2** jelű tengelyszorító csavarokat.
- A gyorskioldó tengelyt enyhén nyomja be, hogy azt a jobb

oldalán könnyebben meg lehessen fogni.



- Húzza ki az **1** jelű gyorskioldó tengelyt, közben támassza meg az első kereket.
- Az első kereket helyezze le és gurítsa ki előre felé az elsőkerék-felfüggesztésből.



- Vegye ki az **1** jelű távtartó perselyt a kerékagyból.

Első kerék beszerelése

FIGYELMEZTETÉS

A gyárilag beszerelttől eltérő kerék használata.

Az ABS és az ASC rendszerek hibásan működnek.

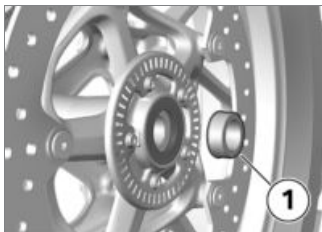
- A kerékméretnek az ABS és az ASC futóműszabályozó-rendszerekre gyakorolt hatásaival kapcsolatos tudnivalókat ezen fejezet elején találja meg. ◀

FIGYELEM

A csavarkötéseket nem a megfelelő meghúzási nyomatékkal húzzák meg.

A csavarkötések károsodnak vagy meglazulnak.

- Ellenőriztesse a meghúzási nyomatékokat szakszervizzel, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul. ◀



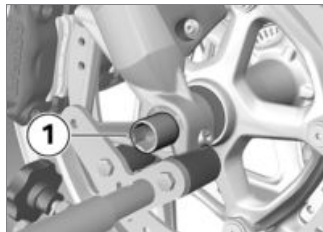
- Az **1** jelű távtartó perselyt bal oldalról dugja a kerékagyba.

FIGYELEM

Az első kerék forgásiránnyal ellentétes beszerelése.

Balesetveszély

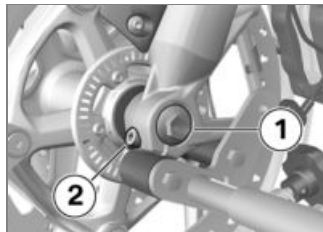
- Ügyeljen a forgásirányt mutató nyilakra a gumiabroncon vagy a felnin. ◀
- Gurítsa be az első kereket az elsőkerék-felfüggesztésbe.



- Emelje meg az első kereket és szerelje be az **1** jelű gyorskioldó tengelyt.
- Távolítsa el az elsőkerékállványt és többször erőteljesen rugóz-

tassa be a rugósvillát Eközben a fékkart ne használja.

- Elsőkerékállvány beszerelése (▶▶ 134).



- Csavarja be az **1** jelű csavart, majd húzza meg a megfelelő nyomatékkal. Közben jobb oldalon tartson ellen a gyorskioldó tengelynek.

 Gyorskioldó tengely a teleszkópvillán

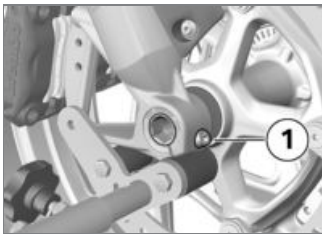
30 Nm

- Húzza meg a megfelelő nyomatékkal a **2** jelű bal oldali tengelyszorító csavart.



A teleszkópvillán lévő gyorskioldó tengely szorítócsavarja

19 Nm



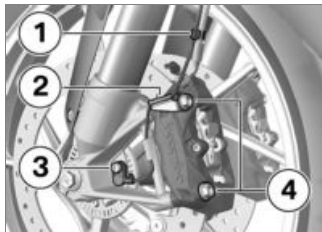
- Húzza meg a megfelelő nyomatékkal az **1** jelű jobb oldali tengelyszorító csavart.



A teleszkópvillán lévő gyorskioldó tengely szorítócsavarja

19 Nm

- Távolítsa el az elsőkerékállványt.
- Helyezze fel a féknyergeket bal és jobb oldalon a féktárcsákra.



- Húzza meg megfelelő nyomatékkal a **4** jelű bal és jobb oldali rögzítőcsavarokat.



Féknyereg a teleszkópvillán

38 Nm

- Távolítsa el a felniről a védőragasztót.



FIGYELMEZTETÉS

A fékbetétek nem fekszenek fel a féktárcsán.

A fékhatás késik.

- Elindulás előtt ellenőrizze a fék késleltetésmentes működését. ◀
- Húzza meg többször a fékkart, amíg a fékbetétek fel nem fekszenek a féktárcsára.
- Pattintsa be a kerékfordulatszám-érzékelő kábelét az **1** és **2** jelű tartóba.
- Helyezze be az ABS-érzékelőt a furatba, és csavarja be az **3** jelű csavart.



Kerékfordulatszám-érékelő a villarúdon

Ragasztó: Közepes szilárdságú mikrokapszulázott vagy csavarbiztosíték

8 Nm



Hátsó kerék kiszerelése

- Állítsa a motorkerékpárt a kö-zépállványra, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
- Kapcsoljon az első sebességfo-kozatba.

VIGYÁZAT

Forró kipufogórendszer.

Égési sérülés veszélye

- Ne érjen a forró kipufogórendszerhez. ◀
- Hagyja lehűlni a kipufogódobot.

- Csavarja ki a hátsó kereket tartó **1** jelű csavarokat, miközben megtámasztja a kereket.
- A hátsó kereket gurítsa ki hát-rafelé.

Hátsó kerék beszerelése

FIGYELMEZTETÉS

A gyárilag beszerelttől eltérő kerék használata.

Az ABS és az ASC rendszerek hibásan működnek.

- A kerékméretnek az ABS és az ASC futóműszabályozó-rend-szerekre gyakorolt hatásaival

kapcsolatos tudnivalókat ezen fejezet elején találja meg. ◀



FIGYELEM

A csavarkötéseket nem a megfelelő meghúzási nyo-matékkal húzzák meg.

A csavarkötések károsodnak vagy meglazulnak.

- Ellenőriztesse a meghúzási nyomatékot szakszervizzel, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszerviz-hez fordul. ◀
- Helyezze a hátsó kereket a hátsókerék-felfüggesztésbe.



- Csavarja be az **1** jelű kerék-csavarokat, majd húzza meg a szükséges nyomatékkal.



Hátsó kerék a peremes kerékrögzőtőnél

Meghúzási sorrend: Az átelleneseket meghúzva rögzíteni

60 Nm

Elsőkerék-állvány

Elsőkerékállvány beszerelése

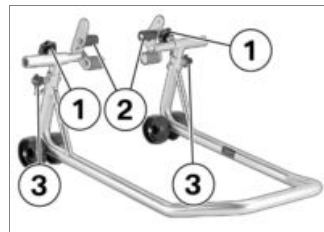


FIGYELEM

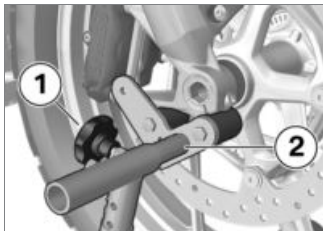
A BMW Motorrad elsőkerékállvány használata a közép-támasz vagy segéd támasz nélkül.

Alkatrészek sérülhetnek meg felborulás miatt.

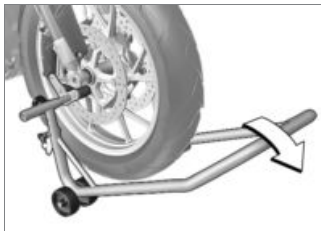
- A motorkerékpárt támassza ki a középállvánnyal vagy egyéb segédkitámasztóval, mielőtt a BMW Motorrad elsőkerékállványra emelné. ◀
- Állítsa a motorkerékpárt a középállványra, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
- Használja az alapállványt első keréktartóval. Az alapállvány és tartozékai a BMW Motorrad Márkaszervizekben szerezhetők be.



- Csavarok **1** kilazítása.
- A két **2** jelű rögzítőcsapot tolja kifelé annyira, hogy közéjük férjen az elsőkerék-felfüggesztés.
- Az elsőkerékállvány kívánt magasságát a **3** jelű biztosítócsappal állítsa be.
- Az elsőkerékállványt úgy állítsa be, hogy a közepénél legyen az első kerék, majd tolja fel az első tengelyre.



- A két **2** jelű rögzítőcsapot úgy állítsa be, hogy biztosan felfeküdjön az elsőkerék-felfüggesztés.
- Húzza meg a csavarokat **1**.



FIGYELEM

A középállvány megemelkedése a motorkerékpár túl nagy mértékű megemeléséskor.

Alkatrészek sérülhetnek meg felborulás miatt.

- A motorkerékpár megemeléséskor ügyeljen rá, hogy a középállvány ne emelkedjen el a talajtól.◀
- Az elsőkerékállványt egyenletesen tolja lefelé a motorkerékpár megemeléséhez.

Izzók

Izzók cseréje a távolsági fényszóróban és tompított fényszóróban

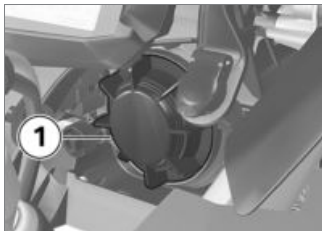
– LED-es fényszóró nélkül^{GY}



ÉRTESÍTÉS

A csatlakozó, a rugós kengyel és az izzólámpák elhelyezkedése eltérhet az alábbi ábrán ábrázoltaktól.◀

- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
- Kapcsolja ki a gyújtást.



- A tompított fény cseréjéhez az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva szerelje le az **1** jelű fedelet.



- A távolsági fényszóró izzójának cseréjéhez az óramutató járásá-

val ellentétes irányba forgatva szerelje le az **1** jelű fedelet.



- Válassza le az **1** jelű csatlakozót.



- Pattintsa ki az **1** jelű rugós kengyelt a rögzítéséből, majd hajtsa oldalra.
- Izzó **2** kiszerezése.
- Cserélje ki a meghibásodott izzót.



Izzók a tompított fényhez

H7 / 12 V / 55 W

– LED-es fényszóróval^{GY}

LED<

 Izzók a távolsági fényszórókhoz

H7 / 12 V / 55 W

– LED-es fényszóróval^{GY}

LED\triangleleft

- Az üveg beszennyeződésének megelőzése érdekében az izzót csak az aljzatánál fogja meg.



- Helyezze be a **2** jelű izzót, figyeljen a **3** jelű pöcök helyes pozíciójára.

ÉRTESÍTÉS

Az izzólámpa iránya eltérhet az ábrázolttól. ◀

- Rögzítse a helyén az **1** jelű rugókengyelt.



- Csatlakoztassa a csatlakozót **1**.
- Helyezze fel a fedelet és az óramutató járásával megegyező irányba forgatva szerelje fel.

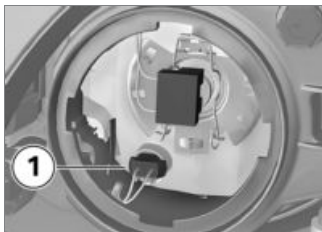
Izzók cseréje a helyzetjelzőkben

– LED-es fényszóró nélkül^{GY}

- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
- Kapcsolja ki a gyújtást.



- Az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva szerelje le az **1** jelű fedelet.



- Húzza ki az **1** jelű foglalatot a fényszóróházból.



- Húzza ki az **1** jelű izzót a foglalatból.

- Cserélje ki a meghibásodott izzót.



Izzók a helyzetjelzőkhöz

W5W / 12 V / 5 W

– LED-es fényszóróval^{GY}

LED<

- Az üveg beszennyeződésének elkerülése érdekében az izzót tiszta, száraz ronggyal fogja meg.



- Helyezze az **1** jelű izzót a foglalatba.



- Szerelje be az **1** jelű foglalatot a fényszóró házába.
- Helyezze fel a fedelet és az óramutató járásával megegyező irányba forgatva szerelje fel.

Izzók cseréje az első és hátsó irányjelzőkben

– LED-es irányjelzők nélkül^{GY}

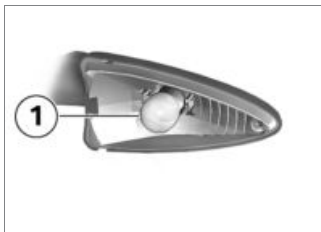
- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
- Kapcsolja ki a gyújtást.




- Csavarja ki az **1** jelű csavart.




- A burát a csavaros oldalánál fogva húzza ki a lámpatestből.

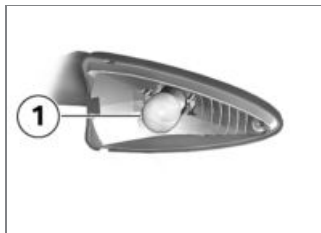


- Az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva szerelje ki az **1** jelű izzót a lámpatestből.<
- Cserélje ki a meghibásodott izzót.

 Izzók az első irányjelzőkhöz
RY10W / 12 V / 10 W
– LED-es irányjelzőkkel ^{GY}
LED<

 Izzók a hátsó irányjelzőkhöz
RY10W / 12 V / 10 W
– LED-es irányjelzőkkel ^{GY}
LED<

- Az üveg beszennyeződésének elkerülése érdekében az izzót tiszta, száraz ronggyal fogja meg.



- Az óramutató járásával megegyező irányba forgatva szerelje be az **1** jelű izzót a lámpatestbe.



- Helyezze be a burát a lámpatestbe a jármű felőli oldalról, majd zárja be azt.



- Csavarja be az **1** jelű csavart.

LED-es hátsó lámpa cseréje

A LED-es hátsó fényszóró csak egységként cserélhető.

- Ilyen esetben forduljon szak-szervizhez, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

LED-es irányjelző cseréje

– LED-es irányjelzőkkel^{GY}

- A LED-es irányjelző csak egységként cserélhető. Ilyen esetben forduljon szak-szervizhez, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.<

LED-es fényszóró cseréje

– LED-es fényszóróval^{GY}

- A LED-es fényszóró csak egységként cserélhető. Ilyen esetben forduljon szak-szervizhez, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.<

LED-es kiegészítő fényszóró cseréje

– LED-es kiegészítő fényszóróval^U

A LED-es kiegészítő fényszóró csak egységként cserélhető, a LED-ek egyenkénti cseréje nem lehetséges.

Forduljon szak-szervizhez, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

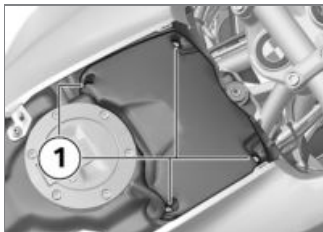
Légszűrő

Légszűrőbetét cseréje

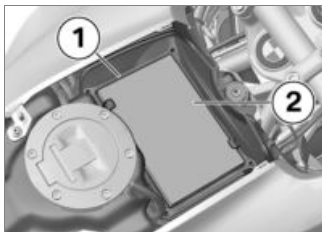


- Vezetőülés leszerelése (▣ 82).

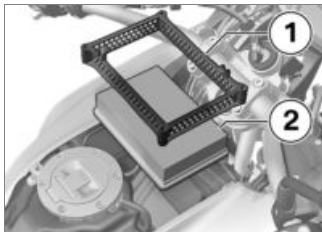
- Csavarja ki az **1** és a **2** jelű csavarokat.
- Vegye le a burkolat középső részét.



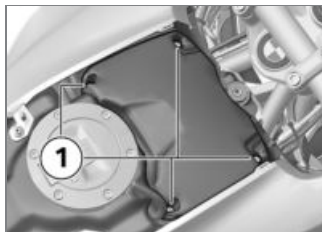
- Csavarja ki az **1** jelű csavarokat.
- Vegye le a légszűrő fedelét.



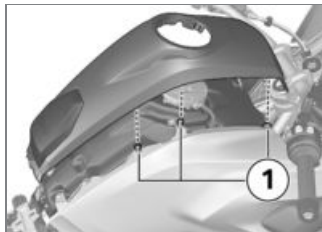
- Vegye le az **1** jelű keretet.
- Vegye ki a **2** jelű légszűrőbetétet.



- Tisztítsa meg, adott esetben cserélje ki a légszűrőbetétet **2**.
- Helyezze be a légszűrőbetétet **2** és a keretet **1**.



- Helyezze fel a légszűrő fedelét.
- Csavarja be az **1** jelű csavarokat.



- Helyezze fel a burkolat középső részét, közben ügyeljen az oldalsó burkolati elemek csatlakozóira **1**.



- Csavarja be az **1** és a **2** jelű csavarokat.
- Vezetőülés beszerelése (▶▶▶ 83).

Indítási segítség

FIGYELEM

Túl nagy áram a motorkerékpár külső áramforrásról történő indításakor

Eléghetnek vezetékek, vagy károk keletkezhetnek a jármű elektromos rendszerében

- A motorkerékpárt ne a dugaszolóaljzatból, hanem kizárólag

akkumulátorpólusokról indítsa külső forrásként. ◀

FIGYELEM

Az indítókábel csatlakozói hozzáérnek a járműhöz.

Rövidzárlat veszélye

- Csak teljesen szigetelt csatlakozókkal ellátott indítókábelt használjon. ◀

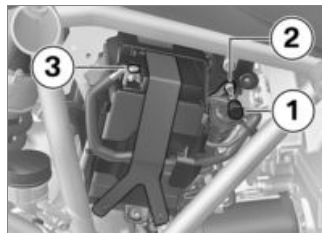
FIGYELEM

Indítás külső áramforrásról, 12 voltnál nagyobb feszültségről.

A jármű elektronikus rendszerei károsodnak.

- Az indítóáramot biztosító gépjárműnek 12 V-os akkumulátorral kell rendelkeznie. ◀
- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.

- Akkumulátorfedél leszerelése (▶▶▶ 145).
- Külső indítási segítséggel történő indításkor ne válassza le a belső akkumulátort a jármű elektromos rendszeréről.



- Távolítsa el a védőburkolatot **1**.
- Csatlakoztassa a piros indítókábel segítségével a lemerült akkumulátor **2** jelű pozitív pólusát a külső indítási segítség pozitív pólusához.

ÉRTESÍTÉS

Ha a 12-V-os akkumulátort rosszul szerelik be, ill. ha

felcserélik a kapcsokat (pl. indítási segítség esetén), akkor kiéghet a generátorszabályzó biztosítóka. ◀

- Ezután csatlakoztassa a fekete indítókábelt a külső indítási segítség **3** jelű negatív pólusához, majd a lemerült akkumulátor negatív pólusához is.
- A külső indítási segítséggel végzett indítás során járassa az áramadó gépjármű motorját.
- Indítsa be a lemerült akkumulátorú gépjármű motorját a megszokott módon. Ha sikertelen az indítási kísérlet, az önindító és a külső indítási segítség védelme érdekében csak néhány perc elteltével ismételje meg azt.
- A leválasztás előtt járassa mindkét motort néhány percig.
- Az indítókábelt először a negatív, azután a pozitív pólusról válassza le.



ÉRTESÍTÉS

A motor indításához ne használjon indítássegítő sprayt vagy hasonló anyagokat. ◀

- Védőburkolat beépítése.
- Akkumulátorfedél felszerelése (▶▶▶ 147).

Akkumulátor Karbantartással kapcsolatos megjegyzések

A szakszerű ápolás, töltés és tárolás növeli az akkumulátor élettartamát és előfeltétele az esetleges garanciális igények érvényesítésének.

Az akkumulátor hosszú élettartamának biztosításához ügyeljen a következőkre:

- Az akkumulátor felületét tartsa tisztán és szárazon.
- Ne nyissa ki az akkumulátort.
- Ne töltsé utána vízzel.
- Az akkumulátor töltésekor vegye figyelembe a következő oldalakon ismertetett, töltéssel kapcsolatos megjegyzéseket.
- Ne fordítsa fel az akkumulátort.



FIGYELEM

A csatlakoztatott akkumulátor lemerítése a jármű elektronikája által (pl. óra).

Akkumulátor-mélykisülés, ezáltal a jótállási igények elvesztése.

- A jármű használatának 4 hétnél hosszabb szüneteltetése esetén: csatlakoztassa a csepptöltő készüléket az akkumulátorra. ◀



ÉRTESÍTÉS

A BMW Motorrad kifejlesztett egy, speciálisan az Ön motorke-rek-párjának elektronikájára szabott cseptöltőt. Az eszköz segítségével akkor is megőrizheti az akkumulátor töltöttségi szintjét, ha az akkumulátort nem köti le, amikor hosszabb időre leállítja a motort. Részletes információkat BMW Motorrad Márkaszervizben kaphat. ◀

Csatlakoztatott akkumulátor töltése



FIGYELEM

A csatlakoztatott akkumulátor töltése az akkumulátor pólusainál.

A jármű elektronikus rendszerei károsodnak.

- Az akkumulátor töltése előtt válassza le az akkumulátor pólusait. ◀



FIGYELEM

Teljesen lemerült akkumulátor töltése dugaszolóaljzaton vagy kiegészítő aljzaton keresztül.

A jármű elektronikus rendszerei károsodnak.

- A teljesen lemerült akkumulátort (akkumulátorfeszültség kisebb, mint 9 V, bekapcsolt gyújtásnál az ellenőrzőlámpák és a többfunkciós kijelző kialszik) mindig közvetlenül a **leválasztott** akkumulátor pólusairól töltse. ◀



FIGYELEM

Csatlakozóaljzatra csatlakoztatott, nem megfelelő töltőkészülék.

A töltőkészülék és a jármű elektronikus rendszerei károsodnak.

- Használjon megfelelő BMW töltőkészüléket. A megfelelő töltőkészülék a BMW Motorrad Márkaszervizben szerezhető be. ◀
- Az akkumulátort csatlakoztatott állapotában a konnektoron keresztül töltse.



ÉRTESÍTÉS

A gépjármű elektronikai rendszere felismeri, ha teljesen fel van töltve az akkumulátor. Ebben az esetben lekapcsolja a konnektort. ◀

- Kövesse a töltőkészülék használati útmutatóját.



ÉRTESÍTÉS

Amennyiben az akkumulátort nem tudja a konnektoron keresztül tölteni, akkor előfordulhat, hogy a használt töltő nem kom-

patibilis a motorkerékpárja elektronikájával. Ebben az esetben az akkumulátort leválasztva töltsé, közvetlenül a pólusaira csatlakoztatva a töltőt.◀

Lecsatlakoztatott akkumulátor töltése

- Az akkumulátort megfelelő töltőkészülékkel töltsé fel.
- Kövesse a töltőkészülék használati útmutatóját.
- A töltés befejezése után válassza le a töltőkészülék csatlakozósaruit az akkumulátorsarukról.

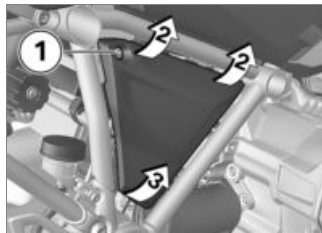


ÉRTESÍTÉS

Ha hosszabb ideig nincs használatban, az akkumulátort rendszeresen fel kell tölteni. A feltöltéshez vegye figyelembe az akkumulátor kezelési útmutatóját. Üzembe helyezés előtt az

akkumulátort újra teljesen fel kell tölteni.◀

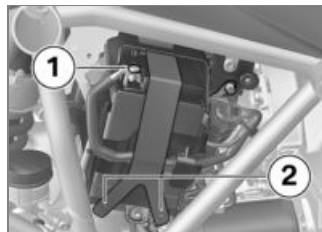
Akkumulátor kiszerelése



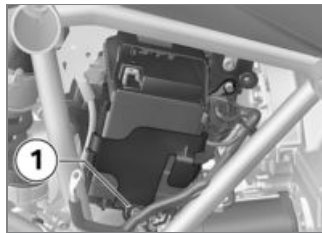
- Kapcsolja ki a gyújtást.
- Csavarja ki az **1** jelű csavart.
- Húzza kissé előre az akkumulátorfedelet a **2**-es pozícióknál.
- Az akkumulátorfedél és a rögzítőpont sérülésének megelőzéséhez felfelé vegye le az akkumulátorfedelet a **3**-as pozíciónál.

– riasztóval (DWA)^{GY}

- Adott esetben kapcsolja ki a riasztóberendezést.◀



- Oldja le az akkumulátor negatív kábelét **1** és a gumisalagot **2**.



- A tartólemezt az **1** jelű helyzetben húzza kifelé és felfelé emelje le.
- Az akkumulátort enyhén emelje meg és annyira vegye ki a tar-

tőjából, hogy a pozitív pólus hozzáférhető legyen.



- Kösse le az akkumulátor pozitív kábelét **1**, majd húzza ki az akkumulátort.

Akkumulátor beszerelése



ÉRTEŚÍTÉS

Ha a 12-V-os akkumulátort rosszul szerelik be, ill. ha felcserélik a kapcsokat (pl. indítási segítség esetén), akkor kiegészít a generátorszabályzó biztosítóka. ◀

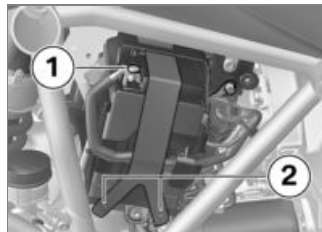


- Rögzítse az akkumulátor pozitív kábelét **1**.
- Tolja az akkumulátort a tartójába.



- Helyezze először a tartólemezt az **1** jelű rögzítőpontra, majd

nyomja a **2** jelű helyzetben az akkumulátor alá.



- Rögzítse az akkumulátor negatív kábelét **1**.
- Rögzítse az akkumulátort a gumiszalaggal **2**.



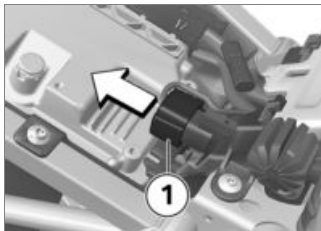
- Helyezze be az akkumulátorfedeleket az **1** jelű rögzítőpontra és nyomja a **2** jelű rögzítőpontra.



- Csavarja be az **1** jelű csavart.
- Óra beállítása (☛ 54).
- Dátum beállítása (☛ 55).

Biztosítékok

Biztosítékok cseréje



- Kapcsolja ki a gyújtást.
- Vezetőülés leszerelése (☛ 82).
- Húzza ki az **1** jelű csatlakozót.

FIGYELEM

Hibás biztosítékok áthidalása.

Rövidzárlat veszélye és tűzveszély.

- A hibás biztosítékokat cserélje ki új biztosítékokra.◀

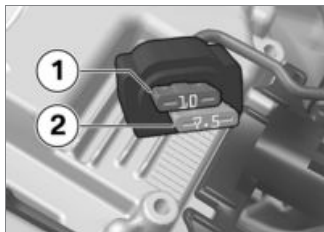
- A hibás biztosítékot a biztosítékok kapcsolási rajzának megfelelően cserélje ki.

ÉRTESÍTÉS

A biztosítékok gyakori meghibásodása esetén az elektromos rendszert vizsgáltsa meg szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.◀

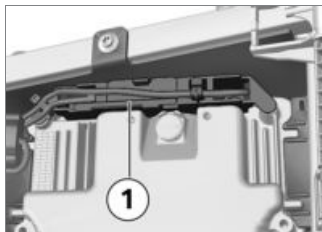
- Csatlakoztassa az **1** jelű csatlakozót.
- Vezetőülés beszerelése (☛ 83).

Biztosítékok kapcsolási rajza



- 1** 10 A
Műszeregység
Riasztó (DWA)
Gyújtáskapcsoló
Diagnosztikai csatlakozój-
zat
- 2** 7,5 A
Bal oldali kombinált kap-
csoló
Abroncsnyomás-ellenőrző
(RDC)

Generátorszabályzó biztosítéka



- 1** 50 A
Generátorszabályzó

Felszerelések

Általános információk	150
Konnektorok	150
Navigációs rendszer	151
Csomagtartódoboz	156
Topcase doboz	159

Általános információk

VIGYÁZAT

Nem eredeti termékek használata.

Biztonsági kockázat

- A BMW Motorrad vállalatnak nincs lehetősége minden gyártó termékeinek bevizsgálására, hogy azok biztonsági kockázatok nélkül használhatóak-e a BMW motorkerékpárokkal. Ezt akkor sem tudja garantálni, ha a terméket az illetékes hatóság engedélyezte az adott országban. A hatósági vizsgálatok nem tudják mindig figyelembe venni a BMW járművek használata során felmerülő összes körülményt, ezért egyes esetekben nem kielégítőek.
- Csak azokat az alkatrészeket és tartozékokat használja, ame-

lyeket a BMW jóváhagyott a járműhöz. ◀

Az alkatrészeket és tartozékokat a BMW alapos biztonsági, funkció- és alkalmassági teszteknek vetette alá. A BMW ezért felelősséget vállal a termékekért. A nem jóváhagyott alkatrészekért és egyéb tartozékokért a BMW semmilyen felelősséget nem vállal.

A motorkerékpár minden esetleges módosítása esetén tartsa be a törvényi előírásokat. Tájékozódjon országa forgalomba helyezésével kapcsolatos jogszabályairól. Az Ön BMW Motorrad partnere minőségi tanácsadással szolgál az eredeti BMW alkatrészek, tartozékok és egyéb termékek kiválasztásához.

A BMW Motorrad összes extra felszerelését megtalálja honlapunkon: "www.bmw-motorrad.com".

Konnektorok

Elektromos készülékek csatlakoztatása

- A konnektorról üzemeltetett készülékeket csak bekapcsoló gyújtás esetén lehet üzemeltetni.

Kábelezés

- A konnektoroktól a kiegészítő készülékekhez vezető kábelt úgy kell elvezetni, hogy ne akadályozzák a vezetőt.
- A kábelezés ne korlátozza a kormány mozgathatóságát és ne rontson a menettulajdonságokon.
- A kábeleknek nem szabad becsípődniük.

Automatikus lekapcsolás

- Az indítási folyamat során a konnektorokat automatikusan lekapcsolja a rendszer.
- A gyújtás lekapcsolása után legkésőbb 15 perccel a rend-

szer lekapcsolja a konnektorokat a jármű elektromos rendszerének tehermentesítése érdekében. Előfordulhat, hogy a gépjármű elektronikai rendszere nem érzékeli az alacsony áramfogyasztású kiegészítő készülékeket. Ebben az esetben a rendszer a konnektorokat már röviddel a gyújtás lekapcsolása után kikapcsolja.

- Túl alacsony akkumulátorfeszültség esetén a jármű indíthatóságának megőrzése érdekében a rendszer lekapcsolja a konnektorokat.
- A műszaki adatok között megadott maximális terhelés túllépése esetén a rendszer lekapcsolja a konnektorokat.

Navigációs rendszer

- navigációsrendszer-előkészítéssel^{GY}

Rögzítse biztonságosan a navigációs berendezést



ÉRTESEÍTÉS

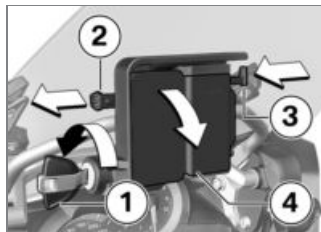
A navigációs előkészületek a BMW Motorrad Navigator IV és a BMW Motorrad Navigator V esetén alkalmasak.◀



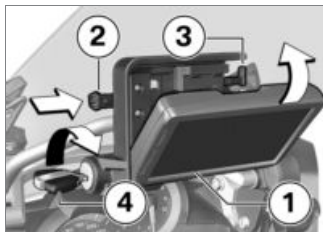
ÉRTESEÍTÉS

A Mount Cradle biztosítórendszere lopás ellen nem nyújt védelmet.

Minden út után vegye le a navigációs rendszert, és tárolja biztonságos helyen.◀



- Forgassa el az **1** jelű járműkulcsot az óramutató járásával ellentétes irányba.
- Húzza **balra** a biztosítózárát **2**.
- Nyomja be a **3** reteszt.
- » Mount Cradle A Mount Cradle ki van reteszelve, és az alaplemez **4** előre forgatva levehető.



- Helyezze be a navigációs rendszert **1** az alsó részbe, és elforgatva döntse hátra.
- » A navigációs rendszer hallható kattánással a helyére pattan.
- Nyomja teljesen **jobbra** a biztosítózárát **2**.
- » A retesz **3** ezzel le van zárva.
- Fordítsa el a **4** járműkulcsot az óramutató járásának megfelelő irányba.
- » A navigációs rendszer biztosítva van, a járműkulcsot lehúzhatja.

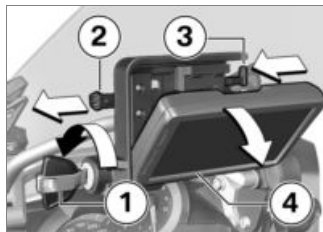
Vegye le a navigációs berendezést és szerelje be a takaró elemet

FIGYELEM

Por és szennyeződések a Mount Cradle érintkezőin.

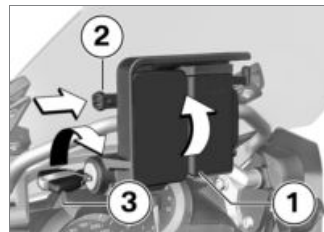
Az érintkezők károsodnak.

- Minden út végén építse be újra az alaplemezt. ◀



- Forgassa el az **1** jelű járműkulcsot az óramutató járásával ellentétes irányba.
- Húzza teljesen **balra** a biztosítózárát **2**.

- » A retesz **3** ezzel ki van reteszelve.
- Nyomja teljesen **balra** a biztosítózárát **3**.
- » A navigációs berendezés **4** ki van reteszelve.
- A navigációs berendezés **4** lefelé billentéssel levehető.



- Helyezze be a takaró elemet **1** az alsó részbe, és elforgatva döntse hátra.
- » A takaró elem hallható kattánással a helyére pattan.
- Nyomja **jobbra** a biztosítózárát **2**.

- Fordítsa el a **3** járműkulcsot az óramutató járásának megfelelő irányba.
- » A takaró elem **1** biztosítva van.

Navigációs rendszer használata

ÉRTESÍTÉS

A következő leírás a Navigator V-re vonatkozik. A Navigator IV nem rendelkezik minden ismertetett lehetőséggel. ◀

ÉRTESÍTÉS

Csak a BMW Motorrad kommunikációs rendszer legújabb verziója támogatott. Adott esetben aktualizálni kell a BMW Motorrad kommunikációs rendszer szoftverét. Kérdéseivel forduljon bizalommal BMW Motorrad partneréhez. ◀

Ha a BMW Motorrad Navigator be van építve, annak funkcióit a Multi-Controller segítségével közvetlenül a kormányról is kezelheti.



A Multi-Controllert hatféle mozdulattal lehet kezelni:

- Elforgatás felfelé és lefelé.
- Rövid nyomás balra és jobbra.
- Hosszú nyomás balra és jobbra.


A Multi-Controller elforgatása növeli, ill. csökkenti az iránytű- és a Mediaplayer-oldalon a BMW Motorrad Bluetooth kommunikációs rendszer hangerejét.

A BMW speciális menüben a Multi-Controller elfordításával választhatja ki a menüpontokat.

A Multi-Controller rövid balra, ill. jobbra forgatásával a Navigator két főoldala között vált:

- Térkép nézet
- Iránytű
- Mediaplayer
- BMW speciális menü
- Az én motorom oldal

A Multi-Controller hosszú lenyomásával a Navigator kijelző egyes funkcióit választhatja ki. Ezeket a funkciókat az adott érintőmező felett jobb vagy bal oldalon nyíl jelöli.

 A funkció indításához hosszan nyomja jobbra a vezérlőt.



A funkció indításához hosszan nyomja balra a vezérlőt.

A következő funkciók használhatók:

Térkép nézet

- Felfelé tekerés: térképrészlet nagyítása (Zoom in).
- Felfelé tekerés: térképrészlet kicsinyítése (Zoom out).

Íránytű oldal

- A tekerés hangosítja vagy halkítja a BMW Motorrad Bluetooth kommunikációs rendszert.

BMW speciális menü

- Beszéd: legutóbb elhangzott szöveges utasítás megismétlése.
- Állomás: aktuális tartózkodási helye mentése kedvencként.
- Haza: elindítja az otthoni címre navigálást (szürke, ha nincs beállítva otthoni cím).

- Néma: automatikus hangos szöveges utasítások ki-, ill. bekapcsolása (ki: a kijelzőn egy áthúzott száj-szimbólum jelenik meg a legfelső sorban). A hangos szöveges utasítások továbbra is elhangozhatnak a „Beszéd” funkció használatával. Minden egyéb hangjelzés továbbra is bekapcsolva marad.
- Kijelzés kikapcsolása: kijelző kikapcsolása.
- Hazatelefonálás: felhívja a navigátorban elmentett otthoni telefonszámot (csak akkor jelenik meg, ha csatlakoztatva van egy telefon).
- Átírányítás: aktiválja az átírányítás funkciót (csak akkor jelenik meg, ha aktív egy útvonal).
- Átugrás: átugorja a következő állomást (csak akkor jelenik meg, ha az útvonal rendelkezik állomásokkal).

Az én motorom

- Tekérés: megváltozik a kijelzett adatok mennyisége.
- Egy adatmező képernyőn való megérintésével megnyílik az adatkiválasztó menü.
- Az értékek választéka a beépített extra tartozékoktól függ.



ÉRTESTÍTÉS

A Mediaplayer funkció csak az A2DP-szabvány szerinti Bluetooth készülék, pl. BMW Motorrad kommunikációs rendszer, áll rendelkezésre.◀

Mediaplayer

- Nyomás hosszan balra: előző zeneszám lejátszása.
- Nyomás hosszan jobbra: következő zeneszám lejátszása.
- A tekerés hangosítja vagy halkítja a BMW Motorrad Bluetooth kommunikációs rendszert.

Figyelmeztető és ellenőrző jelzések



A motorkerékpár figyelmeztető és ellenőrző jelzéseit megfelelő szimbólum jelöli **1** a térképnézet bal felső részén.

ÉRTEŚÍTÉS

Ha csatlakoztatva van egy BMW Motorrad kommunikációs rendszer, akkor figyelmeztetés esetén csak egy hangjelzést játszik le. ◀

Több aktív figyelmeztetés esetén a figyelmeztetések száma az el-

adásjelző háromszög alatt jelenik meg.

Ha megnyomja az elakadásjelző háromszög szimbólumot, akkor megnyílik az összes figyelmeztetés tartalmazó lista.

Egy jelzés kiválasztásakor megjelennek az ahhoz tartozó kiegészítő információk.

ÉRTEŚÍTÉS

Nem minden figyelmeztetéshez lehet részletes információt megjeleníteni. ◀

Különleges funkciók

A BMW Motorrad Navigator integrációja miatt a rendszer kezelése eltérhet a Navigatorhoz tartozó kezelési útmutatóban leírtaktól.

Figyelmeztetés a tartalék üzemanyag használatakor

Az üzemanyag töltési szint kijelző beállításai nem elérhetőek, mert

az alacsony üzemanyagszintre való figyelmeztetést a jármű továbbítja a Navigator berendezésnek. Ha aktív ez a figyelmeztetés, akkor a jelzés megnyomásával megjelennek a közeli benzinkutak.

Idő- és dátumkijelzés

Az idő- és dátumkijelzést a Navigator berendezés továbbítja a motorkerékpárnak. Az adatok átviteléhez be kell kapcsolnia ezt a funkciót a műszeregység SETUP menüjében.

Biztonsági beállítások

Garmin Lock A BMW Motorrad Navigator V négyjegyű PIN-kóddal védhető a jogosulatlan hozzáféréstől (Garmin Lock). Amennyiben ezt a funkciót akkor aktiválja, amikor a Navigator be van építve a járműbe, és be van kapcsolva a gyújtás, a rendszer rákérdez, hogy el kívánja-e tárolni ezt a jár-

művet a mentett járművek listájába. Amennyiben erre a kérdésre igennel válaszol, a Navigator menti a jármű azonosítószámát.

Legfeljebb öt jármű azonosítószám tárolható.

Amennyiben a Navigatort a mentett járművek egyikében kapcsolja be a gyújtás bekapcsolása után, nem kell megadnia a PIN-kódot. Amennyiben a Navigatort bekapcsolt állapotban szereli ki a járműből, akkor a rendszer biztonsági okokból kéri a PIN-kódot.

Képernyő fényereje

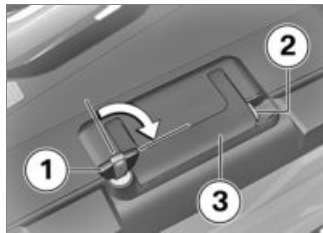
Beépített állapotban a képernyő fényerejét a motorkerékpár vezérli. Manuális beállítás nem szükséges.

Az automatikus beállítás tetszés szerint kikapcsolható a Navigator képernyő-beállításaiiban.

Csomagtartódoboz

Csomagtartódoboz kinyitása

– csomagtartódobozzal^U



- Fordítsa el az **1** kulcsot az óramutató járásának megfelelő irányba.
- Tartsa benyomva a **2** jelű sárga zárgombot, és hajtsa ki a **3** jelű fogantyút.



- Nyomja lefelé az **1** jelű sárga gombot, és ezzel egyidejűleg nyissa fel a csomagtartódoboz fedelét.

Csomagtartódoboz térfogatának beállítása

– csomagtartódobozzal^U

- Nyissa ki, majd ürítse ki a csomagtartódobozt.



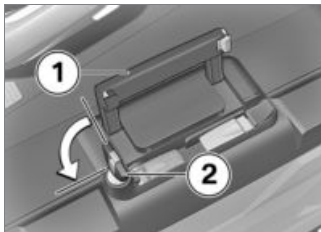
- Az **1** jelű forgatható kart állítsa a felső végállásába a kisebb térfogat beállításához.
- Az **1** jelű forgatható kart állítsa az alsó végállásába a nagyobb térfogat beállításához.
- Zárja be a csomagtartódobozt.

Csomagtartódoboz bezárása

– csomagtartódobozzal^U

- Forgassa el a kulcsot a csomagtartódoboz zárjában a menetirányra merőlegesen.
- Csukja le a csomagtartódoboz fedelét.

» A fedél hallható kattanással a helyére pattan.



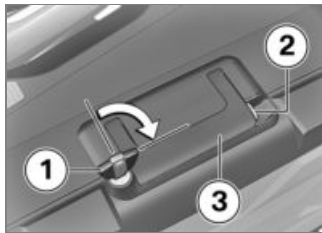
A fogantyú behajtása reteszelt csomagtartózár esetén.

A reteszelőfül károsodása.

- Ezért a fogantyú behajtása előtt ellenőrizze, hogy a csomagtartódoboz zárja a menetirányra merőlegesen áll-e. ◀
- Hajtsa be az **1** jelű fogantyút.
- Forgassa el az **2** jelű kulcsot az óramutató járásával ellentétes irányba, majd húzza le.

Csomagtartódoboz leszerelése

– csomagtartódobozzal^U



- Fordítsa el az **1** jelű kulcsot az óramutató járásának megfelelő irányba.
- Tartsa benyomva a **2** jelű sárga zárgombot, és hajtsa ki a **3** jelű fogantyút.



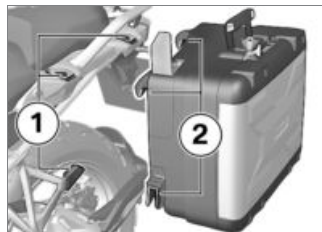
- Húzza fel az **1** jelű piros kioldókart.
- » Előugrik a **2** jelű reteszelőfül.
- Nyissa fel teljesen a reteszelőfület.
- A csomagtartódobozt a fogantyújánál fogva emelje ki a tartójából.

Csomagtartódoboz felszerelése

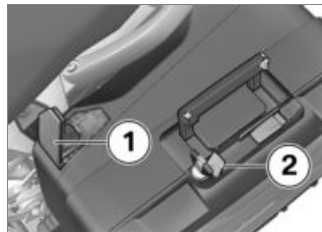
– csomagtartódobozzal^U



- Húzza fel az **1** jelű piros kioldókart.
- » Előugrik a **2** jelű reteszelőfül.
- Nyissa fel teljesen a reteszelőfület.

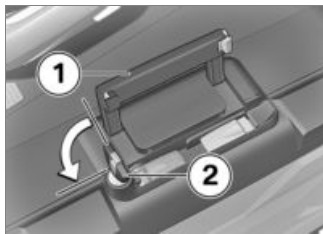


- A csomagtartódobozt helyezze az **1** és a **2** jelű tartófülekre.



- Nyomja le ütközésig az **1** jelű reteszelőfület.

- Végezetül a reteszelőfület és a **2** jelű piros kioldókart egyszerűen tolja lefelé.
- » A reteszelőfül rögzül a helyén.



FIGYELEM

A fogantyú behajtása reteszelt csomagtartózár esetén.

A reteszelőfül károsodása.

- Ezért a fogantyú behajtása előtt ellenőrizze, hogy a csomagtartódoboz zárja a menetirányra merőlegesen áll-e. ◀
- Hajtsa be az **1** jelű fogantyút.



- Forgassa el az **2** jelű kulcsot az óramutató járásával ellentétes irányba, majd húzza le.

Maximális terhelés és sebesség

Ne lépje túl a csomagtartódobozban található figyelmeztető táblán feltüntetett maximális terhelést és sebességet.

Ha nem találja járműve és csomagtartódoboz kombinációját a jelzőtáblán, lépjen kapcsolatba a BMW Motorrad szervizzel.

Az itt leírt kombinációra a következő értékek érvényesek:

	Maximális sebesség Variokofferrel történő közlekedés esetén
	max. 180 km/h
	Terhelés Variokofferenként
	max. 10 kg

Topcase doboz

Topcase doboz kinyitása

– topcase dobozzal^U



- Fordítsa el az **1** kulcsot az óramutató járásának megfelelő irányba.
- Tartsa benyomva a **2** jelű sárga zárgombot, és hajtsa ki a **3** jelű fogantyút.



- Nyomja előre az **1** jelű sárga gombot, és ezzel egyidejűleg nyissa fel a Topcase doboz fedelét.

Topcase doboz térfogatának beállítása

– topcase dobozzal^U

- Nyissa ki, majd ürítse ki a Topcase dobozt.

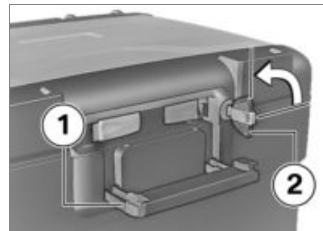


- Az **1** jelű forgatható kart állítsa az első végállásába a nagyobb térfogat beállításához.
- Az **1** jelű forgatható kart állítsa a hátsó végállásába a kisebb térfogat beállításához.
- Cszukja be a Topcase dobozt.

Topcase doboz bezárása

– topcase dobozzal^U

- Erőteljes nyomó mozdulattal zárja be a Topcase doboz fedelét.



FIGYELEM

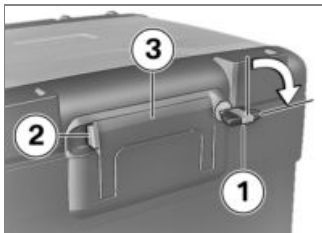
A fogantyú behajtása reteszelt csomagtartózárral esetén.

A reteszelőfül károsodása.

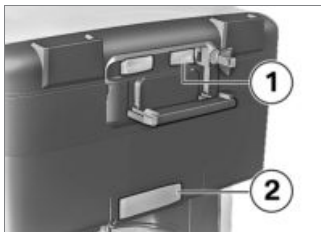
- Ezért a fogantyú behajtása előtt ellenőrizze, hogy a Topcase doboz zárja a menetirányra merőlegesen áll-e. ◀
- Hajtsa be az **1** jelű fogantyút.
- » A fogantyú hallható kattanással a helyére pattan.
- Forgassa el az **2** jelű kulcsot az óramutató járásával ellentétes irányba, majd húzza le.

Topcase doboz leszerelése

– topcase dobozzal^U



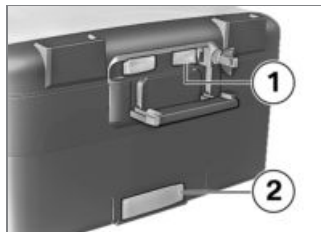
- Fordítsa el az **1** kulcsot az óramutató járásának megfelelő irányba.
- Tartsa benyomva a **2** jelű sárga zárgombot, és hajtsa ki a **3** jelű fogantyút.



- Húzza hátrafelé az **1** jelű piros kallantyút.
- » Előugrik a **2** jelű reteszelőfül.
- Nyissa fel teljesen a reteszelőfület.
- A fogantyújánál fogva emelje ki a tartójából a Topcase dobozt.

Topcase doboz felszerelése

– topcase dobozzal^U



- Húzza hátrafelé az **1** jelű piros kallantyút.
- » Előugrik a **2** jelű reteszelőfül.
- Nyissa fel teljesen a reteszelőfület.



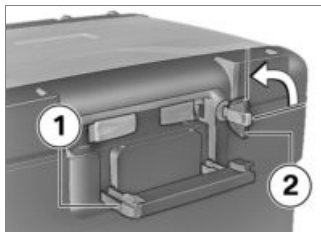
- A Topcase dobozt akassza be a Topcase doboz tartólemeztől.

található **1** jelű első tartóelemekbe.

- A Topcase dobozt hátul nyomja a Topcase doboz tartólemeze.



- Nyomja előre ütközésig az **1** jelű reteszelőfület.
- Végezetül a reteszelőfület és a **2** jelű piros kioldókart egyszerre tolja előre.
- » A reteszelőfület rögzül a helyén.



FIGYELEM

A fogantyú behajtása reteszelt csomagtartózárral esetén.

A reteszelőfül károsodása.



- Ezért a fogantyú behajtása előtt ellenőrizze, hogy a Topcase doboz zárja a menetirányra merőlegesen áll-e. ◀
- Hajtsa be az **1** jelű fogantyút.
- » A fogantyú hallható kattanással a helyére pattan.
- Forgassa el az **2** jelű kulcsot az óramutató járásával ellentétes irányba, majd húzza le.

Maximális terhelés és sebesség

Ne lépje túl a Topcase dobozban található figyelmeztető táblán feltüntetett maximális terhelést és sebességet.

Ha nem találja járműve és a Topcase doboz kombinációját a jelzőtáblán, lépjen kapcsolatba a BMW Motorrad szervizzel.

Az itt leírt kombinációra a következő értékek érvényesek:

	Maximális sebesség Variotopcase dobozzal történő közlekedés esetén
	max. 180 km/h
	A Variotopcase terhelése
	max. 5 kg

Ápolás

Ápolószerek	164
A gépjármű mosása.....	164
Érzékeny alkatrészek tisztítása	165
Fényezés ápolása.....	166
Motorkerékpár leállítása hosszabb időre	166
Állagmegőrzés	167
A motorkerékpár üzembe helyezése	167

Ápolószerek

A BMW Motorrad azt tanácsolja, hogy a BMW Motorrad Márkaszervizben beszerezhető tisztító- és ápolószereket használja. A BMW CareProducts termékek bevizsgált hatóanyagú, laboratóriumi teszteken átesett és a gyakorlatban is kipróbált készítmények, amelyek optimális ápolást és védelmet kínálnak a gépjárművében felhasznált anyagok számára.



FIGYELEM

Nem megfelelő tisztító- és ápolószerek használata.

A jármű alkatrészei károsodnak.

- Ne használjon oldószereket, például nitrohígítót, hideg zsírolót, üzemanyagot és ezekhez hasonlókat, valamint ne használjon alkoholtartalmú tisztítókat sem. ◀

A gépjármű mosása

A BMW Motorrad azt tanácsolja, hogy a gépjármű mosása előtt a rovarokat és egyéb makacs szennyeződésekét áztassa be, majd mossa le a BMW rovareltávolító segítségével.

A foltosodás elkerülése érdekében ne mossa a gépjárművet a napon, vagy közvetlenül azután, hogy erős napfény sugárzásnak volt kitéve.

Különösen a téli hónapok alatt ügyeljen a gépjármű gyakori mosására.

Az útszóró só eltávolításához a motorkerékpárt közvetlenül a használat után tisztítsa meg hideg vízzel.



FIGYELMEZTETÉS

Nedves féktárcsák és fékbetétek a jármű mosása és vízen történő áthajtás után, vagy esőben.

Roszbabb fékhatás.

- A szokásosnál hamarabb fékezzen, amíg a féktárcsák és fékbetétek megszáradnak vagy amíg szárazra nem fékezi őket. ◀



FIGYELEM

A só hatásának felerősítése meleg vízzel.

Korrózió

- Az útszóró só eltávolításához csak hideg vizet használjon. ◀



FIGYELEM

Károsodások a nagynyomású mosóberendezések vagy gőzborotvák túl nagy nyomása miatt.

Korrózió vagy rövidzárlat, tönkrement tömitések a hidraulikus fékrendszerben, az elektromos rendszerben és az ülésen.

- Nagynyomású vagy gőzsugaras készülékeket csak körültekintően használjon.◀

ÉRTESÍTÉS

Az alumínium csomagtartó és Topcase dobozok felülete nem rendelkezik bevonattal. Ezek külseje a következő ápolási módszerrel őrizheti meg jó állapotban: Az útszóró só és más korrodálást okozó lerakódások nyomait az út után azonnal el kell távolítani hideg vízzel.◀

Érzékeny alkatrészek tisztítása

Műanyagok

FIGYELEM

Nem megfelelő tisztítószer használata.

A műanyag felületek károsodása.

- Ne használjon alkoholtartalmú vagy oldószertartalmú tisztítószereket, illetve súrolószereket sem.
- Ne használjon rovareltávolító szivacsot, vagy egyéb kemény felületű szivacsokat.◀

Burkolati elemek

A burkolati elemeket vízzel és BMW műanyagápoló emulzióval tisztítsa.

Műanyagból készült szélvédők és burák

A szennyeződések és rovarokat egy puha szivacs segítségével, sok vízzel távolítsa el.

ÉRTESÍTÉS

Egy nedves törülköző segítségével lazítsa fel a makacs szennyeződések és a rovarokat.◀



Tisztítás kizárólag vízzel és szivaccsal.



Ne alkalmazzon kémiai tisztítószereket.

Króm

A krómozott alkatrészeket különösen sószórás idején alaposan tisztítsa meg tiszta vízzel és BMW autósamponnal. Kiegészítő kezelésként használjon krómpolírozót.

Hűtő

A motor elégtelen hűtés miatt fellépő túlmelegedésének elkerülése érdekében tisztítsa meg rendszeresen a hűtőt.

Ehhez használhat például kis víznyomású kerti locsolócsövet.



FIGYELEM

A hűtő lamellái könnyen elhajlanak.

A hűtő lamellái megsérülnek.

- A hűtő tisztításakor ügyeljen arra, hogy a hűtőlamellákat ne hajlítsa el. ◀

Gumialkatrészek

A gumialkatrészeket vízzel vagy BMW gumiápolóval kezelje.



FIGYELEM

Szilikonspray használata a tömítőgumik ápolásához.

A tömítőgumi károsodik.

- Ne használjon szilikonsprayt vagy szilikontartalmú ápolószert. ◀

Fényezés ápolása

A fényezést károsító anyagok hosszú távú hatását gyakori mosással előzheti meg. Ez különösen akkor fontos, ha gépjárművével erősen szennyezett, vagy természetes szennyeződésekkel,

pl. fenyőgyantával vagy virágpórral telített levegőjű területen járt. A különösen káros hatású anyagokat (például kifolyt üzemanyagot, olajat, zsírt, fékfolyadékot vagy madárürüléket) azonnal el kell távolítani, különben a fényezés megváltozását vagy elszíneződését okozhatják. Ezek eltávolításához a BMW Motorrad BMW autópólitúrt vagy BMW fényezés-tisztítót ajánl.

A fényezés szennyeződései a gépjármű mosása után különösen könnyen észrevehetőek. Ezeket a területeket alaposan tisztítsa meg tisztítóbenzinbe vagy denaturált szeszbe mártott törölkendő vagy vattapamacs segítségével. A BMW Motorrad azt ajánlja, hogy a kátrányfoltok eltávolításához használjon BMW kátrányeltávolítót. Végül végezze el a fényezés állagmegóvását ezeken a területeken.

Motorkerékpár leállítása hosszabb időre

- Tisztítsa meg a motorkerékpárt.
- Tankolja tele a motorkerékpárt.
- Akkumulátor kiszerelese (☛ 145).
- A fék- és a tengelykapcsolókart, valamint a középállvány-és az oldaltámasz-csapágyazást fújja be megfelelő kenőanyaggal.
- A festetlen és krómozott részeket konzerválja savmentes zsírral (vazelin).
- Állítsa le a motorkerékpárt egy száraz helyiségben úgy, hogy mindkét kerék tehermentesítve legyen (a legcélszerűbb, ha a BMW Motorrad által kínált első-és hátsókerékállványra helyezi).

Állagmegőrzés

Ha a fényezésről már nem pereg le a víz, el kell végezni az állagmegóvást.

A BMW Motorrad azt tanácsolja, hogy a fényezés ápolásához BMW autóviaszt vagy olyan ápolószert használjon, amely karnaubaviaszt vagy szintetikus viaszt tartalmaz.

A motorkerékpár üzembe helyezése

- Távolítsa el a külső konzerválóanyagot.
- Tisztítsa meg a motorkerékpárt.
- Akkumulátor beszerelése (☞ 146).
- Az ellenőrzőlista áttekintése (☞ 89).

Műszaki adatok

Hibakeresési táblázat	170
Csavarkötések	171
Motor	173
Üzemanyag	174
Motorolaj	175
Tengelykapcsoló	175
Sebességváltó	176
Hátsókerék-hajtás	177
Futómű	177
Fékek	178
Kerekek és gumibroncsok	179
Villamosság	181
Váz	183
Riasztóberendezés	183
Méretetek	183

Tömegadatok	184
Menetteljesítmény	185

Hibakeresési táblázat

A motor nem, vagy csak nehezen indul be.

Ok	Elhárítás
Oldaltámasz kihajtott állapotban, motor fokozatba kapcsolva	Hajtsa vissza az oldaltámaszt.
Motor fokozatba kapcsolva, tengelykapcsolókar nincs behúzva	Kapcsolja a sebességváltót üresbe, vagy húzza be a tengelykapcsolókart.
Üzemanyagtartály üres	A tankolás folyamata (☛ 98).
Akkumulátor lemerült	Csatlakoztatott akkumulátor töltése (☛ 144).

Csavarkötések

Első kerék	Érték	Érvényes
Gyorskioldó tengely a teleszkópvillán		
M12 x 20	30 Nm	
A teleszkópvillán lévő gyorskioldó tengely szorítócsavarja		
M8 x 35	19 Nm	
Féknyereg a teleszkópvillán		
M10 x 65	38 Nm	
Hátsó kerék	Érték	Érvényes
Hátsó kerék a peremes kerék-rögztítőnél		
M10 x 1,25 x 40	Az átelleneseket meghúzva rögzíteni	
	60 Nm	
Kerékfordulatszám-érékelő a villarúdon		
M6 x 16 Közepes szilárdságú mikrokapszulázott vagy csavarbiztosíték	8 Nm	

Tükörtartó kar	Érték	Érvényes
Tükör (ellenanya) az adapteren		
Balmenetes, M10 x 1,25	22 Nm	
Adapter a rögzítődarabon		
M10 x 14 - 4.8	25 Nm	
Kormány	Érték	Érvényes
Rögzítődarab (kormánybilincs) a villahídon		
M8 x 35	Húzza meg a menetirány szerint elől a tömbön	
	19 Nm	

Motor

Motorszám helye	Forgattyúsház, jobb oldalon alul, az indító alatt
Motortípus	Lég-/folyadékűtéses kétcilinderes, négyütemű boxermotor felül elhelyezett homlokkerék hajtotta vezérműtengellyel és egy kiegyenlítőtengellyel
Lökettérfogat	1170 cm ³
Hengerfurat	101 mm
Dugattyúlöket	73 mm
Sűrítési viszony	12,5:1
Névleges teljesítmény	92 kW, a következő fordulatszámnál: 7750 min ⁻¹
– teljesítménykorlátozással ^{GY}	79 kW, a következő fordulatszámnál: 7750 min ⁻¹
Forgatónyomaték	125 Nm, a következő fordulatszámnál: 6500 min ⁻¹
– teljesítménykorlátozással ^{GY}	122 Nm, a következő fordulatszámnál: 5250 min ⁻¹
Legmagasabb fordulatszám	max. 9000 min ⁻¹
Alapjárat fordulat szám	1150 min ⁻¹ , a motor elérte az üzemi hőmérsékletet

Üzemanyag

Ajánlott üzemanyag-minőség	Ólmozatlan szuperbenzin (max. 10 % etanol, E10) 95 ROZ/RON 89 AKI
Alternatív üzemanyag-minőség	Ólmozatlan normálbenzin (csökken a teljesítmény és nő a fogyasztás. Ha a motorkerékpárt például alacsonyabb üzemanyag-minőségű országokban ROZ 91 oktánszámú üzemanyaggal kívánja üzemeltetni, úgy a motorkerékpárt előzetesen a BMW Motorrad Márkaszervizben ennek megfelelően át kell állítani.) (max. 10 % etanol, E10) 91 ROZ/RON 87 AKI
Felhasználható üzemanyag-mennyiség	kb. 20 l
Tartalék üzemanyag mennyisége	kb. 4 l
Emissziós szabvány	EU 3

Motorolaj

Motorolaj töltőmennyisége	max. 4 l, szűrőcserével
Műszaki adatok	SAE 5W-40, API SL / JASO MA2, Az adalékok (pl. molibdén alapú) használata tilos, mert azok megtámadják a motor bevonatos alkatrészeit, A BMW Motorrad a BMW Motorrad ADVANTEC Ultimate olajat ajánlja
Motorolaj utántöltési mennyisége	max. 0,95 l, Különbség a MIN és a MAX között

BMW recommends **ADVANTEC**
ORIGINAL BMW ENGINE OIL

Tengelykapcsoló

Tengelykapcsoló típusa	Többtárcsás, olajfürdő, Anti-Hopping tengelykapcsoló
------------------------	--

Sebességváltó

Sebességváltó típusa	ferdefogazású, körmös kapcsolású 6 fokozatos sebességváltó
Sebességváltó-áttételek	1,000 (60:60 fog), Primer áttétel 1,650 (33:20 fog), Sebességváltó bemenő áttétel 2,438 (39:16 fog), 1. fokozat 1,714 (36:21 fog), 2. fokozat 1,296 (35:27 fog), 3. fokozat 1,059 (36:34 fog), 4. fokozat 0,943 (33:35 fog), 5. fokozat 0,848 (28:33 fog), 6. fokozat 1,061 (35:33 fog), Végáttétel

Hátsókerékhajtás

Hátsókerékhajtás típusa	Kardánhajtás szöghajtással
Hátsókerék-felfüggesztés típusa	Alumíniumöntvény, egy lengőkaros, BMW Motorrad Paralever rendszerrel
Hátsókerékhajtás áttételi aránya	2,91 (32/11 fog)

Futómű

Első kerék

Elsőkerék-felfüggesztés típusa	BMW Telelever, felső villahíd dőléskioldással, hosszlengőkar a motorkerékpárban és a teleszkópvillán csapágyazott, központosan elrendezett rugóstag, a hosszlengőkaron és a vázon megerősítve
Elsőkerék-rugózás típusa	Központi rugóstag csavarrugóval
– Dynamic ESA rendszerrel ^{GY}	Központi rugóstag csavarrugóval és kiegyenlítőtartállyal, elektromosan beállítható a lengéscsillapító húzófokozata és nyomófokozata
Rugóút elöl	190 mm, A keréknél
– ültetéssel ^{GY}	160 mm, A keréknél

Hátsó kerék

Hátsókerék-felfüggesztés típusa	Alumíniumöntvény, egy lengőkaros, BMW Motorrad Paralever rendszerrel
Hátsókerék-rugózás típusa	Központi rugóstag csavarrugóval, beállítható lengéscsillapítóval és rugó-előfeszítéssel
– Dynamic ESA rendszerrel ^{GY}	Központi rugóstag csavarrugóval és kiegyenlítő-tartállyal, elektromosan beállítható lengéscsillapító húzóirány és nyomófokozat, elektromosan beállítható rugó-előfeszítés
Hátsó kerék rugóútja	200 mm
– ültetéssel ^{GY}	170 mm

Fékek

Elsőkerékfék típusa	Hidraulikus működtetésű, kéttárcsás tárcsafék 4 dugattyús radiálisan rögzített monoblokk féknyereggel és úszóágyazású féktárcsákkal
Elülső fékbetét anyaga	Szinterfém
Féktárcsavastagság elöl	min. 4 mm, Kopási határ
Hátsókerékfék típusa	Hidraulikus működtetésű tárcsafék 2 dugattyús úszónyereggel és rögzített féktárcsával
Hátsó fékbetét anyaga	Szerves

Féktárcsavastagság hátul	min. 4,5 mm, Kopási határ
--------------------------	---------------------------

Kerekek és gumiabroncsok

Ajánlott gumiabroncs-párosítások	Az aktuálisan jóváhagyott gumiabroncsok listáját megtalálhatja BMW Motorrad Márkaszervizekben vagy az interneten, a bmw-motorrad.com oldalon.
Az első és hátsó gumiabroncsok sebességindexe	V, minimálisan szükséges: 240 km/h

Első kerék

Első kerék típusa	Alumíniumöntvény kerék
– keresztüllős kerekekkel ^{GY}	Keresztüllős kerék
Első felni mérete	3.0"x19"
Elülső gumiabroncs méretjelölése	120/70 - 19
Az első abroncsok terhelési indexe	min 52
első kerék megengedett kiegyensúlyozatlansága	max. 5 g

Hátsó kerék

Hátsó kerék típusa	Alumíniumöntvény kerék
– keresztüllős kerekkel ^{GY}	Keresztüllős kerék
Hátsó felni mérete	4.50"x17"
Hátsó gumibroncs méretjelölése	170/60 - 17
A hátsó gumibroncsok terhelési indexe	min 70
hátsó kerék megengedett kiegyensúlyozatlansága	max. 45 g

Abroncsnyomások

Elülső gumibroncsnyomás	2,5 bar, hideg gumibroncsnál
Hátsó gumibroncsnyomás	2,9 bar, hideg gumibroncsnál

Villamosság

Konnektorok terhelhetősége	max. 5 A, minden konnektor összesítve
Biztosítéktartó 1	10 A, Csatlakozó 1: Műszeregység, riasztóberendezés (DWA), gyújtáskapcsoló, diagnosztikai csatlakozó 7,5 A, Csatlakozó 2: Bal oldali kombinált kapcsoló, abroncsnyomás-ellenőrző (RDC)
Biztosítéktartó	50 A, 1. biztosíték: feszültségszabályzó

Akkumulátor

Akkumulátor típusa	AGM (Absorbent Glass Mat – felitatott üvegszálás) akkumulátor
Akkumulátor névleges feszültsége	12 V
Akkumulátor névleges kapacitása	12 Ah

Gyújtógyertyák

Gyújtógyertyák gyártója és megnevezése	NGK LMAR8D-J
Gyújtógyertyák elektródatávolsága	0,8 \pm 0,1 mm, Új állapot 1,0 mm, Kopási határ

Izzók

Izzók a távolsági fényszórókhöz	H7 / 12 V / 55 W
– LED-es fényszóróval ^{GY}	LED
Izzók a tompított fényhez	H7 / 12 V / 55 W
– LED-es fényszóróval ^{GY}	LED
Izzók a helyzetjelzőkhöz	W5W / 12 V / 5 W
– LED-es fényszóróval ^{GY}	LED
Izzók a hátsó világításhoz/féklámpához	LED
Izzók az elülső irányjelzőkhöz	RY10W / 12 V / 10 W
– LED-es irányjelzőkkel ^{GY}	LED
Izzók a hátsó irányjelzőkhöz	RY10W / 12 V / 10 W
– LED-es irányjelzőkkel ^{GY}	LED

Váz

Váztípus	Acélcsőváz, önhordó hajtóműegységgel, acélcső hátsó váz
Típustábla helye	Váz jobb oldalt elöl (a rugóstag mellett)
Jármű azonosítószámának helye	Jobb első váz a kormányagyon

Riasztóberendezés

Aktiválási időtartam üzembe helyezéskor	kb. 30 s
Riasztás időtartama	kb. 26 s
Akkumulátor típusa	CR 123 A

Méreték

Járműhossz	2205 mm, Sárvédőig
Járműmagasság	1430...1490 mm, Szélvédőig, DIN szerinti terheletlen tömeg esetén
– ültetéssel ^{GY}	1405...1465 mm, Szélvédőig, alsó helyzet, DIN szerinti terheletlen tömeg esetén
Járműszélesség	955 mm, Tükrökkel

Vezetőülés magassága	850...870 mm, Vezető nélkül, terheletlen tömeg
– alacsony vezetőüléssel ^{GY}	820...840 mm, Vezető nélkül, terheletlen tömeg
– ültetéssel ^{GY}	800...820 mm, Vezető nélkül, terheletlen tömeg
Motorkerékpár-vezető lábának belső ívhosszúsága	1870...1910 mm, Vezető nélkül, terheletlen tömeg
– alacsony vezetőüléssel ^{GY}	1820...1860 mm, Vezető nélkül, terheletlen tömeg
– ültetéssel ^{GY}	1790...1830 mm, Vezető nélkül, terheletlen tömeg

Tömegadatok

Terheletlen tömeg	238 kg, DIN szerinti terheletlen tömeg esetén, menetkész állapotban 90 % üzemanyagtöltéssel, GY nélkül
Megengedett össztömeg	450 kg
Legnagyobb megengedett terhelés	212 kg

Menetteljesítmény

Indulási tulajdonságok emelkedőn (megengedett össztömeg mellett)	20 %
Legnagyobb sebesség	>200 km/h

Szerviz

BMW Motorrad szerviz.....	188
BMW Motorrad Mobilitási szolgálta- tások.....	188
Karbantartás	188
Karbantartási terv	191
Normál BMW szerviz.....	192
Karbantartási munkák igazolása	193
Szervizek igazolása	198

BMW Motorrad szerviz

Teljes lefedettségű forgalmazói hálózatán keresztül a BMW Motorrad a világ több mint száz országában gondoskodik motorkerékpárjáról. A BMW Motorrad Márkaszervizek rendelkeznek a megfelelő műszaki információkkal és tudással ahhoz, hogy BMW járművén minden karbantartási és javítási munkát megbízhatóan végre tudjanak hajtani. Az Önhöz legközelebb található BMW Motorrad Márkaszerviz megtalálhatja a "www.bmw-motorrad.com" weboldalon.



FIGYELMEZTETÉS

Szakszerűtlenül elvégzett karbantartási és javítási munkák.

Balesetveszély az ezekből származó károsodások miatt.

- A BMW Motorrad ezért azt tanácsolja, hogy a motorkerékpárján elvégzendő munkákat szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizben végezteti el. ◀

Annak biztosításához, hogy BMW járműve folyamatosan a legjobb állapotban legyen, a BMW Motorrad javasolt karbantartási idők betartását tanácsolja. Rögzíttesse az összes karbantartási és javítási munkát ezen útmutató "Szerviz" című fejezetében. A garanciális időszak lejártá utáni méltányossági teljesítések elengedhetetlen feltétele a rendszeres karbantartás igazolása.

BMW Motorrad Márkaszervizben tájékozódhat arról, hogy milyen szolgáltatásokat tartalmaznak az egyes a BMW szervizek.

BMW Motorrad Mobilitási szolgáltatások

Új BMW motorkerékpárok meghibásodása esetén a BMW Motorrad Mobilitási szolgáltatások különböző szolgáltatásokat biztosít (például mobilszerviz, autómentés, járműelszállítás).

A kínált mobilitási szolgáltatásokról BMW Motorrad Márkaszervizben tájékozódhat.

Karbantartás

BMW átadási ellenőrzés

A BMW átadási ellenőrzést BMW Motorrad Márkaszervize végzi el a gépjármű átadását megelőzően.

BMW bejáratás utáni ellenőrzés

A BMW bejáratás utáni ellenőrzés az első 500 és 1200 km megtétele között esedékes.

BMW szerviz

A BMW szerviz évenként egyszer esedékes, terjedelme a jármű korától, illetve a megtett kilométerek számától függően változhat. BMW Motorrad Márkaszervize igazolja a szerviz elvégzését, valamint bejegyzi a következő szerviz időpontját.

Magas évi futásteljesítmény esetén bizonyos körülmények között szükség lehet a bejegyzett időpontnál korábbi szervizre is. Ezekre az esetekre a szerviztanúsítványban egy maximális kilométerállás is szerepel. Ha ezt a kilométerállást a megadott szervizidőpont előtt éri el, a szervizt korábban kell elvégezni.

A többfunkciós kijelző szervizkijelzője a megadott értékek alapján körülbelül 1 hónappal vagy 1000 km-rel az időpont előtt emlékezteti a közelgő szervizre.

Szervizzel kapcsolatos bővebb felvilágosítás:

bmw-motorrad.com/service

A járművére érvényes szervizintervallumokat az alábbi karbantartási tervben találja:

Karbantartási terv

- 1** BMW Az első bejáratás utáni ellenőrzés végrehajtása
- 2** Normál BMW szerviz (☐➡ 192)
- 3** Olaj- és szűrőcsere a motorban
- 4** Olajcsere a hátsó szöghajtóműben
- 5** Szelepjáték ellenőrzése
- 6** Az összes gyújtógyertya cseréje
- 7** Légszűrőbetét cseréje
- 8** Légszűrőbetét ellenőrzése vagy cseréje
- 9** Fékfolyadék cseréje a teljes rendszerben
 - a évente vagy 10000 km-enként (amelyik előbb bekövetkezik)
 - b 2 évente vagy 20000 km-enként (amelyik előbb bekövetkezik)
 - c terephasználat esetén évente vagy 10000 km-enként (amelyik előbb bekövetkezik)
 - d először egy év után, majd kétevente

Normál BMW szerviz

A normál BMW szerviz a következő karbantartási munkákat foglalja magába:

- Járműteszt végrehajtása BMW Motorrad diagnosztikai rendszerrel.
- A hidraulikus tengelykapcsolórendszer ellenőrzése szemrevételezéssel.
- A fékvezetékek, féktömlők és csatlakozások ellenőrzése szemrevételezéssel.
- Elülső/hátsó fékbetétek és féktárcsák kopásának ellenőrzése.
- Elülső/hátsó fékfolyadékszint ellenőrzése.
- Hűtőfolyadékszint ellenőrzése.
- Oldaltámasz könnyű járásának ellenőrzése.
- Középállvány könnyű járásának ellenőrzése.
- Gumiabroncsnyomás és -profil-mélység ellenőrzése.
- A küllők feszítésének ellenőrzése, szükség esetén utánhúzás (GY keresztküllős kerekek esetén).
- A világítás és a jelzőberendezés ellenőrzése.
- A motorindítás-tiltás működőképességének ellenőrzése.
- Végellenőrzés és közlekedésbiztonság ellenőrzése.
- Szervizdátum és hátralévő távolság beállítása.
- Az akkumulátor töltöttségének ellenőrzése.
- A BMW szerviz jóváhagyása a fedélzeti szervizkönyvben.

Karbantartási munkák igazolása

BMW átadási ellenőrzés

elvégezve

A következő napon:_____

Bélyegző, aláírás

BMW bejáratás utáni ellenőrzés

elvégezve

A következő napon:_____

A következő kilométerállásnál:_____

Következő szerviz
legkésőbb

A következő napon:_____
vagy, ha korábban eléri,

A következő kilométerállásnál:_____

Bélyegző, aláírás

BMW szerviz

elvégezve

A következő napon:_____

A következő kilométerállás-
nál:_____Következő szerviz
legkésőbbA következő napon:_____
vagy, ha korábban eléri,A következő kilométerállás-
nál:__________
Bélyegző, aláírás**BMW szerviz**

elvégezve

A következő napon:_____

A következő kilométerállás-
nál:_____Következő szerviz
legkésőbbA következő napon:_____
vagy, ha korábban eléri,A következő kilométerállás-
nál:__________
Bélyegző, aláírás**BMW szerviz**

elvégezve

A következő napon:_____

A következő kilométerállás-
nál:_____Következő szerviz
legkésőbbA következő napon:_____
vagy, ha korábban eléri,A következő kilométerállás-
nál:__________
Bélyegző, aláírás

BMW szerviz

elvégezve

A következő napon:_____

A következő kilométerállás-
nál:_____

Következő szerviz
legkésőbb

A következő napon:_____
vagy, ha korábban eléri,

A következő kilométerállás-
nál:_____

Bélyegző, aláírás

BMW szerviz

elvégezve

A következő napon:_____

A következő kilométerállás-
nál:_____

Következő szerviz
legkésőbb

A következő napon:_____
vagy, ha korábban eléri,

A következő kilométerállás-
nál:_____

Bélyegző, aláírás

BMW szerviz

elvégezve

A következő napon:_____

A következő kilométerállás-
nál:_____

Következő szerviz
legkésőbb

A következő napon:_____
vagy, ha korábban eléri,

A következő kilométerállás-
nál:_____

Bélyegző, aláírás

BMW szerviz

elvégezve

A következő napon:_____

A következő kilométerállás-
nál:_____Következő szerviz
legkésőbbA következő napon:_____
vagy, ha korábban eléri,A következő kilométerállás-
nál:__________
Bélyegző, aláírás**BMW szerviz**

elvégezve

A következő napon:_____

A következő kilométerállás-
nál:_____Következő szerviz
legkésőbbA következő napon:_____
vagy, ha korábban eléri,A következő kilométerállás-
nál:__________
Bélyegző, aláírás**BMW szerviz**

elvégezve

A következő napon:_____

A következő kilométerállás-
nál:_____Következő szerviz
legkésőbbA következő napon:_____
vagy, ha korábban eléri,A következő kilométerállás-
nál:__________
Bélyegző, aláírás

BMW szerviz

elvégezve

A következő napon:_____

A következő kilométerállás-
nál:_____

Következő szerviz
legkésőbb

A következő napon:_____
vagy, ha korábban eléri,

A következő kilométerállás-
nál:_____

Bélyegző, aláírás

BMW szerviz

elvégezve

A következő napon:_____

A következő kilométerállás-
nál:_____

Következő szerviz
legkésőbb

A következő napon:_____
vagy, ha korábban eléri,

A következő kilométerállás-
nál:_____

Bélyegző, aláírás

BMW szerviz

elvégezve

A következő napon:_____

A következő kilométerállás-
nál:_____

Következő szerviz
legkésőbb

A következő napon:_____
vagy, ha korábban eléri,

A következő kilométerállás-
nál:_____

Bélyegző, aláírás

Szervizek igazolása

A táblázat a karbantartási és javítási munkák, valamint az extra tartozékok beépítése és az egyéb elvégzett tevékenységek igazolására szolgál.

Elvégzett munka	A következő kilométerál-lásnál:	Dátum

Elvégzett munka	A következő kilométerál- lásnál:	Dátum

Függelék

Tanúsítvány az elektronikus indítás- gátlóhoz	202
Tanúsítvány a Keyless Ride- hoz	204
Tanúsítvány az abroncsnyomás- ellenőrzéshez	206

FCC Approval

Ring aerial in the ignition switch



To verify the authorization of the ignition key, the electronic immobilizer exchanges information with the ignition key via the ring aerial.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. ◀

Approbation de la FCC

Antenne annulaire présente dans le commutateur d'allumage



Pour vérifier l'autorisation de la clé de contact, le système d'immobilisation électronique échange des

informations avec la clé de contact via l'antenne annulaire.

Le présent dispositif est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- (1) Le dispositif ne doit pas produire d'interférences nuisibles, et
- (2) le dispositif doit pouvoir accepter toutes les interférences extérieures, y compris celles qui pourraient provoquer une activation inopportune.



Toute modification qui n'aurait pas été approuvée expressément par l'organisme responsable de l'homologation peut annuler l'autorisation accordée à l'utilisateur pour utiliser le dispositif. ◀

Certifications

BMW Keyless Ride ID Device



USA, Canada

Product name: BMW Keyless Ride ID Device
FCC ID: YGOHUF5750
IC: 4008C-HUF5750

Canada:

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

USA:

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Declaration Of Conformity

We declare under our responsibility that the product

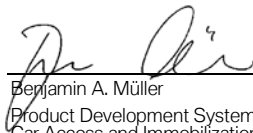
BMW Keyless Ride ID Device (Model: HUF5750)

complies with the appropriate essential requirements of the article 3 of the R&TIE and the other relevant provisions, when used for its intended purpose. Applied Standards:

1. Health and safety requirements contained in article 3 (1) a)
 - EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011; Information technology equipment- Safety
2. Protection requirements with respect to electromagnetic compatibility article 3 (1) b)
 - EN 301 489-1 (V1.9.2, 09/2011), Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements
 - EN 301 489-3 (V1.4.1, 08/2002) Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 3: Specific conditions for short range devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 40 GHz
3. Means of the efficient use of the radio frequency spectrum article 3 (2)
 - EN 300 220-1 & -2 (V2.4.1, 05/2012), electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Short range devices (SRD); Radio equipment to be used in the 25 MHz to 1000 MHz frequency range with power levels ranging up to 500 mW;
Part 1: Technical characteristics and test methods.
Part 2: Harmonized EN covering essential requirements under article 3.2 of the R&TIE directive

The product is labeled with the CE marking: **CE**

Velbert, October 15th, 2013



Benjamin A. Müller
Product Development Systems
Car Access and Immobilization – Electronics
Huf Hülbeck & Fürst GmbH & Co. KG
Steeger Straße 17, D-42551 Velbert

Certification Tire Pressure Control (TPC)

FCC ID: MRXBC54MA4
IC: 2546A-BC54MA4

FCC ID: MRXBC5A4
IC: 2546A-BC5A4

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada license-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

WARNING: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

- A**
Abroncsnyomás-ellenőrző (RDC)
Kijelző, 41
- ABS
A technikáról részletesen, 109
Figyelmeztető jelzések, 35
Használat, 65
Kezelőszerv, 15
Öndiagnosztika, 90
- Akkumulátor
Akkumulátortöltő
feszültségének figyelmeztető
jelzése, 38
Beszerelés, 146
Csatlakoztatott akkumulátor
töltése, 144
Karbantartással kapcsolatos
megjegyzések, 143
Kiszereles, 145
lecsatlakoztatott akkumulátor
töltése, 145
Műszaki adatok, 181
- Aktualitás, 7
Alacsonyítás
Korlátozások, 86
- ASC
A technikáról részletesen, 112
Figyelmeztető jelzés, 35
Használat, 66
Kezelőszerv, 15
Öndiagnosztika, 91
- Á**
Átlagértékek
Visszaállítás, 52
- Áttekintés
Az ülés alatt, 14
Bal oldali kombinált
kapcsoló, 15
Figyelmeztető és ellenőrző
lámpák, 20
Figyelmeztető szimbólumok, 23
Gépjármű bal oldala, 11
Gépjármű jobb oldala, 13
Jobb oldali kombinált
kapcsoló, 17
Műszeregység, 18
Többfunkciós kijelző, 22
- B**
Bejáratás, 92

- Biztonsággal kapcsolatos
megjegyzések
Fékezéskor, 94
Menet közben, 86
- Biztosítékok
Csere, 147
Műszaki adatok, 181

- C**
Csomag
Terheléssel kapcsolatos
megjegyzések, 86
Csomagtartódoboz, 156

- D**
DWA
Ellenőrző lámpa, 18
Műszaki adatok, 183

- E**
Ellenőrző lámpák, 18
Áttekintés, 20
Ellenőrzőlista, 89
Elsőkerékállvány
Hangtompító, 134

- ESA
Használat, 75
Kezelőszerv, 15
- F**
- Fékbetétek
Bejáratás, 92
Ellenőrzés elől, 121
Ellenőrzés hátul, 122
- Fékek
ABS Pro részletesen, 111
ABS Pro üzemmódtól függő, 95
Biztonsággal kapcsolatos megjegyzések, 94
Kézikar beállítása, 78
Működés ellenőrzése, 120
Műszaki adatok, 178
- Fékfolyadék
Első folyadékszint ellenőrzése, 123
Első tartály, 13
Hátsó folyadékszint ellenőrzése, 124
Hátsó tartály, 13
- Felszerelések
Általános információk, 150
- Felszereltség, 7
- Fényszóró
Világítótávolság, 60
Világítótávolság beállítása, 11
- Figyelmeztető jelzések
ABS, 35
Akkumulátortöltő feszültsége, 38
ASC, 35
Áttekintés, 23
Hűtőfolyadék-hőmérséklet, 30
Indításgátló, 29
Izzóhiba, 31
Külsőhőmérséklet-figyelmeztetés, 29
Megjelenítés, 24
Motorelektronika, 30
Motorolajszint, 37
Motorvezérlés, 37
RDC, 32
Riasztóberendezés, 32
- Tartalék üzemanyag, 37
- Figyelmeztető jelzések áttekintése, 25
- Figyelmeztető lámpák, 18
Áttekintés, 20
- Fokozatváltás
Felváltási javaslat, 41
- Fordulatszám mérő, 18
- Forgatónyomatékok, 171
- Futómű
Műszaki adatok, 177
- Fűtött markolatok
Használat, 79
Kezelőszerv, 17
- G**
- Gumiabroncsok
Ajánlás, 127
Bejáratás, 92
Legnagyobb sebesség, 87
Műszaki adatok, 179
Nyomás ellenőrzése, 78
Nyomások, 180
Nyomástáblázat, 14
Profilmélység ellenőrzése, 127

Gyűjtás

Bekapcsolás, 45

Kikapcsolás, 45

Gyűjtógyertyák

Műszaki adatok, 181

H

Használat terepen, 96

Hátsókerékajtás

Műszaki adatok, 177

Helyzetjelzők, 45

Hibakeresési táblázat, 170

Hűtőfolyadék

Folyadékszint ellenőrzése, 125

Túlmelegedés figyelmeztető jelzése, 30

Utántöltés, 125

I

Indítás, 89

Kezelőszerv, 17

Indításgátló

Figyelmeztető jelzés, 29

Pótkulcs, 46

Vészkulcs, 49

Indítási segítség, 142

Irányjelző

Használat, 64

Jobb oldali kezelőszerv, 17

Kezelőszerv, 15

Izzók

Izzóhiba figyelmeztető jelzés, 31

Izzók cseréje a helyzetjelzőkben, 137

Izzók cseréje a távolsági fényszórókban, 135

Izzók cseréje a tompított fényhez, 135

Izzók cseréje az első és hátsó irányjelzőkben, 138

LED-es fényszóró cseréje, 140

LED-es hátsó lámpa cseréje, 140

LED-es kiegészítő fényszóró cseréje, 140

Műszaki adatok, 182

J

Jármű

Üzembe helyezés, 167

Jármű azonosítószáma

Elhelyezkedés a járművön, 13

K

Karbantartás

Általános információk, 118

Karbantartási terv, 191

Karbantartási időközök, 188

Karbantartási munkák igazolása, 193

Kerekek

Első kerék beszerelése, 130

Első kerék kiszerelése, 129

Felnik ellenőrzése, 126

Hátsó kerék beszerelése, 133

Küllők ellenőrzése, 127

Méretváltozás, 128

Műszaki adatok, 179

Keyless Ride

A tanksapka kireteszelése, 100

A távirányítós kulcs akkumulátora lemerült vagy távirányítós kulcs elvesztése, 49

EWS elektronikus

indításgátló, 49

- Figyelmeztető jelzés, 29, 30
- Gyújtás bekapcsolása, 47
- Gyújtás kikapcsolása, 48
- Kormányzár reteszélése, 47
- Kezelési útmutató
 - Elhelyezkedés a járművön, 14
- Kilométer-számláló
 - Visszaállítás, 52
- Kombinált kapcsoló
 - Bal oldali áttekintés, 15
 - Jobb oldali áttekintés, 17
- Konnektor
 - Elhelyezkedés a járművön, 13
 - Használattal kapcsolatos megjegyzések, 150
- Kormány
 - Beállítás, 79
- Kormányzár
 - Rögzítés, 44
- Környezeti hőmérséklet
 - Külsőhőmérséklet-figyelmeztetés, 29
- Kulcs, 44, 46
- Külső hőmérséklet
 - Kijelző, 38
- Kürt, 15
- L**
- Légszűrő
 - Betét cseréje, 140
 - Elhelyezkedés a járművön, 13
- Lengéscsillapítás
 - Beállítás, 74
 - Hátsó beállítóelem, 11
- Leparkolás, 96
- M**
- Méretek
 - Műszaki adatok, 183
- Mobilitási szolgáltatások, 188
- Motor
 - Indítás, 89
 - Motorelektronika figyelmeztető jelzése, 30
 - Motorvezérlés figyelmeztető jelzése, 37
 - Műszaki adatok, 173
- Külső hőmérséklet
 - Kijelző, 38
- Kürt, 15
- L**
- Légszűrő
 - Betét cseréje, 140
 - Elhelyezkedés a járművön, 13
- Lengéscsillapítás
 - Beállítás, 74
 - Hátsó beállítóelem, 11
- Leparkolás, 96
- M**
- Méretek
 - Műszaki adatok, 183
- Mobilitási szolgáltatások, 188
- Motor
 - Indítás, 89
 - Motorelektronika figyelmeztető jelzése, 30
 - Motorvezérlés figyelmeztető jelzése, 37
 - Műszaki adatok, 173
- Motorkerékpár
 - Gondozás, 163
 - Leállítás hosszabb időre, 166
 - Lekötözés, 102
 - Leparkolás, 96
 - Tisztítás, 163
- Motorolaj
 - Folyadékszint ellenőrzése, 119
 - Motorolajszint figyelmeztető jelzése, 37
 - Műszaki adatok, 175
 - Olajszint visszajelzője, 40
 - Töltési szint kijelző, 13
 - Töltőnyílás, 13
 - Utántöltés, 120
- Műszaki adatok
 - Akkumulátor, 181
 - Fékek, 178
 - Futómű, 177
 - Gyújtógyertyák, 181
 - Hátsókerék-hajtás, 177
 - Izzólámpák, 182
 - Kerekek és gumibroncsok, 179
 - Méretek, 183

Motor, 173
Motorolaj, 175
Riasztóberendezés, 183
Sebességváltó, 176
Szabványok, 7
Tengelykapcsoló, 175
Tömegadatok, 184
Üzemanyag, 174
Váz, 183
Villamosság, 181
Műszeregység
 Áttekintés, 18
 Környezetifény-érzékelő, 18

N
Nappali menetfény
 Automatikus nappali
 menetfény, 63
 Elhelyezkedés a járművön, 11
 Manuális nappali menetfény, 62

Ó
Óra
 Beállítás, 54

P
Parkolófény, 61
Pre-Ride-Check, 90

R
RDC
 A technikáról részletesen, 114
 Felnicímke, 128
 Figyelmeztető jelzések, 32
Riasztóberendezés
 Figyelmeztető jelzés, 32
 Használat, 58
Rövidítések és szimbólumok, 6
Rugó-előfeszítés
 Beállítás, 73
 Hátsó beállítóelem, 13

S
Sebességkijelző, 18
Sebességtartó automatika
 Használat, 71
Sebességváltó
 Műszaki adatok, 176
Szélvédő
 Beállítás, 81
 Beállítóelem, 13

Szerszámkészlet
 Elhelyezkedés a járművön, 14
 Tartalom, 118
Szerviz, 188
Szervizkijelző, 40

T
Tankolás, 98
 Keyless Ride-dal, 100
Tartalék üzemanyag
 Figyelmeztető jelzés, 37
Távírányító
 Elem cseréje, 50
Tengelykapcsoló
 Kézikar beállítása, 77
 Működés ellenőrzése, 126
 Műszaki adatok, 175
Típustábla
 Elhelyezkedés a járművön, 13
Topcase doboz
 Használat, 159

Többfunkciós kijelző, 18
 Áttekintés, 22
 Használat, 51
 Kezelőszerv, 15
 Kijelző kiválasztása, 51

Tömegadatok
 Műszaki adatok, 184
 Terheléstáblázat, 14

Tükrök
 Beállítás, 80

U

Ülés
 Magasságállítás helyzete, 14

Ülések
 Le- és felszerelése, 81
 Reteszelés, 11
 Ülésmagasság beállítása, 82

Üzemanyag
 Műszaki adatok, 174
 Tankolás, 98
 tankolás a Keyless Ride-
 dal, 100
 Tartalékmenyiség, 39
 Töltőnyílás, 11

Üzem mód
 A technikáról részletesen, 106
 Beállítás, 67
 Kezelőszerv, 17

V

Váltóasszisztens
 A technikáról részletesen, 107
 Motorozás, 92

Váz
 Műszaki adatok, 183

Vészleállító kapcsoló, 17
 Használat, 59

Vészvillogó
 Használat, 65
 Kezelőszerv, 15, 17

Világítás
 Automatikus nappali
 menetfény, 63
 Fénykürt használata, 61
 Helyzetjelző, 61
 Kezelőszerv, 15
 Kiegészítő fényszóró
 használata, 62
 Manuális nappali menetfény, 62
 Parkolófény, 61

Távolsági fényszórók
 használata, 61
 Tompított fény, 61

Villamosság
 Műszaki adatok, 181

Járműve felszereltségétől, illetve tartozékaitól függően még az azonos országba szánt kivitelek esetében is eltérések mutatkozhatnak a képeken bemutatottakhoz és a leírtakhoz képest. Ezek az eltérések semmilyen követelésre nem jogosítanak.

A méret-, tömeg- és teljesítményadatok a vonatkozó tűrésekkel együtt értendők.

A konstrukció, a felszereltség és a tartozékok változtatásának joga fenntartva.

Tévedés joga fenntartva.

©2015 Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft
80788 München, Németország
Utánnymás – még kivonatossan is – csak a BMW Motorrad After-sales részlegének írásos engedélyével történhet.

Eredeti kezelési útmutató, a nyomtatás Németországban készült.

Fontos tudnivalók a tankoláshoz:

Üzemanyag

Ajánlott üzemanyag-minőség	Ólmozatlan szuperbenzin (max. 10 % etanol, E10) 95 ROZ/RON 89 AKI
Alternatív üzemanyag-minőség	Ólmozatlan normálbenzin (csökken a teljesítmény és nő a fogyasztás. Ha a motorkerékpárt például alacsonyabb üzemanyag-minőségű országokban ROZ 91 oktánszámú üzemanyaggal kívánja üzemeltetni, úgy a motorkerékpárt előzetesen a BMW Motorrad Márkaszervizben ennek megfelelően át kell állítani.) (max. 10 % etanol, E10) 91 ROZ/RON 87 AKI
Felhasználható üzemanyag-mennyiség	kb. 20 l
Tartalék üzemanyag mennyisége	kb. 4 l
Abronsnyomások	
Elülső gumiabroncsnyomás	2,5 bar, hideg gumiabroncsnál
Hátsó gumiabroncsnyomás	2,9 bar, hideg gumiabroncsnál

A motorkerékpárjával kapcsolatos további információkat a következő weboldalon talál: bmw-motorrad.com

BMW recommends **ADVANTEC**
ORIGINAL BMW ENGINE OIL

Rendelési szám: 01 49 8 563 223
2015.08., 8. kiadás, 78

